

# ANNUAL REPORT 2003

รายงานประจำปี 2546



Export-Import  
Bank of  
Thailand

ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย



2	ผลการดำเนินงานที่น่าสนใจ Highlights of Operating Results
4	รายงานของคณะกรรมการธนาคาร Report of the Board of Directors
8	ภาพรวมเกี่ยวกับการส่งออกของไทยปี 2546 Overall Picture of Thai Exports in 2003
17	บทบาท หน้าที่ และนโยบายในการทำธุรกิจ An Overview of EXIM Thailand's Role
20	บทบาทในการสนองนโยบายรัฐบาล EXIM Thailand's Roles in Support of the Government Policies
24	หนึ่งทศวรรษ ธสน. A Decade of EXIM Thailand
28	ผลการดำเนินงาน Operating Results
42	นโยบายและเป้าหมายการดำเนินงานของปี 2547 Operational Policy and Target for 2004
44	การบริหารความเสี่ยง Risk Management
51	รายงานของคณะกรรมการตรวจสอบ Report of the Audit Committee
54	รายงานของผู้สอบบัญชี Auditors' Report
56	งบการเงินและหมายเหตุประกอบงบการเงิน Financial Statements and Notes to Financial Statements
118	การกำกับดูแลที่ดี Good Corporate Governance
130	ผังโครงสร้างองค์กร Organization Chart
132	คณะกรรมการธนาคาร Board of Directors
141	ที่ตั้งสำนักงานและสาขา Addresses

# ผลการดำเนินงานที่น่าสนใจ

## HIGHLIGHTS OF OPERATING RESULTS

รายการ	ปี 2546 มูลค่า (ล้านบาท)	ปี 2545 มูลค่า (ล้านบาท)
<b>ผลประกอบการ</b>		
รายได้รวม	2,443	1,990
ค่าใช้จ่ายรวม	521	541
กำไรก่อนสำรองหนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญและ กำไร/ขาดทุนจากการปรับโครงสร้างหนี้	1,923	1,449
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญและกำไร/ขาดทุน จากการปรับโครงสร้างหนี้	1,205	1,231
กำไรสุทธิ	717	218
<b>ฐานะการเงิน</b>		
<b>สินทรัพย์รวม ณ วันสิ้นปี</b>	<b>47,930</b>	<b>46,023</b>
<b>ยอดคงค้าง ณ วันสิ้นปี</b>		
สินเชื่อ	42,339	40,718
สินเชื่อหมุนเวียน	22,538	19,893
สินเชื่อระยะปานกลาง ระยะยาว และอื่นๆ	19,801	20,825
การรับประกันการส่งออก	6,460	5,830
<b>วงเงิน ณ วันสิ้นปี</b>		
วงเงินสินเชื่อและค้ำประกัน	77,749	70,135
สินเชื่อหมุนเวียน	49,914	43,537
สินเชื่อระยะปานกลางและระยะยาว	27,835	26,598
วงเงินรับประกันการส่งออก	10,963	10,093
<b>ปริมาณธุรกิจสะสมระหว่างปี</b>		
มูลค่าตัวส่งออก	70,057	67,624
ยอดแจ้งรับประกันการส่งออก	28,265	26,333
<b>อัตราส่วนทางการเงิน (ร้อยละ)</b>		
อัตราผลตอบแทนต่อสินทรัพย์เฉลี่ย	1.5	0.4
อัตราผลตอบแทนต่อส่วนของผู้ถือหุ้นเฉลี่ย	7.7	2.4
อัตราส่วนเงินกองทุนต่อสินทรัพย์เสี่ยง	20.2	19.9
<b>คุณภาพสินทรัพย์</b>		
หนี้ที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้ (NPLs)	4,106	4,836
สัดส่วนหนี้ที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้ต่อสินเชื่อรวม (ร้อยละ)	9.5	11.7

Items	2003 Value (Million Baht)	2002 Value (Million Baht)
<b>Operating results</b>		
Total income	2,443	1,990
Total expenses	521	541
Profit before allowance for bad debts and doubtful accounts and gains/losses on debt restructuring	1,923	1,449
Bad debts and doubtful accounts and gains/losses on debt restructuring	1,205	1,231
<b>Net profit</b>	<b>717</b>	<b>218</b>
<b>Financial position</b>		
Total assets as of year-end	47,930	46,023
Loans outstanding as of year-end		
Loans	42,339	40,718
Working capital	22,538	19,893
Term loans and others	19,801	20,825
Export bills insured	6,460	5,830
Credit commitment as of year-end		
Loans and guarantees	77,749	70,135
Working capital	49,914	43,537
Term loans	27,835	26,598
Export bills insured	10,963	10,093
<b>Business turnover during the year</b>		
Export bills	70,057	67,624
Export bills insured	28,265	26,333
<b>Financial ratios (%)</b>		
Return on average assets	1.5	0.4
Return on average equity	7.7	2.4
Capital adequacy ratio	20.2	19.9
<b>Asset quality</b>		
NPLs	4,106	4,836
NPLs to total loans and accrued interest (%)	9.5	11.7

○ เศรษฐกิจไทยปี 2546 พ้นตัวขึ้นอย่างมั่นคง ภาคการส่งออกของไทยสามารถเติบโตได้ถึงร้อยละ 18.6 ซึ่งเป็นส่วนสำคัญที่ช่วยให้เศรษฐกิจไทยเติบโตประมาณร้อยละ 6.7 อย่างไรก็ตาม ในปีที่ผ่านมาเงินให้สินเชื่อของธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย (ธสน.) ขยายตัวร้อยละ 4.0 ซึ่งไม่สูงมากเมื่อเทียบกับการขยายตัวของภาคการส่งออกของประเทศ เนื่องจากธนาคารพาณิชย์แข่งขันกันขยายสินเชื่อมากขึ้นประกอบกับสภาพคล่องในระบบการเงินยังคงอยู่ในระดับที่สูง ทำให้ธนาคารพาณิชย์กลับมามีบทบาทสำคัญในการให้บริการทางการเงินแก่ภาคการส่งออกได้อย่างเต็มที่ ธสน. จึงได้เน้นการให้การสนับสนุนทางการเงินแก่ผู้ส่งออกที่ไม่ได้รับบริการอย่างเพียงพอจากธนาคารพาณิชย์หรือให้บริการทางการเงินที่ก่อให้เกิดประโยชน์ต่อภาคการส่งออก การลงทุน และการบริการของไทยในต่างประเทศที่มีความยุ่งยากซับซ้อนกว่าธรรมดา ณ สิ้นปี 2546 ธสน. อนุมัติวงเงินให้สินเชื่อให้แก่ผู้ส่งออก SMEs รวม 1,374 ราย คิดเป็นร้อยละ 88.2 ของจำนวนลูกค้าทั้งหมด รวมเป็นวงเงิน 34,257 ล้านบาทหรือร้อยละ 43.7 ของจำนวนวงเงินสินเชื่อรวม ในด้านการสนับสนุนการลงทุนและบริการไทยในต่างประเทศ ธสน. ได้อนุมัติสินเชื่อและค้ำประกันให้แก่ธุรกิจไทยเป็นวงเงินรวมทั้งสิ้น 16,981 ล้านบาทใน 18 ประเทศ

○ สำหรับผลประกอบการในปี 2546 ธสน. มีกำไรสุทธิจำนวน 717 ล้านบาท สาเหตุสำคัญที่กำไรสุทธิเพิ่มขึ้นมากเกิดจากการลดลงของต้นทุนดอกเบี้ย ส่งผลให้รายได้ดอกเบี้ยรับสุทธิเพิ่มขึ้น นอกจากนี้ ธสน. ยังได้รับชำระคืนเงินจากลูกหนี้มีปัญหาที่ได้ตัดจำหน่ายออกจากบัญชีอีกจำนวนหนึ่ง และสาเหตุอีกประการหนึ่งเกิดจากการควบคุมค่าใช้จ่ายได้อย่างมีประสิทธิภาพ

○ ปี 2546 เป็นอีกปีหนึ่งที่ ธสน. ให้ความสำคัญกับการบริหารจัดการคุณภาพของทรัพย์สิน โดยมีหน้าที่ไม่ก่อให้เกิด

○ The Thai economy in 2003 recovered solidly, with strong export growth of 18.6% which was a key contributor to the country's economic growth of about 6.7%. However, EXIM Thailand could record credit growth of only 4.0%, which was not quite high when compared with the export growth. This was due to the stiffer lending competition among commercial banks and the prevailing ample liquidity in the financial sector that rekindled the commercial banks' prominent roles in providing very competitive financial services to the export sector. In view of this, the Bank thus centered on rendering financial supports to exporters whose demand is not adequately served by commercial banks or financial services that are beneficial to Thai exports, investments, and services offered abroad that are relatively more complicated. As of 2003 year-end, the Bank approved credit lines totaling 34,257 million baht to 1,374 SME exporters, representing 43.7% of total credit lines and 88.2% of total number of customers, respectively. In the promotion of Thai investments and services abroad, the Bank approved loans and guarantees to Thai investors in 18 countries in a combined amount of 16,981 million baht.

○ For the operating results in 2003, the Bank enjoyed a net profit of 717 million baht. The substantial profit growth was mainly attributable to the decline in interest cost, thereby resulting in higher net interest income. It was also due to the receipt of written-down debt recovered and the efficient control of expenses.

เกิดรายได้ (Non-performing Loans: NPLs) คิดเป็นร้อยละ 9.5 ของเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับซึ่งปรับตัวดีขึ้นเมื่อเทียบกับ ณ สิ้นปี 2545 ที่ร้อยละ 11.7 และปี 2546 นับเป็นปีแรกที่ ธสน. มีนโยบายการสำรองหนี้สงสัยจะสูญพิเศษเพิ่มเติมจากการสำรองปกติ โดย ธสน. จะสำรองพิเศษเพิ่มเติมต่อไปในปี 2547 และปี 2548 เพื่อไว้รองรับความเสียหายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นตามวัฏจักรของธุรกิจส่งออก เพื่อสร้างความมั่นใจให้ ธสน. สามารถขยายธุรกิจในเชิงรุกได้อย่างสม่ำเสมอยิ่งขึ้น

○ สำหรับปี 2547 ธสน. จะเน้นบทบาทในการเป็นสถาบันการเงินเฉพาะกิจของรัฐให้มีความเข้มแข็งมากขึ้น โดยมุ่งสนับสนุนนโยบายรัฐบาลในด้านการค้าระหว่างประเทศและความร่วมมือทางเศรษฐกิจกับประเทศเป้าหมาย โดยเฉพาะในกรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างกัมพูชา ลาว พม่า และไทย (Economic Cooperation Strategy: ECS) เพื่อสนับสนุนนักลงทุนชาวไทยไปลงทุนในประเทศดังกล่าว และให้ความสนับสนุนทางการเงินแก่รัฐบาลหรือหน่วยงานของรัฐในประเทศเหล่านั้นเพื่อการพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศ นอกจากนี้ ธสน. จะได้ให้ความสำคัญพิเศษในโครงการความร่วมมือทางการค้ากับประเทศพันธมิตรที่รัฐบาลไทยกำลังเจรจา กับประเทศต่างๆ อยู่ เพื่อพัฒนาบริการทางการเงินให้สอดคล้องกับความต้องการของผู้ส่งออกและนักลงทุนไทย

○ ปี 2547 จะเป็นปีที่ ธสน. ดำเนินการครบรอบ 10 ปี ในช่วง 10 ปีที่ผ่านมา ธสน. ภูมิใจที่มีส่วนร่วมสำคัญในการพัฒนาและส่งเสริมการส่งออกไทย และเพื่อให้ ธสน. ทำหน้าที่ตามบทบาทของสถาบันการเงินเฉพาะกิจของรัฐได้อย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับสภาพแวดล้อมทางธุรกิจและภาวะเศรษฐกิจที่เปลี่ยนแปลงไปอย่างมาก ทั้งจากการดำเนินการตามแผนแม่บทสถาบันการเงินที่จะทำให้ธนาคารพาณิชย์มีขนาดใหญ่และเข้มแข็งมากขึ้น การสนับสนุนการพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศเพื่อนบ้าน และจากการเปิดการค้าเสรีหรือความร่วมมือทางการค้ากับประเทศพันธมิตรอันจะ

○ The year 2003 was another year that the Bank placed importance on asset quality management. Non-performing loans accounted for 9.5% of total loans and accrued interest receivable, improving from 11.7% at 2002 year-end. It was also the first year that the Bank adopted the policy to provide for extra allowance for doubtful accounts to prepare for future bad debt. The extra allowance will continue to be set aside in 2004 and 2005 so as to cushion some damage that may incur in the export business cycle and ensure the Bank can consistently conduct proactive business expansion.


○ Forging ahead into 2004, the Bank will step up its role as the state-owned specialized financial institution by supporting the government's policies on international trade and economic cooperation with the target nations. A notable program is the Economic Cooperation Strategy (ECS) among Cambodia, Laos, Myanmar, and Thailand aimed at encouraging Thai investors to invest in the said countries and rendering financial assistance to the government or the state agencies of those countries for their economic development. Furthermore, the Bank will give special attention to trade cooperation projects with the allied countries that currently are under negotiations with the Thai government with an aim to develop financing facilities that match the demand of Thai exporters and investors.

○ The year 2004 will mark the 10<sup>th</sup> anniversary of the Bank's operation. Over the past decade, the Bank has been proud to be a crucial part of Thai export development and promotion. To enable the Bank to properly perform its role as the government's

มีส่วนช่วยขยายการค้าการลงทุนของไทยให้เพิ่มมากขึ้น  
ธสน. จึงจะมีการทบทวนทิศทางการดำเนินธุรกิจและกลยุทธ์  
ในระยะต่อไปให้ชัดเจนยิ่งขึ้นเพื่อเป็นสถาบันการเงินเฉพาะกิจ  
ของรัฐที่มีฐานะการเงินเข้มแข็ง มีความเชี่ยวชาญทางการ  
เงินในธุรกิจส่งออกของประเทศ และสามารถสนับสนุน  
นโยบายของรัฐได้อย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อเป็นพื้นฐานใน  
การวางแผนธุรกิจในปีต่อๆ ไป

○ นอกจากนี้ ในปี 2547 ธสน. ได้เริ่มรณรงค์เพื่อวาง  
ตำแหน่งทางธุรกิจ สร้างภาพลักษณ์ทางการตลาดให้ ธสน.  
เป็นที่รู้จักในฐานะสถาบันการเงินที่เชี่ยวชาญในการสนับสนุน  
ผู้ส่งออกและเป็นเพื่อนผู้เชี่ยวชาญของผู้ส่งออก และจะเริ่ม  
ดำเนินการเปลี่ยนแปลงระบบการทำงาน (Core Banking  
System) ของ ธสน. ใหม่ทั้งหมด เพื่อให้มีเทคโนโลยีในการ  
ดำเนินงานที่ทันสมัยซึ่งจะแล้วเสร็จสมบูรณ์ในเดือนมกราคม  
2548

○ ในนามของคณะกรรมการธนาคาร ผมใคร่ขอถือ  
โอกาสนี้ขอบคุณผู้ส่งออก นักธุรกิจไทย ผู้ให้การสนับสนุนแก่  
ธสน. รวมถึงหน่วยงานราชการที่ให้การสนับสนุนกิจการของ  
ธสน. ด้วยดีตลอดมาจนทำให้ ธสน. สามารถฉลองครบรอบ  
10 ปีได้ด้วยภาคภูมิใจยิ่ง และผมขอขอบคุณฝ่ายบริหาร  
และเพื่อนพนักงานที่ได้ปฏิบัติงานด้วยความขยันหมั่นเพียร  
และเต็มใจในการให้บริการที่ดีแก่ลูกค้า จนทำให้ ธสน.  
มีความเจริญก้าวหน้าและประสบผลสำเร็จเป็นอย่างดี

  
(นายปกรณ์ มาลากุล ณ อยุธยา)  
ประธานกรรมการ

specialized financial institution in response to the fast  
changing business and economic environment caused  
by the implementation of the financial sector master  
plan that will make commercial banks larger and  
stronger, supports to the economic development of  
neighboring countries, and trade liberalization or trade  
cooperation with allied nations that contribute to  
Thailand's trade and investment expansion, the Bank  
will review and set out a more definite business  
direction and strategy for the next stage so as to  
capably serve as the government's specialized financial  
arm with sound financial standing and professional  
expertise in the export finance. This will enable the Bank  
to efficiently support the government's policies and to  
formulate business plans for the following years.

○ Additionally, in 2004, the Bank will launch a  
campaign for its business positioning to create an  
image and name recognition as a specialist in export  
finance and exporter's informed and dependable  
friend. Further, the Bank will replace its core banking  
system with a state-of-the-art technology, which is  
scheduled for completion by January 2005.

○ On behalf of the Board of Directors, I would  
like to take this opportunity to thank all Thai exporters  
and investors as well as our supporters and the  
government agencies who have provided continued  
supports to the Bank's operations, thereby enabling the  
Bank to proudly celebrate its 10<sup>th</sup> anniversary. I also  
would like to thank the Bank's management and all  
staff members for their diligence and willingness in  
rendering good services to customers, which greatly  
contribute to the Bank's prosperity and success.

(Signed) Pakorn Malakul na Ayudhya  
(Mr. Pakorn Malakul na Ayudhya)  
Chairman





# OVERALL PICTURE OF THAI EXPORTS IN 2003

ภาพรวมเกี่ยวกับการส่งออกของไทยปี 2546



## ภาพรวมเกี่ยวกับการส่งออกของไทยปี 2546

### OVERALL PICTURE OF THAI EXPORTS IN 2003

#### ○ ภาพรวมการส่งออกปี 2546

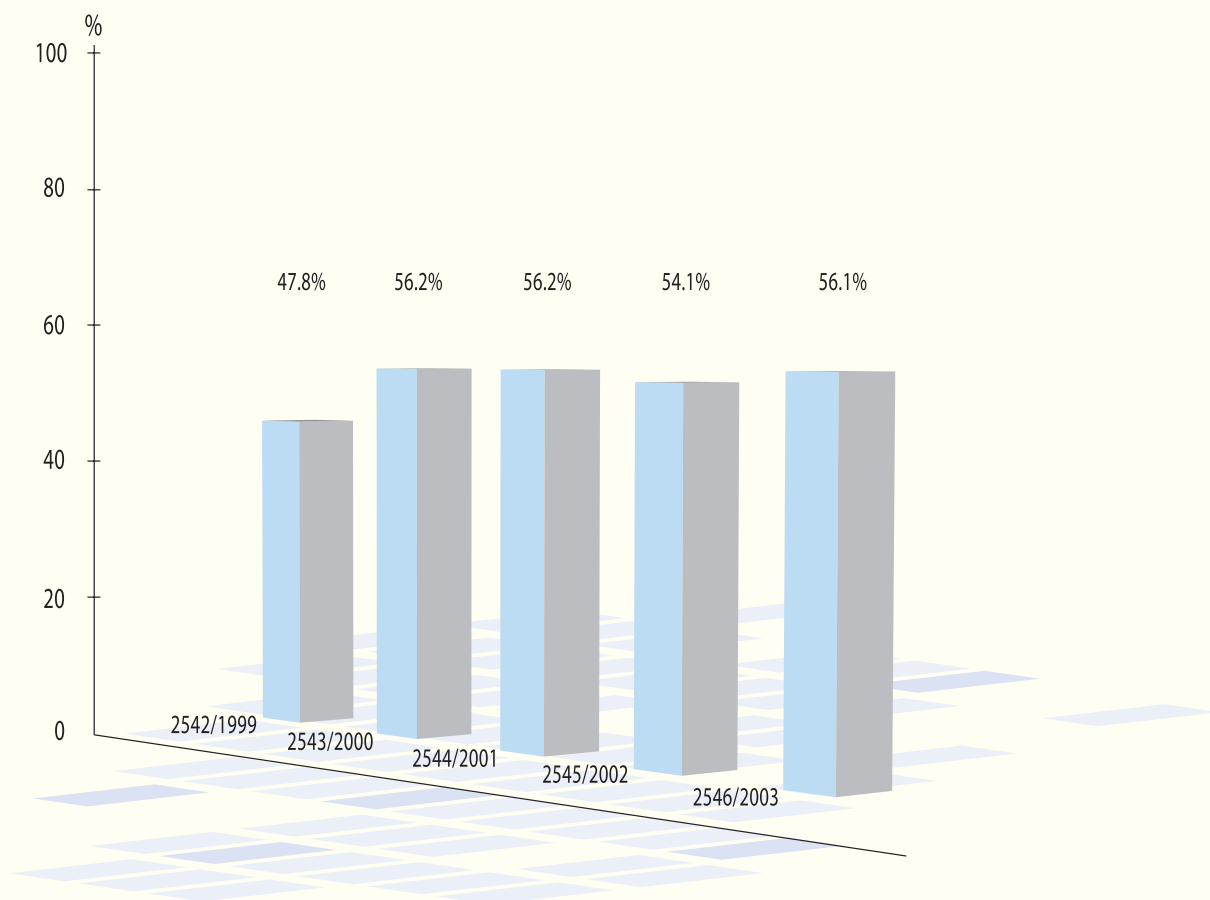
การส่งออกโดยรวมของไทยในปี 2546 ขยายตัวได้ดีเกินคาดและมีมูลค่าแตะระดับกว่า 3 ล้านล้านบาทเป็นครั้งแรก หรือคิดเป็นมูลค่าส่งออกถึง 80,238 ล้านดอลลาร์สหรัฐ ขยายตัวร้อยละ 16.6 เทียบกับที่ขยายตัวร้อยละ 5.6 ในปี 2545 ส่งผลให้สัดส่วนการส่งออกต่อ GDP ในปี 2546 ขยับขึ้นเป็นร้อยละ 56.1 สะท้อนให้เห็นถึงความสำคัญของการส่งออกในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจไทยให้ขยายตัวอย่างต่อเนื่อง

#### ○ Overview of Thai exports in 2003

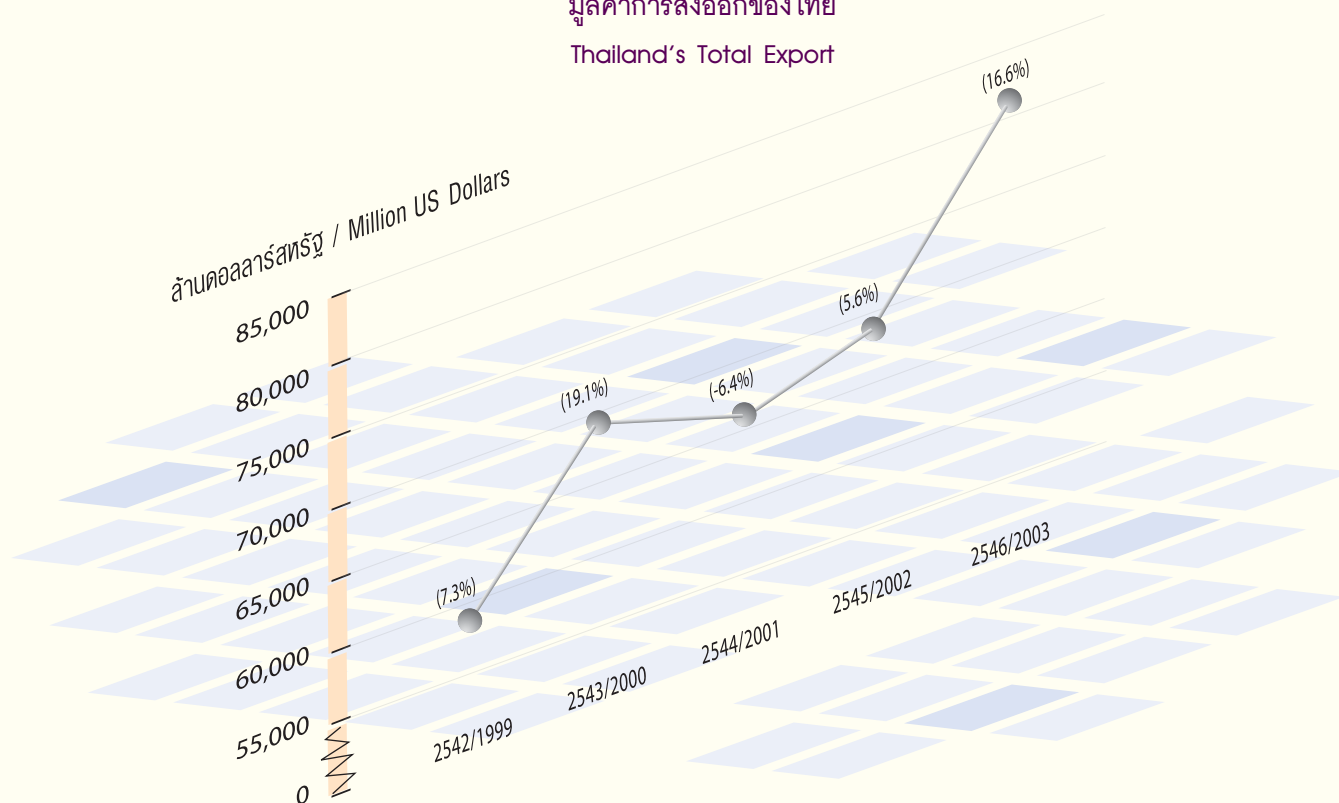
Thai exports in 2003 performed better than expected, with export value hitting a fresh high of over 3 trillion baht or 80,238 million US dollars, representing a growth rate of 16.6%, vis-à-vis 5.6% in 2002. As a result, the export to GDP proportion in 2003 escalated to 56.1%, reflecting the crucial role of exports in successively propelling Thailand's economic growth.

#### สัดส่วนการส่งออกของไทยเทียบกับ GDP

##### Thailand's Exports as a Percentage of GDP



## มูลค่าการส่งออกของไทย Thailand's Total Export



หมายเหตุ : ตัวเลขในวงเล็บแสดงอัตราการขยายตัว

Note : Figures in parentheses represent growth rates

การส่งออกของไทยในปี 2546 ที่ขยายตัวอย่างก้าวกระโดดในท่ามกลางภาวะการค้าโลกที่มีความผันผวนค่อนข้างมากจากปัจจัยเสี่ยงหลายประการ นับตั้งแต่ความไม่แน่นอนของการฟื้นตัวทางเศรษฐกิจของประเทศคู่ค้าสำคัญ ทั้งสหรัฐอเมริกา สหภาพยุโรป และญี่ปุ่น สถานการณ์ความไม่สงบในภูมิภาคตะวันออกกลาง โดยเฉพาะสงครามระหว่างฝ่ายพันธมิตรนำโดยสหรัฐฯ กับอิรักที่เปิดฉากขึ้นในเดือนมีนาคม 2546 ความล้มเหลวของการเจรจาสันติภาพระหว่างอิสราเอลกับปาเลสไตน์ รวมทั้งการแพร่ระบาดของโรคทางเดินหายใจเฉียบพลันรุนแรง (Severe Acute Respiratory Syndrome: SARS) และเหตุก่อการร้ายข้ามชาติที่เกิดขึ้นเป็นระลอก เนื่องจากมีปัจจัยเกื้อหนุนสำคัญ ได้แก่

- **ราคาส่งออกสินค้าเกษตรปรับตัวขึ้นเป็นลำดับ** อาทิ ข้าว ยางพารา น้ำตาลทราย ผักและผลไม้ อันเป็นผลจากราคาสินค้าเกษตรโดยรวมในตลาดโลกปี 2546 ที่ปรับตัวขึ้นกว่าร้อยละ 10 ตามความต้องการสินค้าเกษตรหลายรายการในตลาดโลกที่เพิ่มขึ้น ขณะเดียวกัน ในช่วงกลางปี 2546 ผลผลิตสินค้าเกษตรในยุโรปได้รับความเสียหายจากคลื่น

Amid world trade fluctuation triggered by several risk factors, such as the uncertain economic recovery of Thailand's key trading partners, notably the US, the EU, and Japan; the unrest in the Middle East, especially war between the US-led alliance and Iraq erupting in March 2003; the failed peace talks between Israel and Palestine; the SARS outbreak; and the international terrorism that took place from time to time, Thai exports could still achieve a hefty growth rate in 2003, which can be ascribed to the following key favorable factors:

- **A steady rise in export prices of agricultural products** such as rice, rubber, sugar, fruits and vegetables. Such rise resulted in part from a more than 10% increase in overall agricultural product prices in the world market in 2003 corresponding to the world's growing demand for certain farm products. Moreover, in mid-2003, agricultural products in Europe were

ความร้อน ส่งผลดีต่อความต้องการสินค้าเกษตรของไทย รวมทั้งผลสำเร็จของความร่วมมือกันระหว่างประเทศผู้ผลิตรายสำคัญเพื่อสร้างเสถียรภาพของราคาสินค้าเกษตร ที่เห็นได้ชัด คือ การจัดตั้งบริษัทร่วมทุนยางพาราระหว่างประเทศ ส่งผลให้ราคาส่งออกยางพาราโดยเฉลี่ยของไทยปรับตัวสูงขึ้นกว่าร้อยละ 40 จากปี 2545

- **ผลสำเร็จของความร่วมมือระหว่างภาครัฐและภาคเอกชนในการแก้ไขปัญหาการส่งออกอย่างจริงจังและทันที่** โดยเฉพาปัญหาสารตกค้างในสินค้าเกษตรที่ส่งออกไปยังสหภาพยุโรป

- **การเร่งเจรจาเพื่อทำความตกลงจัดตั้งเขตการค้าเสรี (Free Trade Area: FTA) กับประเทศต่างๆ** เริ่มมีความคืบหน้ามากขึ้น โดย ณ สิ้นปี 2546 ไทยร่วมลงนามกรอบความตกลงที่จะนำไปสู่การจัดตั้ง FTA ระดับทวิภาคีกับ 4 ประเทศ คือ บาห์เรน (ธันวาคม 2545) จีน (มิถุนายน 2546) อินเดีย (ตุลาคม 2546) และเปรู (ตุลาคม 2546)

- **การดำเนินการลดอัตราภาษีศุลกากรระหว่างกัน** ภายใต้กรอบความตกลงเขตการค้าเสรีอาเซียน (ASEAN Free Trade Area: AFTA) ของสมาชิกทั้ง 10 ประเทศ เริ่มเห็นผลเป็นรูปธรรมมากขึ้น ส่งผลดีต่อการส่งออกของไทย ทั้งในด้านการขยายตลาดเข้าไปยังอาเซียน และการลดต้นทุนวัตถุดิบจากการที่อัตราภาษีระหว่างกันลดลง

- **ภาครัฐให้ความสำคัญอย่างต่อเนื่องกับการเจาะตลาดใหม่** อาทิ เอเชียใต้ ตะวันออกกลาง ยุโรปตะวันออก และแอฟริกา ซึ่งมีส่วนช่วยลดผลกระทบในกรณีที่มีการส่งออกไปตลาดหลักประสบปัญหา ทั้งในด้านการอึดตัวของความต้องการสินค้า การแข่งขันที่รุนแรงจากคู่แข่ง และมาตรการเข้มงวดในการนำเข้าสินค้า โดยเฉพาะมาตรการด้านสุขอนามัย รวมทั้งการใช้มาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดและการอุดหนุน การส่งออกที่ออกมาเป็นระยะ เป็นต้น

## ○ **สินค้าส่งออกสำคัญของไทย**

ในปี 2546 การส่งออกของไทยขยายตัวสูงในทุกหมวดสินค้า โดยเฉพาะหมวดสินค้าเกษตรขยายตัวถึงร้อยละ 24.5 ส่วนหมวดอุตสาหกรรมเกษตรและหมวดอุตสาหกรรมขยายตัวร้อยละ 16.8 เท่ากัน

damaged by heat radiation, which boded well for Thai exports of these products. Another factor was a fruitful cooperation among key producing countries in price stabilization, as evidently seen from the establishment of International Rubber Consortium Company which helped to push the average export price of Thai rubber up by over 40% from that in 2002.

- **Successful public and private sector collaboration in seriously and timely combatting export problems**, particularly those related to contaminated farm products exported to the EU.

- **A good progress of the expedited negotiation to set up free trade areas (FTA) with various nations.** As of end-2003, Thailand entered into agreements to establish a bilateral FTA with four countries, namely Bahrain (December 2002), China (June 2003), India (October 2003), and Peru (October 2003).

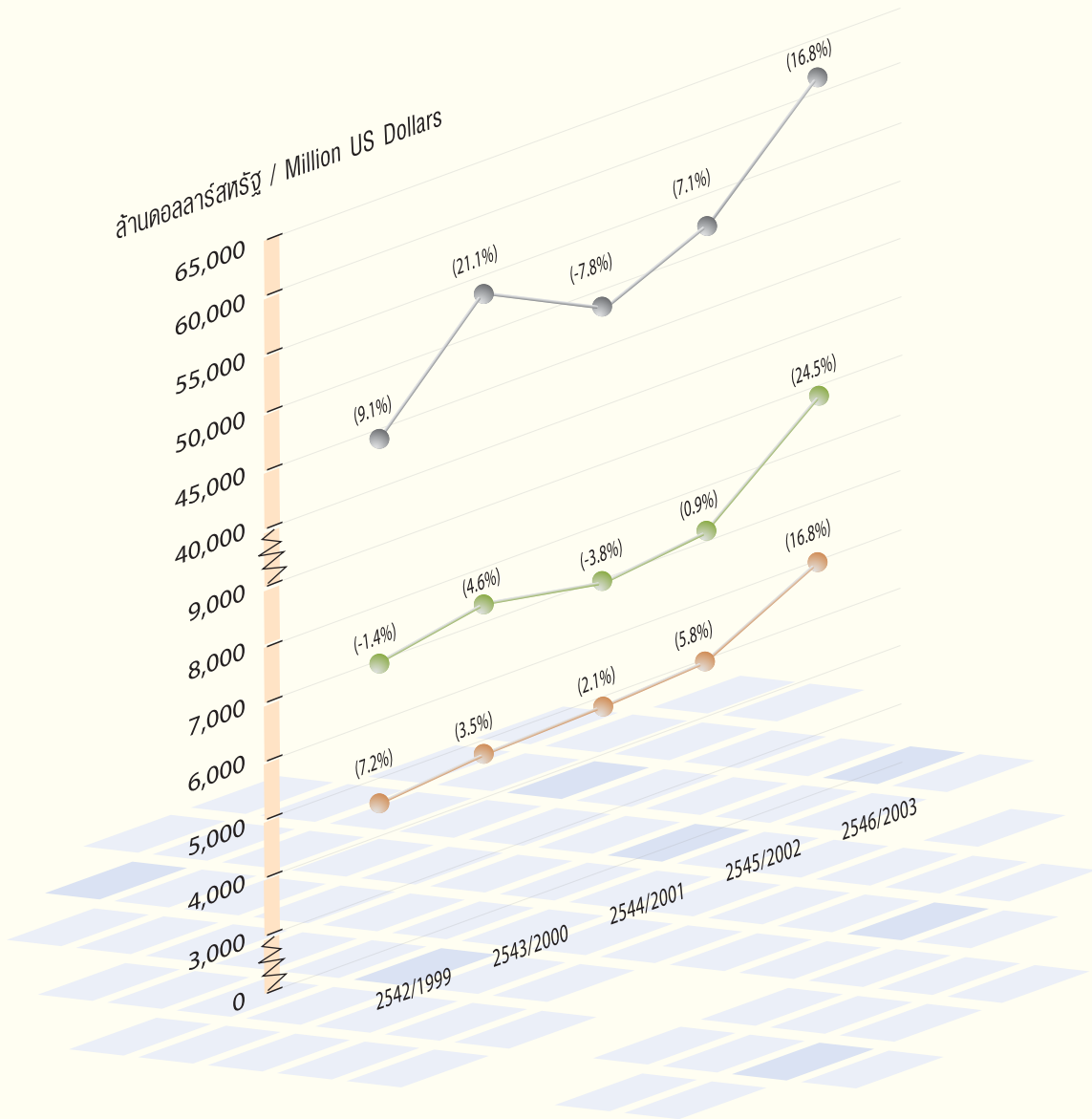
- **A more concrete result of customs tariff reduction under the ASEAN Free Trade Area (AFTA) framework among the ten member countries**, which sent positive impacts on Thai exports in terms of market expansion to ASEAN countries and a decrease of raw material costs thanks to the lower import tariff.

- **The government's constant emphasis on penetration to emerging markets** such as South Asia, the Middle East, Eastern Europe, and Africa. This helps to cushion the impacts when troubles arise in the major markets such as saturation of product demand, intense competition from rivals, stringent import measures especially hygiene measures, occasional launch of anti-dumping and countervailing duty measures, etc.

## ○ **Thailand's major export categories**

In 2003, robust growth was seen in all export categories, particularly agricultural products which grew as high as 24.5%, followed by agro-industrial products and manufacturing products which expanded equally by 16.8%.

สินค้าส่งออกสำคัญของไทย  
Thailand's Major Export Categories



- สินค้าอุตสาหกรรม / Manufacturing products
- สินค้าเกษตร / Agricultural products
- สินค้าอุตสาหกรรมเกษตร / Agro-industrial products

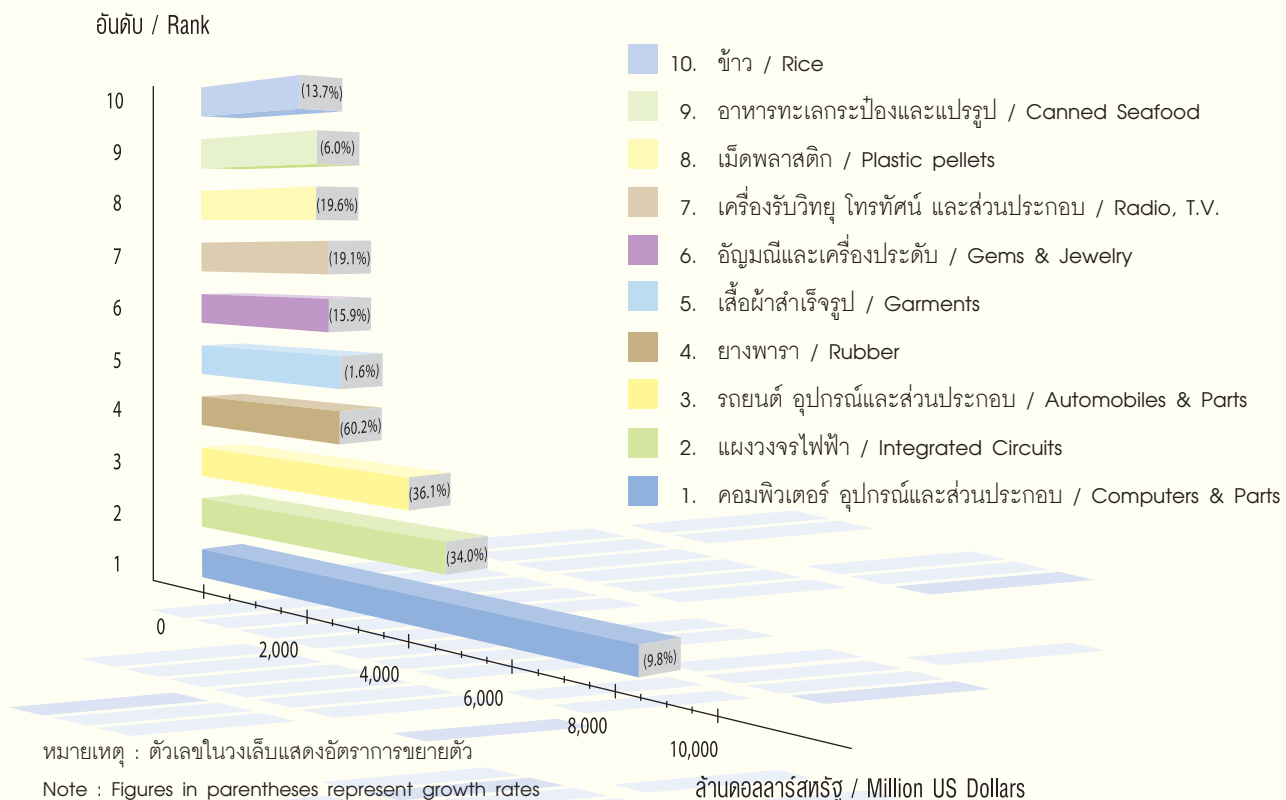
หมายเหตุ : ตัวเลขในวงเล็บแสดงอัตราการขยายตัว  
Note : Figures in parentheses represent growth rates

เป็นที่น่าสังเกตว่าสินค้าส่งออกสำคัญ 10 อันดับแรกของไทยในปี 2546 ส่วนใหญ่เป็นสินค้าอุตสาหกรรมที่ผลิตจากบริษัทข้ามชาติที่เข้ามาลงทุนในไทย โดยเน้นการใช้ทุนและเทคโนโลยีในการผลิตเป็นสำคัญ โดยเฉพาะเครื่องคอมพิวเตอร์และส่วนประกอบ แผงวงจรไฟฟ้า รถยนต์ อุปกรณ์และส่วนประกอบ วิทยุ โทรทัศน์ และส่วนประกอบ เม็ดพลาสติก ส่วนอุตสาหกรรมเบาที่เน้นการใช้แรงงานซึ่งยังคงติดอันดับสินค้าส่งออกสำคัญ 10 อันดับแรก คือ เสื้อผ้าสำเร็จรูป อัญมณีและเครื่องประดับ ขณะที่สินค้าเกษตรและอุตสาหกรรมเกษตรที่ยังคงมีบทบาทสำคัญต่อการส่งออกของไทยในอันดับต้นๆ ได้แก่ ยางพารา อาหารทะเลกระป๋องและแปรรูป ข้าว ซึ่งล้วนเป็นสินค้าที่ไทยมีความสามารถในการแข่งขันในระดับสูง รวมทั้งเป็นผู้ผลิตและผู้ส่งออกรายสำคัญของโลกแทบทั้งสิ้น ทั้งนี้ การส่งออกสินค้า 10 อันดับแรกของไทยมีมูลค่ารวม 33,506 ล้านดอลลาร์สหรัฐ คิดเป็นร้อยละ 42 ของมูลค่าส่งออกทั้งหมดในปี 2546

It is noted that the top ten export items in 2003 mainly comprised capital-and-technology-intensive manufacturing goods produced by multinational companies in Thailand, namely computers & parts, integrated circuit boards, automobiles, equipment & parts, radios/televisions & parts, and plastic pellets. The labor-intensive light industries that could remain among the top ten export items were garments and gems & jewelry. Meantime, agricultural products and agro-industrial products that were still Thailand's key export players were rubber, canned and processed seafood, and rice, all of which Thailand has had high competitiveness and has been the world's key producer and exporter. Export value of the top ten export items aggregately totaled 33,506 million US dollars, representing 42% of total export value in 2003.

### สินค้าส่งออกสำคัญ 10 อันดับแรกของไทย

#### Thailand's Top Ten Exports



### ○ ตลาดส่งออกของไทย

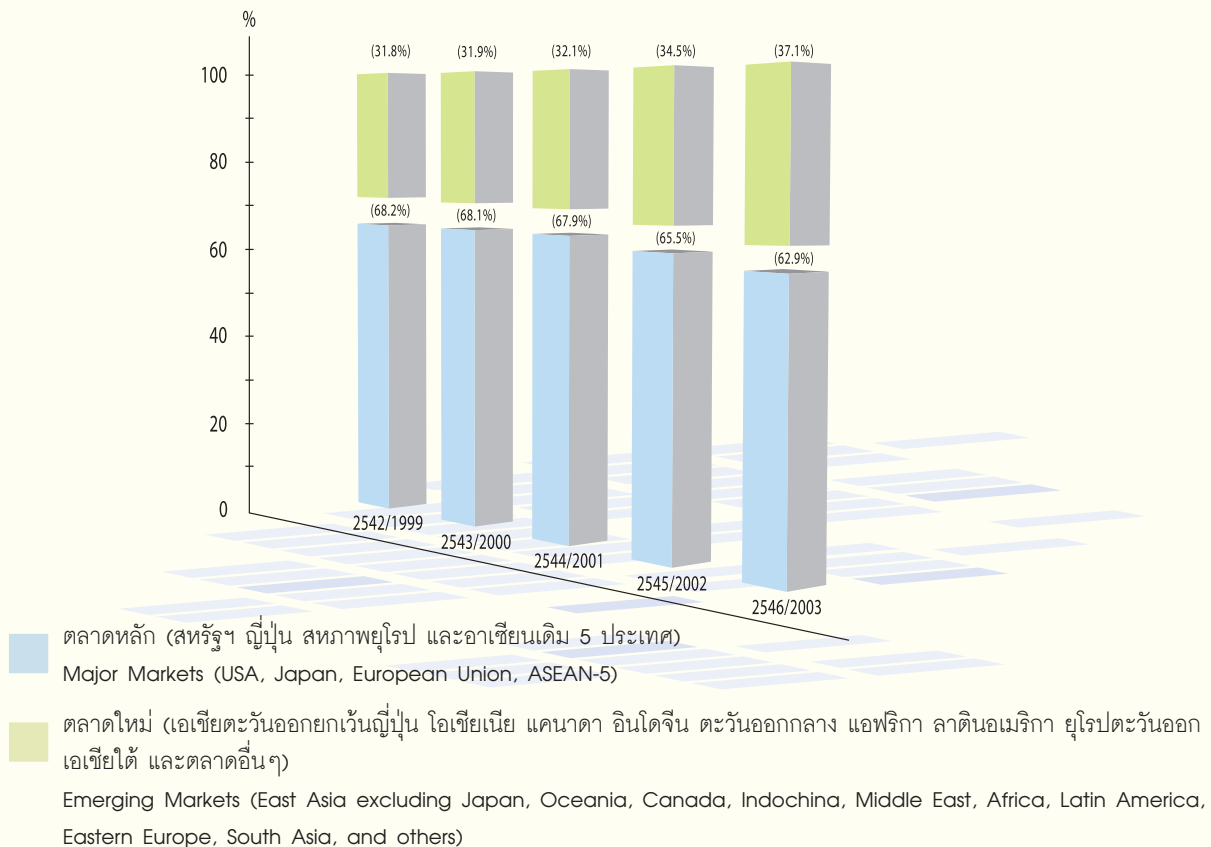
การส่งออกของไทยในปี 2546 ขยายตัวดีเกือบทุกตลาด โดยการส่งออกไปตลาดหลักขยายตัวร้อยละ 12.0 ขณะที่การส่งออกไปตลาดใหม่ขยายตัวร้อยละ 25.3 โดยเฉพาะการส่งออกไปจีนขยายตัวกว่าร้อยละ 60 ตลาดยุโรปตะวันออกขยายตัวมากกว่าร้อยละ 40 ตลาดเอเชียใต้ขยายตัวประมาณร้อยละ 38 และตลาดตะวันออกกลางขยายตัวกว่าร้อยละ 16 ส่งผลให้สัดส่วนการส่งออกไปตลาดใหม่เทียบกับการส่งออกโดยรวมเพิ่มขึ้นจากร้อยละ 34.5 ในปี 2545 เป็นร้อยละ 37.1 ในปี 2546 ขณะที่สัดส่วนการส่งออกไปตลาดหลักลดลงจากร้อยละ 65.5 ในปี 2545 เหลือร้อยละ 62.9 ในปี 2546 สอดคล้องกับเป้าหมายของกระทรวงพาณิชย์ที่ต้องการเพิ่มสัดส่วนการส่งออกไปตลาดใหม่ให้ได้ร้อยละ 40 ในปี 2547

### ○ Thailand's export markets

Thai exports in 2003 had expanded healthily in almost all markets, with a growth rate of 12.0% in the major markets and 25.3% in the emerging markets. Particularly in the emerging markets, exports to China jumped by over 60%, Eastern Europe by over 40%, South Asia by around 38%, and the Middle East by more than 16%. As a result, overall exports to the emerging markets rose from 34.5% of total Thai exports in 2002 to 37.1% in 2003. On the contrary, the proportion of exports to the major markets dropped from 65.5% to 62.9% over the same period. This corresponded to the target set by the Ministry of Commerce to increase the export proportion to emerging markets to 40% by 2004.

### สัดส่วนการส่งออกไปตลาดหลักและตลาดใหม่

Thailand's Export to Major and Emerging Markets as a Percentage of Total Export



หมายเหตุ : ตัวเลขในวงเล็บแสดงสัดส่วนการส่งออกของไทยไปยังตลาดหลักและตลาดใหม่เทียบกับมูลค่าส่งออกทั้งหมด

Note : Figures in parentheses represent Thailand's exports to major and emerging markets as a percentage of total export

## ○ แนวโน้มการส่งออกของไทย

ในช่วง 1-2 ปีที่ผ่านมา ทั้งภาครัฐและภาคเอกชน ตั้งเป้าหมายการส่งออกที่ค่อนข้างท้าทาย โดยเน้นมาตรการส่งออกทั้งในเชิงรุกเพื่อขยายตลาดส่งออกอย่างจริงจัง ควบคู่ไปกับมาตรการตั้งรับในการแก้ไขปัญหาและอุปสรรคต่างๆ ให้ได้ทันเวลาที่ สำหรับระยะต่อไปคาดว่า การส่งออกของไทย จะขยายตัวอย่างต่อเนื่อง โดยมีปัจจัยเกื้อหนุนจากภาวะเศรษฐกิจโลกและการค้าโลกที่กระเตื้องขึ้น ประกอบกับ มาตรการต่างๆ ของภาครัฐในการกระตุ้นการส่งออกเริ่มเห็นผลเป็นรูปธรรม โดยเฉพาะการที่รัฐบาลกับภาคเอกชน ร่วมกันกำหนดยุทธศาสตร์การค้าระหว่างประเทศของไทย (Roadmap for Thailand International Trade) โดยมีเป้าหมายเพื่อขับเคลื่อนการส่งออกสินค้าของไทยให้มีมูลค่า ถึง 135,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐภายในปี 2550 และมีอัตรา ขยายตัวเฉลี่ยร้อยละ 15 ต่อปี ทั้งนี้ ยุทธศาสตร์สำคัญที่ ภาครัฐและภาคเอกชนร่วมกันกำหนด มีสาระสำคัญดังนี้

**ยกระดับความเป็นสากลของผู้ประกอบการ** เพื่อ สนับสนุนการส่งออกสินค้าไทย โดยการจัดหาข้อมูลด้านการ ตลาด การวิจัยตลาด และสร้างช่องทางการจำหน่ายเชิงลึก ตลอดจนสนับสนุนการลงทุนของไทยในต่างประเทศ

**เชื่อมโยงการส่งออกกับการนำเข้า** เพื่อลดต้นทุน ของผู้ส่งออกที่ต้องนำเข้าวัตถุดิบจากต่างประเทศ โดย สนับสนุนให้มีการสร้างอุตสาหกรรมต้นน้ำ และการใช้ วัตถุดิบในประเทศเพื่อทดแทนการนำเข้า รวมทั้งเน้นการวิจัย และพัฒนาเพื่อให้เกิดการพัฒนาเทคโนโลยี ซึ่งจะนำไปสู่ การต่อยอดให้เกิดนวัตกรรมใหม่ๆ และก่อให้เกิดการเพิ่ม ประสิทธิภาพการผลิตและมูลค่าเพิ่มในสินค้า

**เจาะลึกและกระจายตลาดส่งออก** โดยตั้งเป้าหมาย กระจายตลาดส่งออกใหม่ให้มีสัดส่วนร้อยละ 40 และตลาด เดิมมีสัดส่วนร้อยละ 60 ของมูลค่าส่งออกรวมในปี 2547 นอกจากนี้ยังตั้งเป้าหมายให้ประเทศไทยเป็นประเทศผู้ส่งออก อันดับที่ 20 ของโลกในปี 2549 จากเดิมที่อยู่ในอันดับที่ 22 และเลื่อนจากผู้ส่งออกอันดับ 7 ในภูมิภาคเอเชียมาอยู่ 1 ใน 5 ของเอเชีย ทั้งนี้ การจะบรรลุเป้าหมายข้างต้นนอกจาก

## ○ Thailand's export outlook

During the past two years, the public and private sectors set challenging export targets, adopting both proactive measures for earnest export market expansion and preventive measures to timely address problems and obstacles. In the coming years, Thai exports are expected to grow steadily as fueled by the improving world economy and trade and the government's export stimulus measures which have started to materialize. One of the milestones was the Roadmap for Thailand International Trade jointly mapped out by the government and private sectors with an ambitious goal to boost Thai export value to 135,000 million US dollars by 2007 and achieve an annual average growth rate of 15%. Salient points of the strategies devised by the public and private sectors are as follows:

**Enhancement of entrepreneurs' internationalization** to support Thai exports by gathering information on marketing, market research, in-depth distribution channel creation and encouraging Thai investments overseas.

**Linkage between exports and imports** to help exporters to save costs from raw material imports by promoting upstream industries and use of local contents for import substitution and focusing on research and development to bring about technological development which will lead to innovations and enhancement of production efficiency and product value.

**Export market penetration and diversification** with a target to raise the export proportion in emerging markets and existing markets to 40 : 60 in 2004. Another target is to upgrade Thailand from the



การทำความเข้าใจจัดตั้งเขตการค้าเสรีกับประเทศคู่ค้าที่มี ศักยภาพสูงแล้ว ภาครัฐยังมีนโยบายอำนวยความสะดวกในการส่งออก ตลอดจนเพิ่มกิจกรรมทางการตลาดและการเจรจาการค้า รวมถึงการเจาะลึกข้อมูลของผู้ซื้อในตลาด เป้าหมายให้มากขึ้น โดยเน้นการทำวิจัยตลาดและศึกษาถึง พฤติกรรมผู้บริโภคในตลาดเป้าหมาย

**สร้างความแตกต่างและความหลากหลายของสินค้าและบริการ** ด้วยการเน้นพัฒนาผลิตภัณฑ์ใหม่ๆ และยกระดับมาตรฐานสินค้า ตลอดจนสร้างความโดดเด่นให้กับ สินค้าและบริการของไทย

**ยกระดับขีดความสามารถด้านการส่งออก** อาทิ พัฒนาการค้าขายผ่านระบบ E-Commerce เพื่อลดต้นทุนของผู้ประกอบการ พัฒนาระบบ Logistics การธนาคาร พิธีการศุลกากร และการปรับปรุงระบบภาษี เป็นต้น

เป็นที่น่ายินดีว่ายุทธศาสตร์ดังกล่าวนอกจากจะมี ส่วนช่วยสร้างความแข็งแกร่งอย่างยั่งยืนให้กับภาคส่งออก โดยรวมของไทยแล้ว ยังมีส่วนช่วยกระตุ้นความสำเร็จของ เป้าหมายการกำหนดให้ไทยเป็นศูนย์กลางการส่งออกสินค้า กลุ่มต่างๆ ที่ไทยมีศักยภาพสูงในการก้าวสู่ระดับสากล ซึ่ง รัฐบาลจะยังคงดำเนินการผลักดันอย่างต่อเนื่องในระยะยาว โดยเฉพาะอย่างยิ่งในปี 2547 ได้เริ่มดำเนินการแล้ว ดังนี้

- **กลุ่มอุตสาหกรรมแฟชั่น** ประกอบด้วยอุตสาหกรรมอัญมณีและเครื่องประดับ เครื่องหนัง สิ่งทอและเสื้อผ้า สำเร็จรูป ซึ่งภาครัฐได้ริเริ่ม “โครงการกรุงเทพฯ เมืองแฟชั่น” ขึ้น เพื่อส่งเสริมและสร้างโอกาสให้แก่ผู้ประกอบการและ แรงงานไทยในธุรกิจแฟชั่นรวมทั้งธุรกิจที่เกี่ยวข้องเพื่อ ผลักดันให้กรุงเทพฯ เป็นศูนย์กลางด้านแฟชั่นของภูมิภาค เอเชีย (Tropical Fashion of Asia) อีกแห่งหนึ่ง ตลอดจน สนับสนุนการสร้างตราสินค้าแฟชั่นไทยให้เป็นที่นิยมอย่าง แพร่หลายและเป็นที่ยอมรับในระดับสากล

- **กลุ่มอุตสาหกรรมอาหาร** เป็นสินค้าอีกกลุ่มหนึ่ง ที่ประสบความสำเร็จในการเข้าถึงตลาดต่างประเทศและ ได้รับการตอบรับจากผู้บริโภคในต่างประเทศเป็นอย่างดี ภาครัฐจึงได้จัดทำ “โครงการครัวไทยสู่โลก” (Kitchen of the

22<sup>nd</sup> in world exporter ranking to the 20<sup>th</sup> by 2006 and from the 7<sup>th</sup> to among the top five in Asian ranking. To achieve such targets, the government, apart from trying to settle the Free Trade Area agreement with trading partners of high potential, also has a policy to provide export facilitation, increase marketing activities and trade negotiations, and acquire more in-depth information of target buyers via market research and study of consumers' behaviors in target markets.

**Product and service differentiation and diversification** through development of new products, upgrade of product standard and creation of Thai product and service identity.

**Reinforcement of export competitiveness** via development of an e-commerce system to curtail costs of entrepreneurs and a logistics system and streamlining of banking, customs clearance and taxation systems, etc.

It is admirable that these strategies not only help bring about sustainable strength of the overall Thai export sector, but also are instrumental in accelerating the achievement of the goal to promote Thailand as an export hub of certain products of which it has high international potential and which the government will continue to push ahead in the long run. Here are the projects already launched in 2004:

- **Fashion industry** comprises gems & jewelry, leatherwear, and textile & garments. The government has initiated the “Bangkok Fashion City” project to promote and create opportunities for Thai entrepreneurs and workers in fashion business and related businesses in a bid to upgrade Bangkok as

World) เพื่อให้ต่างชาติเล็งเห็นความสำคัญของไทยในฐานะผู้ผลิตอาหารรายใหญ่อันดับสองของโลก ขณะเดียวกันยังมุ่งเน้นการพัฒนาขีดความสามารถในการดำเนินธุรกิจร้านอาหารของผู้ประกอบการไทย ตลอดจนรักษาไว้ซึ่งเอกลักษณ์ของความเป็นไทยควบคู่ไปกับการพัฒนามาตรฐานของธุรกิจร้านอาหารไทยให้เป็นที่ประจักษ์แก่นานาชาติ

- **กลุ่มอุตสาหกรรมยานยนต์** ครอบคลุมตั้งแต่อุตสาหกรรมผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ไปจนถึงอุตสาหกรรมประกอบรถยนต์ ทั้งนี้ ภาครัฐได้กำหนดเป้าหมายในการพัฒนาอุตสาหกรรมยานยนต์ไทยให้เป็น “Detroit of Asia” หรือศูนย์กลางการผลิตรถยนต์ของภูมิภาคเอเชีย โดยมุ่งเน้นให้เกิดการผลิตรถยนต์แบบครบวงจร ซึ่งใช้เทคโนโลยีที่ทันสมัยและได้มาตรฐานเป็นที่ยอมรับในระดับสากล

นอกจากนี้ยังมีกลุ่มอุตสาหกรรมอื่นๆ อาทิ ซอฟต์แวร์ เครื่องใช้ไฟฟ้า ซึ่งล้วนมีความพร้อมในการก้าวลงสู่สนามแข่งขันทางการค้าในระดับโลกต่อไป

another hub for Tropical Fashion of Asia, as well as encourage Thai brand building to win international popularity and acceptance.

- **Food industry** is another product category that can successfully access foreign markets and receive overwhelming response from consumers abroad. The government has thus launched the “Kitchen of the World” program with a view to raise an international awareness of Thailand as a primary food supplier to the world market, and concurrently developing the competence of Thai restaurant operators, retaining Thai identity and upgrading Thai restaurant standards for international acceptance.

- **Automobile industry** ranges from automotive parts production to auto assembly. The government has set the target to develop Thai automobile industry to be the “Detroit of Asia” or an automobile hub of the Asian region by encouraging a fully integrated car production that employs modern technology of international standard.

Apart from these, other Thai industries such as software, electrical appliances, etc, also have strong potential to enter the world trade arena.

### พันธกิจ

ส่งเสริมและสนับสนุนการส่งออก การนำเข้า และการลงทุนทั้งในประเทศและต่างประเทศเพื่อการพัฒนาประเทศ

### วิสัยทัศน์

ธสน. จะเป็นสถาบันการเงินเฉพาะกิจของรัฐที่มีฐานะการเงินเข้มแข็งและมีความเชี่ยวชาญทางการเงินในการสนับสนุนธุรกิจส่งออกของประเทศ เพื่อสามารถให้บริการทางการเงินเพื่อการส่งออกที่แข่งขันได้ และสามารถสนับสนุนนโยบายของรัฐโดยเป็นกลไกทางการเงินของรัฐในการส่งเสริมการส่งออกและการลงทุนในต่างประเทศ

### ภารกิจ

สนับสนุนผู้ส่งออกและผู้ลงทุนอื่นที่ทำรายได้เป็นเงินตราต่างประเทศเข้าประเทศหรือประหยัดเงินตราต่างประเทศ โดยให้บริการทางการเงินในส่วนที่ระบบธนาคารพาณิชย์ไม่สามารถตอบสนองได้อย่างเพียงพอหรือไม่ทั่วถึง

### บทบาทหน้าที่

○ ธสน. เป็นสถาบันการเงินของรัฐที่อยู่ภายใต้การดูแลของกระทรวงการคลัง จัดตั้งขึ้นตามพระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2536 มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 7 กันยายน พ.ศ. 2536 โดย ธสน. เริ่มเปิดดำเนินการในเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2537

○ พระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2536 กำหนดให้ ธสน. มีวัตถุประสงค์ในการให้บริการทางการเงินเพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของผู้ส่งออกและนักธุรกิจไทยในต่างประเทศ ทั้งบริการที่ส่งเสริมและสนับสนุนการส่งออกโดยตรง บริการที่ส่งเสริมการนำเข้าและการลงทุน ซึ่งจะมีผลช่วยเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันด้านการส่งออกของประเทศ ตลอดจนการส่งเสริมการลงทุนในต่างประเทศที่จะมีผลในการขยายฐานการค้าของประเทศไทย

### Institution Mission

To promote and support exports, imports as well as domestic and overseas investments for the purpose of national development.

### Vision

To be the government's specialized financial institution with sound financial standing and financial expertise to support export business, that aims to provide competitive export financing facilities and to support the government's policy by serving as a financial mechanism in promoting Thai exports and investments abroad.

### Management Mission

To foster exporters and investors who contribute to the earning or saving of foreign exchange by providing financial services to fulfill their demands that cannot be fully or extensively met by commercial banks.

### Role and Duty

○ EXIM Thailand is a state-owned financial institution under the Ministry of Finance's supervision. The Bank was established by the Export-Import Bank of Thailand Act B.E. 2536, which became effective on September 7, 1993, and officially commenced operations in February 1994.

○ Under the Export-Import Bank of Thailand Act B.E. 2536, the Bank has the objective of rendering financial facilities to bolster competitiveness of Thai exporters and businessmen in foreign markets. The facilities include financial services directly promoting

○ ในเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. 2542 ได้มีการประกาศใช้พระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2542 เพื่อแก้ไขเพิ่มเติมวัตถุประสงค์และอำนาจของ ธสน. เกี่ยวกับการส่งเสริมและสนับสนุนการลงทุนให้ชัดเจนและกว้างขึ้น เพื่อให้ ธสน. เป็นธนาคารที่สามารถสนับสนุนการลงทุนไทยในต่างประเทศอย่างเต็มที่ และให้ ธสน. สามารถขยายการสนับสนุนทางการเงินแก่ผู้ลงทุนในประเทศที่ประกอบกิจการเกี่ยวเนื่องกับการส่งออกและการลดการสูญเสียหรือสนับสนุนให้ได้มาซึ่งเงินตราต่างประเทศ

○ ธสน. ได้รับความคุ้มครองตามกฎหมายจากรัฐบาลตามพระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทยสำหรับการให้บริการทางการเงินแก่ธุรกิจที่มีความเสี่ยงสูง โดยในกรณีที่ ธสน. ได้รับความเสียหายจากการดำเนินธุรกิจตามนโยบายของรัฐบาลหรือมติคณะรัฐมนตรีให้กระทรวงการคลังดำเนินการจัดสรรเงินจากงบประมาณประจำปีเพื่อชดเชยแก่ธนาคารตามจำนวนที่เสียหายนั้นหรือในกรณีที่ธนาคารได้รับความเสียหายเนื่องจากการดำเนินธุรกิจรับประกันอันอาจมีผลกระทบต่อภารกิจของ ธสน. และหรือมีผลทำให้ ธสน. ไม่สามารถดำรงเงินกองทุนตามอัตราส่วนที่กำหนด ให้กระทรวงการคลังจัดสรรงบประมาณประจำปีหรือเงินอื่นเพื่อชดเชยภาวะดังกล่าวหรือเพื่อเพิ่มทุน

and supporting exports; services facilitating imports and investments which help to enhance the country's export competitiveness; and services promoting overseas investments which contribute to an expansion of Thailand's commercial base.

○ In November 1999, the Export-Import Bank of Thailand Act (No.2) B.E. 2542 was enacted to amend and broaden the Bank's objectives and scope of operations with regard to investment promotion and support. The amendment was aimed at enabling the Bank to more fully support Thai investments abroad and to expand financial supports for local investors involved in export businesses and contributing to foreign exchange saving or earning.

○ The Bank has been protected under the Export-Import Bank of Thailand Act against high-risk financial services. Should there be loss incurred from business transactions implemented in line with the government's policy or the Cabinet's resolution, the Ministry of Finance is required to allocate funds from the government's annual budget to compensate for such loss. Likewise, for loss arising from export credit insurance, which may affect the Bank's operations or lead to the Bank's inability to maintain the required capital adequacy ratio, the Ministry of Finance is obligated to allocate funds from the annual budget or other sources to compensate for such loss or to increase the Bank's capital.

## ประเภทบริการ

จสน. ให้บริการแก่ผู้ส่งออกและนักลงทุนชาวไทยใน 2 ลักษณะ คือ

- บริการทางการเงินที่เหมือนกับธนาคารพาณิชย์
  - สินเชื่อหมุนเวียนเพื่อทำธุรกิจส่งออก เช่น สินเชื่อเพื่อเตรียมการส่งออก สินเชื่อหลังการส่งออก
  - บริการรับซื้อและรับเรียกเก็บเงินตามตัวส่งออก
  - สินเชื่อสำหรับขยายกำลังการผลิตของธุรกิจส่งออก
  
- บริการทางการเงินอื่นที่มีลักษณะเฉพาะ เพื่อสนับสนุนผู้ส่งออกหรือนักธุรกิจไทยที่ทำธุรกิจหรือลงทุนในต่างประเทศ
  - บริการประกันการส่งออก
  - สินเชื่อเพื่อปรับเปลี่ยนเครื่องจักรสำหรับอุตสาหกรรมส่งออก
  - สินเชื่อพาณิชย์นาวี
  - สินเชื่อระยะยาวเพื่อสนับสนุนการส่งออกเครื่องจักร
  - บริการทางการเงินเพื่อสนับสนุนธุรกิจก่อสร้างไทยในต่างประเทศ
  - สินเชื่อระยะยาวสำหรับลงทุนในต่างประเทศ

## Facilities

EXIM provides two types of facilities to Thai exporters and investors:

- Financing facilities similar to those offered by commercial banks
  - Revolving credits for exports, e.g. pre-shipment financing and post-shipment financing
  - Negotiation of export bills
  - Term loan for business expansion
  
- Other specialized financing facilities to support Thai exporters or investors abroad
  - Export credit insurance
  - Term loan for machinery upgrading
  - Merchant marine financing
  - Long-term credit for export of capital goods
  - Financing facilities for overseas construction contract
  - Long-term credit for overseas investment

ในปี 2546 การดำเนินงานการให้สินเชื่อตามนโยบายของรัฐบาลมีสาระสำคัญดังนี้

### 1. โครงการสนับสนุนทางการเงินแก่วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม

ณ สิ้นปี 2546 ธสน. อนุมัติวงเงินสินเชื่อให้แก่ผู้ส่งออกขนาดกลางและขนาดย่อม (SMEs) จำนวน 1,374 ราย หรือคิดเป็นร้อยละ 88.2 ของจำนวนลูกค้าทั้งหมด รวมเป็นวงเงิน 34,257 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 43.7 ของวงเงินสินเชื่อรวม สำหรับในปี 2546 ธสน. ได้รับเป้าหมายให้ขยายสินเชื่อแก่ผู้ส่งออก SMEs ในวงเงิน 5,000 ล้านบาท โดย ธสน. สามารถอนุมัติวงเงินสินเชื่อให้แก่ผู้ส่งออก SMEs ทั้งที่เป็นลูกค้าใหม่และลูกค้าเดิมจำนวน 514 ราย เป็นวงเงินรวมทั้งสิ้น 9,082 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 24.7 ทั้งนี้คิดเป็นร้อยละ 181.6 ของเป้าหมายทั้งปี ซึ่งสูงกว่าเป้าหมายที่กำหนดไว้เนื่องจาก ธสน. ได้ให้ความสำคัญต่อการขยายสินเชื่อแก่ผู้ส่งออก SMEs มาอย่างต่อเนื่อง โดย ธสน. ได้ผ่อนปรนเงื่อนไขการให้สินเชื่อตามระดับความเสี่ยงที่เหมาะสม ซึ่งสอดคล้องกับนโยบายของรัฐบาลในการสนับสนุนผู้ประกอบการ SMEs ของประเทศ

### 2. โครงการชำระเงินแบบทวิภาคี (Bilateral Payment Arrangement หรือ Account Trade)

โครงการชำระเงินแบบทวิภาคีกับประเทศมาเลเซีย ซึ่งเป็นประเทศแรกตั้งแต่เดือนธันวาคม 2545 ธสน. มีปริมาณธุรกรรมตั้งแต่เดือนมีนาคมถึงเดือนธันวาคม 2546 รวมทั้งสิ้น 7.7 ล้านบาท ซึ่งเป็นมูลค่าการส่งออกของไทยฝ่ายเดียวและยังไม่มีมูลค่าการนำเข้าจากประเทศมาเลเซียภายใต้โครงการนี้ สำหรับปี 2546 ธสน. ได้ร่วมลงนามสัญญาการชำระเงินแบบทวิภาคีกับ 2 ประเทศ ได้แก่ สหภาพพม่าและสาธารณรัฐประชาชนบังคลาเทศ และอยู่ระหว่างการรอลงนามกับประเทศสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน ในขณะที่อีก 8 ประเทศอยู่ในระหว่างขั้นตอนการเจรจารายละเอียดการดำเนินการ นอกจากนี้

In 2003, EXIM Thailand provided credit facilities in line with the government's policies as follows:

### 1. SMEs Financial Support Program

As of 2003 year-end, EXIM approved a total credit line of 34,257 million baht or 43.7% of total loans to 1,374 SME exporters, representing 88.2% of total number of customers. In the year 2003 alone, the Bank approved credit lines to 514 new and existing SME exporters in an aggregate amount of 9,082 million baht, representing an increase of 24.7% year on year or 181.6% above the yearly target of 5,000 million baht. Such dramatic rise resulted from the Bank's consistent efforts on credit extension to SMEs, by granting to them a risk-based relaxation of loan conditions, which is in conformity with the national policy on SME promotion.

### 2. Bilateral Payment Arrangement (BPA) or Account Trade Program

Malaysia was the first country with which EXIM entered into a BPA agreement in December 2002. The volume of transactions under the program during March-December 2003 totaled 7.7 million baht, which entirely came from Thai exports without yet any imports from Malaysia. For 2003, the Bank signed the BPA agreements with two countries, the Union of Myanmar and the People's Republic of Bangladesh. Currently, the Bank is about to conclude the BPA agreement with the Islamic Republic of Iran and is under detailed negotiation with other eight countries. Besides, the Bank entered into an agreement with Russia Federation to perform accounting keeping for

นี้ ธสน. ได้ลงนามสัญญากับสหพันธรัฐรัสเซียเพื่อทำหน้าที่  
บันทึกบัญชีการชำระหนี้ค่าข้าวไทยของสหพันธรัฐรัสเซีย  
โดยการแลกเปลี่ยนสินค้าและบริการของสหพันธรัฐรัสเซีย

### 3. โครงการผลักดันการส่งออกเพื่อเพิ่มสัดส่วนการ ส่งออกไปตลาดใหม่ (ปี 2542-2546)

ภายหลังจากวิกฤตเศรษฐกิจปี 2540 กรมส่งเสริม  
การส่งออก กระทรวงพาณิชย์ ได้วางเป้าหมายและกำหนด  
มาตรการช่วยเหลือผู้ส่งออกที่จะขยายสัดส่วนการส่งออกของ  
ไทยจากตลาดเก่า ได้แก่ สหรัฐอเมริกา ยุโรป และญี่ปุ่น  
ไปยังตลาดใหม่รวม 127 ประเทศ ได้แก่ กลุ่มประเทศเพื่อน  
บ้าน แอฟริกา ลาตินอเมริกา ยุโรปตะวันออก เอเชียใต้ และ  
ประเทศจีน นอกจากนี้มาตรการต่างๆ ที่กระทรวงพาณิชย์ได้  
กำหนดขึ้นมานั้น ธสน. ทำหน้าที่ในการให้สินเชื่อและจ่าย  
ชดเชยดอกเบี้ยจากแหล่งเงินของกระทรวงพาณิชย์ให้แก่ผู้  
ส่งออกที่สามารถขยายการส่งออกไปตลาดใหม่ได้เป็นมูลค่า  
เพิ่มขึ้นจากปีที่ผ่านมา ผลการดำเนินงานตั้งแต่เริ่มให้บริการ  
ถึงสิ้นปี 2546 ซึ่งเป็นปีสิ้นสุดโครงการ ธสน. ได้ชดเชย  
ดอกเบี้ยให้แก่ผู้ส่งออกจำนวน 120 รายที่ส่งสินค้าไปยังตลาด  
ใหม่จำนวน 101 ประเทศ รวมเป็นวงเงินทั้งสิ้น 85 ล้านบาท  
จากมูลค่าการส่งออกที่เพิ่มขึ้น 23,158 ล้านบาท

### 4. โครงการสินเชื่อพาณิชย์นาวี

ในปี 2546 ธสน. อนุมัติวงเงินสินเชื่อพาณิชย์นาวี  
ไปเป็นวงเงินรวมทั้งสิ้น 890 ล้านบาท เทียบกับเป้าหมาย  
วงเงิน 804 ล้านบาทของเป้าหมายทั้งปี ในปี 2546 ราคาเรือ  
ปรับตัวสูงขึ้นมาก ซึ่งเป็นผลจากปริมาณเรือในตลาดโลก  
ลดลงมีผลให้ผู้ประกอบการพาณิชย์นาวีหลายรายได้ชะลอ  
การซื้อเรือลง

### 5. โครงการแยกบัญชีการดำเนินธุรกรรมตามนโยบาย รัฐบาล

โครงการแยกบัญชีการดำเนินธุรกรรมตามนโยบาย  
รัฐบาลเกิดขึ้นเพื่อใช้เป็นมาตรการและเครื่องมือในการ  
บริหารและจัดการความเสี่ยงและสร้างความโปร่งใสในการ  
ดำเนินธุรกิจ ในการดำเนินการตามโครงการดังกล่าวจะมี

the settlement of Russia's outstanding debts in earlier  
rice purchase through the exchange of goods and  
services.

### 3. Export Market Diversification Promotion Program (1999-2003)

After the 1997 economic crisis, the Depart-  
ment of Export Promotion under the supervision of the  
Ministry of Commerce (MOC) has set out targets and  
measures to assist exporters in diversifying from  
the existing markets in the US, Europe, and Japan  
to emerging markets in 127 countries, i.e. Thai  
neighboring countries, Africa, Latin America, Eastern  
Europe, South Asia, and China. Apart from the MOC's  
measures, the Bank extended loans and interest  
rebate for loans from the MOC's funding sources to  
Thai exporters who could achieve greater export value  
to the emerging markets than the prior year. From  
the beginning to the end of the program at 2003  
year-end, the Bank compensated a total interest  
rebate of 85 million baht for the increased export  
value of 23,158 million baht to 120 exporters who  
exported goods to 101 emerging markets which were  
regarded as new markets.

### 4. Merchant Marine Financing Facility

In 2003, EXIM approved the merchant  
marine facility totaling 890 million baht, compared  
with the whole-year target of 804 million baht. Prices  
of vessels increased markedly in 2003, caused by a  
decline in number of vessels in the world market  
which led the merchant marine operators to slow  
down their purchases of vessels.

### 5. A National Policy Account Program

This program is introduced as a measure



ผลให้ ธสน. สามารถแยกธุรกรรมและบัญชีออกเป็น 2 ประเภท คือ บัญชีธุรกิจของ ธสน. ซึ่งเป็นธุรกรรมที่ ธสน. สามารถรับความเสี่ยงได้ด้วยฐานะการเงินของ ธสน. และบัญชีโครงการตามนโยบายของรัฐบาล ซึ่งเป็นธุรกรรมที่มีความเสี่ยงเกินกว่า ธสน. จะสามารถรับความเสี่ยงได้เอง ทั้งนี้ ธุรกรรมดังกล่าวจะต้องมีมติคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบก่อนดำเนินการ โดยในปี 2546 ธสน. อยู่ระหว่างการเตรียมการจัดทำโครงการดังกล่าวร่วมกับกระทรวงการคลัง และจะเริ่มผลในการปฏิบัติงานตั้งแต่ปี 2547 เป็นต้นไป ทั้งนี้ ธุรกรรมต่างๆ ภายใต้โครงการดังกล่าวข้างต้นไม่นับธุรกรรมที่เกิดขึ้นก่อนปี 2547

#### 6. โครงการให้บริการยืนยันเลตเตอร์ออฟเครดิตระหว่างธนาคารในต่างประเทศ

ในระหว่างการประชุมประจำปีของ Asian Export Credit Agencies (Asian ECAs) ครั้งที่ 9 ที่กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ เมื่อวันที่ 9 ตุลาคม 2546 ธสน. ได้ร่วมลงนามความตกลงทวิภาคีว่าด้วยการให้บริการยืนยันเลตเตอร์ออฟเครดิตกับธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย โดยแต่ละฝ่ายจะรับรองความเสียหายภายในวงเงิน 10 ล้านดอลลาร์สหรัฐ โดยข้อตกลงจะมีเวลา 3 ปีในระยะแรก ซึ่ง จะเสริมสร้างความมั่นใจในการทำการค้าระหว่างนักธุรกิจไทยและอินเดีย ทั้งนี้ ผู้ส่งออกไทยสามารถขอรับการยืนยันเลตเตอร์ออฟเครดิตผ่านธนาคารพาณิชย์ที่ตนใช้บริการอยู่หรือจาก ธสน. โดยตรง

#### 7. โครงการก่อสร้างที่พักอาศัยและชุมชนใหม่ในมัลดีฟส์

โครงการก่อสร้างที่พักอาศัยและชุมชนใหม่ในมัลดีฟส์เป็นโครงการสินเชื่อระยะยาวที่ให้แก่รัฐบาลสาธารณรัฐมัลดีฟส์มูลค่า 1,200 ล้านบาท เพื่อใช้ว่าจ้างผู้รับเหมาก่อสร้างไทยในการพัฒนาโครงการชุมชนใหม่ที่เกาะสุลุมมาเล่ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อรองรับจำนวนประชากรในเมืองมาเล่ เมืองหลวงของสาธารณรัฐมัลดีฟส์ที่จะเติบโตในอนาคต ภายใต้โครงการนี้จะช่วยสร้างงานและชื่อเสียงให้แก่ผู้รับเหมาไทยเพิ่มโอกาสในการรับงานก่อสร้างของคนไทยในต่างประเทศ

and tool to properly account for business risk and to provide more transparency to public institutions. Under the program, EXIM's transactions and accounts will be treated in two categories: the normal business account that involves the transactions that EXIM can shoulder risk by its own financial status; and the national policy account that involves the transactions containing risk that is beyond EXIM's threshold. The transactions under the national policy account are subject to prior consent of the Cabinet. In 2003, EXIM was under preparation of the national policy account program in collaboration with the Ministry of Finance. The program will take effect from 2004 onwards. Any transactions of this nature performed before 2004 will not be accounted for under this program.

#### 6. Confirmation of Letter of Credit (L/C) of Foreign Banks

At the 9<sup>th</sup> Annual Meeting of Asian Export Credit Agencies (Asian ECAs) in Manila, the Philippines on October 9, 2003, the Bank signed a bilateral agreement to provide L/C confirmation with the Export-Import Bank of India. Under the three-year agreement in the first stage, each party will guarantee the damage up to 10 million US dollars. The program will build confidence in doing business between Thai and Indian businessmen. In this regard, Thai exporters can apply for this L/C confirmation service through their commercial banks or directly from EXIM.

#### 7. Construction of New Residence in Maldives

Under this program, a long-term credit facility of 1,200 million baht is granted to Maldivian government to hire Thai construction contractors to develop a new community at Hulhumale Island, with



---

สนับสนุนการส่งออกสินค้าและบริการของไทย เช่น วัสดุและอุปกรณ์ก่อสร้าง แรงงาน และวิศวกรไทยรวมถึงเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐมัลดีฟส์ ซึ่งจะนำไปสู่ความร่วมมืออันดีทางเศรษฐกิจระหว่างกันต่อไป

an aim to accommodate the increasing population in Male City, the capital of Maldives. The program will help create jobs and reputation for Thai contractors as well as widen the overseas business opportunity for them. Besides, it will help boost the exports of Thai goods and services such as construction materials and equipment, labor, and engineers, and strengthen the relationship between Thailand and Maldives, which will pave the way for good economic cooperation in the future.

○ ธสน. เป็นธนาคารเฉพาะกิจของรัฐที่มีภารกิจหลักเกี่ยวกับการสนับสนุนการส่งออกและการลงทุนในต่างประเทศ ก่อตั้งขึ้นเมื่อ 10 ปีที่แล้ว คือ พ.ศ. 2537 ด้วยทุนประเดิมจากกระทรวงการคลัง 2,500 ล้านบาท แต่มีวัตถุประสงค์ในการดำเนินงานที่ท้าทายในการส่งเสริมการหาเงินตราต่างประเทศเพื่อเป็นรากฐานในการพัฒนาประเทศไทยที่มุ่งเป็นเศรษฐกิจที่เปิดและมีการค้าการลงทุนแบบเสรี

○ เมื่อเริ่มก่อตั้ง ธสน. มีนโยบายเสริมการให้บริการทางการเงินในจุดที่ผู้ส่งออกยังได้รับไม่เพียงพอจากธนาคารพาณิชย์ ธสน. ได้รับการสนับสนุนวงเงินสำหรับเตรียมการส่งออกหรือที่เรียกว่า Packing Credit จากธนาคารแห่งประเทศไทยเพื่อนำมาให้แก่ผู้ส่งออกในอัตราดอกเบี้ยต่ำผ่านธนาคารพาณิชย์ จากบริการแรกดังกล่าว ธสน. ได้เร่งพัฒนาบริการใหม่ๆ เพื่อให้ผู้ส่งออกมีศักยภาพในการแข่งขันเทียบกับคู่แข่งจากประเทศอื่นๆ นับตั้งแต่บริการรับประกันการชำระค่าสินค้าจากการส่งออกซึ่งไม่เคยมีมาก่อนในประเทศไทย สินเชื่อพาณิชย์นาวี สินเชื่อเพื่อสนับสนุนการก่อสร้างและลงทุนในต่างประเทศ และบริการอื่นๆ ทำให้ ธสน. เติบโตอย่างรวดเร็วในช่วง 4 ปีแรกของการดำเนินการ โดยมีสินทรัพย์เพิ่มจากประมาณ 16,000 ล้านบาทในปี 2537 เป็นประมาณ 60,000 ล้านบาทในปี 2540

○ ในช่วงวิกฤติเศรษฐกิจไทยระหว่างปี 2540 ถึงปี 2541 ธสน. ได้มีบทบาทการเป็นกลไกหลักของรัฐบาลในการอัดฉีดสภาพคล่องให้แก่ภาคการส่งออกในภาวะที่สถาบันการเงินต่างๆ ชะลอการปล่อยสินเชื่อ ธสน. ได้รับการเพิ่มทุนจากกระทรวงการคลังและวงเงิน Packing Credit เพิ่มเติมจากรัฐบาลแห่งประเทศไทย รวมทั้งได้จัดหาแหล่งเงินกู้ดอกเบี้ยต่ำเพื่อปล่อยกู้ให้แก่ผู้ส่งออกผ่านธนาคารพาณิชย์และให้กู้โดยตรงเอง

○ เมื่อภาวะเศรษฐกิจไทยเริ่มฟื้นตัวและเติบโต ระบบธนาคารพาณิชย์มีสภาพคล่องสูง ความต้องการใช้เงินสนับสนุน

○ EXIM Thailand is a state-owned specialized financial institution entrusted with the main mission to promote and support Thai exports and overseas investments. It was founded ten years ago in 1994 with a start-up capital funded by the Ministry of Finance (MOF) of 2,500 million baht, but having a challenging goal in fostering the foreign exchange earning activities to form a strong foundation for the national development towards an open economy with a liberalized trade and investment atmosphere.

○ Initially, EXIM performed the main duty of fulfilling exporter's financial demand unmet by commercial banks. It obtained a Packing Credit Facility from the Bank of Thailand (BOT) for re-lending to exporters at low interest rates through commercial banks. From this very first service, EXIM had developed and introduced several new facilities so as to enhance exporter's competitiveness in foreign markets, ranging from Export Credit Insurance which was pioneered in Thailand by EXIM, Merchant Marine Financing, to financial facilities for overseas construction and investments, and the like. The Bank, therefore, had rapidly grown during the first four years of its operation, with assets jumping from about 16,000 million baht in 1994 to around 60,000 million baht in 1997.

○ During the 1997-1998 economic crisis, the Bank served as the government's key mechanism in injecting liquidity into the export sector as financial institutions froze their lendings. To well achieve this, the Bank raised its capital with contribution from the MOF and obtained additional credit line for Packing Credit Facility from the BOT. It also procured low-interest

จาก ธสน. ลดลงตามลำดับ ดังนั้น นับแต่ปี 2542 เป็นต้นมา ธสน. จึงได้ปรับบทบาทอีกครั้งกลับมาเป็นสถาบันการเงินเฉพาะกิจของรัฐที่มุ่งเสริมให้บริการในจุดที่ผู้ส่งออกได้รับไม่เพียงพอ ขณะเดียวกันภายหลังการแก้ไขพระราชบัญญัติ ธสน. ในปี 2542 ขอบเขตและการดำเนินธุรกิจของ ธสน. มีความกว้างขวางและซับซ้อนมากขึ้นครอบคลุมการสนับสนุนกิจการทุกประเภทที่ทำให้ได้มาหรือลดการสูญเสียเงินตราต่างประเทศ ธสน. ได้พัฒนาบริการใหม่ควบคู่ไปกับการบริหารงานภายในและการบริหารความเสี่ยงที่เป็นมาตรฐานสากลอย่างต่อเนื่องเพื่อรองรับความต้องการของลูกค้าทั้งเก่าและใหม่ ตลอดจนสนองนโยบายรัฐบาลที่ส่งเสริมการค้าและการลงทุนกับประเทศเพื่อนบ้านและประเทศคู่ค้าอื่นๆ ในโลก อาทิ การจัดทำระบบ Account Trade กับประเทศมาเลเซีย สหภาพพม่า และสาธารณรัฐประชาชนบังคลาเทศ การสนับสนุนร้านอาหารไทยในทุกทวีปตามโครงการครัวไทยสู่โลก การสนับสนุนผู้ประกอบการส่งออกรายใหม่หรือขยายการส่งออกสู่ตลาดใหม่ (Intertrader) โครงการรับประกันความเสี่ยงจากสารตกค้างให้แก่ผู้ส่งออกกุ้งไทยไปสหภาพยุโรป การลงนามความตกลงกับธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งอินเดียในการยืนยันเลตเตอร์ออฟเครดิตที่ออกโดยธนาคารพาณิชย์ไทยและอินเดีย การทำงานร่วมกับผู้รับเหมาก่อสร้างไทยเพื่อไปปฏิบัติงานในประเทศเพื่อนบ้านและประเทศเป้าหมายทั้งในส่วนที่เป็นโครงการต่อเนื่องจากกองทุนช่วยเหลือประเทศเพื่อนบ้านและของรัฐบาลต่างประเทศ เป็นการขยายความร่วมมือทางการค้าและสร้างโอกาสในการประกอบธุรกิจให้แก่ผู้ส่งออกและนักลงทุนไทย

○ สำหรับอนาคต ธสน. ในฐานะธนาคารเฉพาะกิจของ รัฐจะมุ่งสนองนโยบายของรัฐเพื่อให้ผู้ประกอบการของไทยมีศักยภาพการแข่งขันในเวทีการค้าโลกที่ทวีความรุนแรงมากขึ้น ภายใต้แนวทางกระบวนการ Globalization และ Liberalization ซึ่งต้องเร่งพัฒนาตนให้ได้มาตรฐานสากล ธสน. จะใช้ศักยภาพที่มั่นคงและความสามารถของบุคลากรทำตัวเป็น “เพื่อนผู้เชี่ยวชาญของผู้ส่งออก” ที่เต็มใจให้บริการและอำนวยความสะดวกต่อการส่งออกและการลงทุนของประเทศมากยิ่งขึ้น สามารถเติมเต็มความต้องการและสร้างความได้เปรียบในการแข่งขันของผู้ประกอบการ ซึ่งเป็นเสมือนนักรบแนวหน้า

financing sources for re-lending to exporters both indirectly through commercial banks and directly by itself.

○ When the Thai economy started to pick up, with increased liquidity in the banking sector, the demand for EXIM’s financial support has gradually lessened. Therefore, from 1999 onwards, EXIM has resumed its original role as the specialized financial institution to provide exporters with financing facilities not available from commercial banks. And after the amendment to the EXIM Act in 1999, the scope and business operation of the Bank have been broadened and become more complex, allowing it to support all kinds of businesses that contribute to foreign exchange earnings or savings. In parallel with the development of new facilities, the Bank has continuously streamlined its internal management and risk management to the international standards to better satisfy the demand of both existing and new clients. EXIM has also responded to the government’s policy to promote trade and investments with Thailand’s neighboring countries and other trade partners through such activities as bilateral payment arrangement under “Account Trade” with Malaysia, the Union of Myanmar, and the People’s Republic of Bangladesh; supports to Thai restaurant operators in all continents under the “Kitchen of the World” program; supports to new exporters in the “Intertrader” program; insurance coverage of risk from contaminants for shrimp exporters to the European Union; signing of an agreement with the Export-Import Bank of India regarding confirmation of letters of credit issued by Thai and Indian commercial banks; and cooperation with Thai construction contractors in undertaking construction works in neighboring countries and target countries for the ongoing projects under both the assistance fund for neighboring countries and

ที่บุกออกไปค้าขายหาเงินตราต่างประเทศเข้าประเทศไทย โดย  
ธสน. ขอสนับสนุนการรุกออกไปข้างหน้าอย่างต่อเนื่อง ดูแล  
หล่อเลี้ยง และมีส่วนร่วมสร้างธุรกิจของผู้ส่งออกให้ “เกิด” และ  
“เติบโต” ได้แข็งแกร่งต่อไปในอนาคตที่ส่งผลต่อการขยาย  
ฐานการค้าของไทย

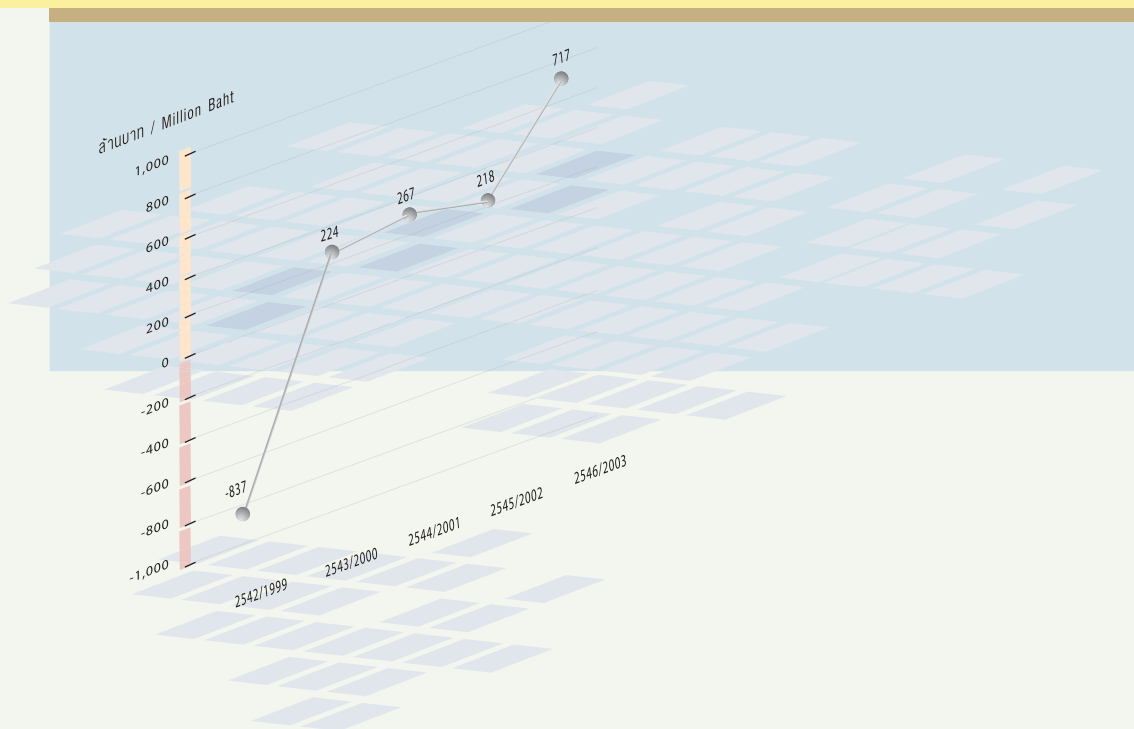
the foreign governments’ funds with aims to expand  
trade cooperation and create business opportunities  
for Thai exporters and investors.

○ For its future operations, the Bank, as the  
state-owned specialized financial institution, is  
determined to respond to the government’s policy so  
as to enhance Thai entrepreneurs’ competitive edge in  
the tougher global trade arena amid globalization and  
liberalization which urged them to improve themselves  
to meet the international standards. To such end, by  
exploiting the strong potentiality and competence of its  
staff, the Bank will act as “Exporter’s Informed and  
Dependable Friend” with willingness to deliver services  
and contributions to the country’s exports and  
investments as well as to fulfill the needs of and build  
up competitive advantage for exporters. While  
exporters are acting like frontline warriors in trade wars  
to earn foreign exchange for the country, EXIM is  
serving as an advocate for their forward trooping, by  
catering for, nourishing, and taking part in empowering  
exporters’ businesses to “emerge” and “prosper”  
robustly in the future which will ultimately contribute to  
Thailand’s sound international trade expansion.



# OPERATING RESULTS

## ผลการดำเนินงาน



ด้านการเงิน

Financial Operation

คำอธิบายและวิเคราะห์ผลการดำเนินงานและฐานะการเงิน

Explanation and analysis of operating results and financial position

ผลประกอบการโดยรวม

Overall performance

○ รายได้ดอกเบี้ยสุทธิ

○ Net interest income

ธสน. มีรายได้ดอกเบี้ยสุทธิในปี 2546 จำนวน 1,409 ล้านบาท เพิ่มขึ้น 289 ล้านบาทหรือร้อยละ 25.8 เมื่อเทียบกับรายได้ดอกเบี้ยสุทธิ 1,120 ล้านบาทในปี 2545 เนื่องจากค่าใช้จ่ายดอกเบี้ยในปี 2546 ลดลงร้อยละ 40.1 จากจำนวน 923 ล้านบาทในปี 2545 เหลือเท่ากับ 553 ล้านบาทในปี 2546 ซึ่งเกิดจากความสามารถในการพยายามบริหารต้นทุนทางการเงินของ ธสน. ประกอบกับ อัตราดอกเบี้ยในตลาดเงินปรับตัวลดลง ในขณะที่รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผลในปี 2546 จำนวน 1,962 ล้านบาท ลดลงเพียง 81 ล้านบาทหรือร้อยละ 4.0 จาก 2,042 ล้านบาทในปี 2545

In 2003, EXIM earned net interest income of 1,409 million baht, increasing by 289 million baht or 25.8% from 1,120 million baht in 2002. Such rise was attributed to a decrease of 40.1% in interest expenses from 923 million baht in 2002 to 553 million baht in 2003 as a result of the Bank's efficient financial cost management and the declining interest rate in the money market. Meanwhile, interest and dividend income in 2003 amounted to 1,962 million baht, down merely by 81 million baht or 4.0% from 2,042 million baht in 2002.

○ รายได้ที่มิใช่ดอกเบี้ย

○ Non-interest income

ธสน. มีรายได้ที่มิใช่ดอกเบี้ยในปี 2546 จำนวน 1,035 ล้านบาท เพิ่มขึ้น 164 ล้านบาทหรือร้อยละ 18.9 เมื่อเทียบกับรายได้ที่มิใช่ดอกเบี้ยจำนวน 870 ล้านบาทในปี 2545 ส่วนใหญ่เกิดจากหนี้ตัดจำหน่ายได้รับคืนในปี 2546 จำนวน 515 ล้านบาท เพิ่มขึ้น 187 ล้านบาท จากจำนวน 328 ล้านบาทในปี 2545 ซึ่งเป็นผลมาจากการติดตามทวงถามหนี้มีปัญหาเดิมได้อย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้ ธสน. ยังมีรายได้ค่าธรรมเนียมจากการบริการรับประกันการส่งออกเพิ่มขึ้น 11 ล้านบาท เมื่อเทียบกับปี 2545 เนื่องจากการขยายตัวของธุรกิจ

EXIM's non-interest income rose from 870 million baht in 2002 by 164 million baht or 18.9% to 1,035 million baht in 2003. This was because the written-down debt recovered escalated by 187 million baht from 328 million baht in 2002 to 515 million baht in 2003 thanks to its efficiency in problem debt collection. Besides, the Bank's fee income from export credit insurance went up by 11 million baht from 2002 on account of business expansion.

○ ค่าใช้จ่ายที่มิใช่ดอกเบี้ย

○ Non-interest expenses

ธสน. มีค่าใช้จ่ายที่มิใช่ดอกเบี้ยในปี 2546 จำนวน 521 ล้านบาท ลดลง 20 ล้านบาทหรือร้อยละ 3.8 เมื่อเทียบ

Non-interest expenses in 2003 were 521 million baht, a decrease of 20 million baht or 3.8% from 541 million baht in 2002 owing to prudent

กับ 541 ล้านบาทในปี 2545 เนื่องจากนโยบายการควบคุมค่าใช้จ่ายในการบริหารอย่างระมัดระวัง มีผลให้ค่าใช้จ่ายอื่นๆ ลดลง 8 ล้านบาท ในขณะที่ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับพนักงานเพิ่มขึ้น 8 ล้านบาทหรือเพิ่มขึ้นเพียงร้อยละ 2.9 เมื่อเทียบกับเพิ่มขึ้นร้อยละ 9.6 ในปี 2545 นอกจากนี้ ในปี 2546 ธสน. มีค่าใช้จ่ายสำหรับค่าธรรมเนียมและบริการลดลง 11 ล้านบาท และขาดทุนจากการจำหน่ายและด้อยค่าสินทรัพย์รอการขายลดลง 12 ล้านบาทหรือร้อยละ 71.4 ซึ่งเป็นผลจากการที่ราคาประเมินปัจจุบันของทรัพย์สินรอการขายในปี 2546 ใกล้เคียงราคาทรัพย์สินที่รับโอนจากลูกหนี้

#### ○ หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญและ(กำไร)ขาดทุนจากการปรับโครงสร้างหนี้

ธสน. มีค่าเผื่อหนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญในปี 2546 จำนวน 886 ล้านบาท ประกอบด้วย 2 ส่วน ส่วนแรกคือ ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญส่วนที่สูงกว่าเกณฑ์ตามการจัดชั้นคุณภาพหนี้ที่ธนาคารแห่งประเทศไทยกำหนดจำนวน 356 ล้านบาท ซึ่งเป็นนโยบายของ ธสน. ที่เริ่มในครึ่งปีหลังของปี 2546 ต่อเนื่องจนถึงสิ้นปี 2548 ในการกันเงินสำรองพิเศษเพิ่มเติมเพื่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นในอนาคต ส่วนที่ 2 คือ ค่าเผื่อหนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญตามเกณฑ์ของธนาคารแห่งประเทศไทยจำนวน 530 ล้านบาท ลดลงเป็นอย่างมากเมื่อเทียบกับ 1,377 ล้านบาทในปี 2545 เนื่องจากคุณภาพของสินทรัพย์ในส่วนของเงินให้สินเชื่อดีขึ้น

ธสน. มียอดสินเชื่อที่ปรับโครงสร้างหนี้ที่ดำเนินการแล้ว ณ สิ้นปี 2546 เท่ากับ 3,089 ล้านบาท เทียบกับสิ้นปี 2545 ที่มีจำนวน 817 ล้านบาท และมีผลขาดทุนจากการปรับโครงสร้างหนี้ 319 ล้านบาท ในขณะที่ปี 2545 มีกำไรจากการปรับโครงสร้างหนี้จำนวน 146 ล้านบาท

#### ○ กำไรสุทธิ

ธสน. มีกำไรสุทธิในปี 2546 จำนวน 717 ล้านบาท เพิ่มขึ้น 499 ล้านบาทหรือร้อยละ 229.1 จากจำนวน 218 ล้านบาทในปี 2545 ซึ่งมีสาเหตุหลักจากการเพิ่มรายได้ดอกเบี้ยสุทธิจาก 1,120 ล้านบาท เป็น 1,409 ล้านบาท และรายได้ที่มีโชดดอกเบี้ย (รวมหนี้ตัดจำหน่ายได้รับคืน) จาก 870 ล้านบาท เป็น 1,035 ล้านบาท ส่วนค่าใช้จ่ายที่มีโช

control of administrative expenses which relatively led other expenses to fall by 8 million baht. In the meantime, personnel expenses increased by 8 million baht or only 2.9%, compared with 9.6% in 2002. Besides, fee and service expenses slipped by 11 million baht and loss from disposal and devaluation of properties foreclosed contracted by 12 million baht or 71.4% because the current appraisal price of properties foreclosed in 2003 was close to the price of properties transferred from debtors.

#### ○ Bad debts and doubtful accounts and (gain)loss from debt restructuring

Allowance for bad debts and doubtful accounts in 2003 amounted to 886 million baht, which can be divided into two portions. The first portion was the possible loan loss provisioning of 356 million baht, which is an extra amount exceeding the Bank of Thailand (BOT) loan classification requirement, a policy adopted by EXIM since the second half of 2003 until the end of 2005 to provide a special reserve for any possible damages. The second portion was the normal provisioning under the BOT's requirement in the amount of 530 million baht, a sharp drop from 1,377 million baht in 2002 due to improvement in quality of loans.

The Bank had total restructured loans as of year-end 2003 of 3,089 million baht, compared with 2002's 817 million baht, and incurred a loss from debt restructuring of 319 million baht, against gain from debt restructuring of 146 million baht in 2002.

#### ○ Net income

In 2003, EXIM earned a net profit of 717 million baht, a jump of 499 million baht or 229.1% from 218 million baht in 2002. This stemmed principally from growth in net interest income from

ดอกเบี้ยลดลง 20 ล้านบาท จากจำนวน 541 ล้านบาท เป็น 521 ล้านบาท ส่งผลให้ ธสน. มีกำไรก่อนหนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญและขาดทุนจากการปรับโครงสร้างหนี้ในปี 2546 จำนวน 1,923 ล้านบาท เพิ่มขึ้น 474 ล้านบาทหรือร้อยละ 32.7 เมื่อเทียบกับจำนวน 1,449 ล้านบาทในปี 2545

## ฐานะทางการเงิน

### ○ สินทรัพย์

ณ สิ้นปี 2546 ธสน. มีสินทรัพย์รวมทั้งสิ้น 47,930 ล้านบาท เพิ่มขึ้น 1,907 ล้านบาทหรือร้อยละ 4.1 เมื่อเทียบกับ 46,023 ล้านบาท ณ สิ้นปี 2545 ซึ่งมีสาเหตุสำคัญจากการเพิ่มขึ้นของเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับจำนวน 1,791 ล้านบาท เงินลงทุน 808 ล้านบาท และส่วนต่างอัตราแลกเปลี่ยนจากสัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าที่ยังไม่ครบกำหนดจำนวน 1,254 ล้านบาท เนื่องจากค่าของเงินบาทที่เพิ่มขึ้นสำหรับยอดเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ ณ สิ้นปี 2546 มีจำนวน 43,129 ล้านบาท เมื่อเทียบกับ 41,338 ล้านบาท ณ สิ้นปี 2545 หรือเพิ่มขึ้นสุทธิร้อยละ 4.3 ซึ่งไม่สูงมากนัก ส่วนหนึ่งเกิดจากผลกระทบของอัตราแลกเปลี่ยนที่เงินบาทแข็งค่าดังกล่าว ทำให้สินเชื่อที่เป็นเงินสกุลดอลลาร์สหรัฐมีมูลค่าลดลงเมื่อแปลงเป็นเงินบาท นอกจากนี้ การแข่งขันที่รุนแรงทำให้ ธสน. สูญเสียสินเชื่อและลูกค้าจำนวนหนึ่งให้กับสถาบันการเงินอื่น

### ○ หนี้สิน

ณ สิ้นปี 2546 ธสน. มีหนี้สินรวมทั้งสิ้น 38,580 ล้านบาท เพิ่มขึ้น 1,869 ล้านบาท เมื่อเทียบกับ 36,712 ล้านบาท ณ สิ้นปี 2545 โดยปี 2546 ธสน. ได้ระดมทุนเพิ่มเติมด้วยการออกพันธบัตรในประเทศจำนวน 10,000 ล้านบาท ในเดือนมีนาคมเพื่อรองรับการขยายธุรกิจและชำระคืนเงินกู้ที่ครบกำหนด ทำให้ ธสน. มีเงินกู้ยืมรวมทั้งสิ้นจำนวน 24,837 ล้านบาท ณ สิ้นปี 2546 เพิ่มขึ้นจำนวน 7,837 ล้านบาท เมื่อเทียบกับ 17,000 ล้านบาท ณ สิ้นปี 2545 ในขณะที่รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินลดลงจำนวน 5,726 ล้านบาท

1,120 million baht to 1,409 million baht and non-interest income (inclusive of written-down debt recovered) from 870 million baht to 1,035 million baht. Meanwhile, non-interest expenses slid by 20 million baht from 541 million baht to 521 million baht. As a result, the Bank enjoyed profit before bad debts and doubtful accounts and loss from debt restructuring of 1,923 million baht in 2003, increasing by 474 million baht or 32.7% from 1,449 million baht in 2002.

## Financial position

### ○ Assets

As of the end of 2003, the Bank had total assets of 47,930 million baht, up by 1,907 million baht or 4.1% from 46,023 million baht as of year-end 2002. Such rise was due chiefly to growth in loans and accrued interest receivables of 1,791 million baht, investments of 808 million baht, and unrealized gains on foreign exchange forward contracts of 1,254 million baht caused by the strengthening baht. The outstanding loans and accrued interest receivables as of the end of 2003 amounted to 43,129 million baht, growing only 4.3% from 41,338 million baht in 2002. The slight increase stemmed from effects from the baht appreciation, causing US dollar loans to decrease when converted into baht. Another reason was the intense competition which led the Bank to lose a number of clients and loans to other financial institutions.

### ○ Liabilities

Total liabilities as of 2003 year-end stood at 38,580 million baht, a rise of 1,869 million baht from 36,712 million baht as of 2002 year-end. The Bank raised additional funds through a domestic bond issue worth 10,000 million baht in March 2003 to gear up for business expansion and loan repayments. Thus,



### ○ ส่วนของทุน

ธสน. มีส่วนของทุนรวม 9,349 ล้านบาท ณ สิ้นปี 2546 เพิ่มขึ้น 38 ล้านบาทจาก ณ สิ้นปี 2545 โดยมีส่วนของกำไรสะสมเพิ่มขึ้น 641 ล้านบาท ในขณะที่ ธสน. สำรองสำหรับธุรกรรมป้องกันความเสี่ยงลดลง 605 ล้านบาทจาก ณ สิ้นปี 2545 จากการที่อัตราดอกเบี้ยมีแนวโน้มลดลง

สำหรับเงินกองทุนตามกฎหมายของ ธสน. ซึ่งประกอบด้วยทุนชำระแล้วและกำไรสะสมจัดสรรแล้ว ณ สิ้นปี 2546 เท่ากับ 7,716 ล้านบาท เมื่อคณะกรรมการธนาคารได้จัดสรรกำไรประจำปี 2546 แล้ว เงินกองทุนตามกฎหมายได้เพิ่มเป็น 8,148 ล้านบาท

### ○ คุณภาพสินทรัพย์

ธสน. มียอดหนี้ที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้ (NPLs) ณ สิ้นปี 2546 เท่ากับ 4,106 ล้านบาทหรือร้อยละ 9.5 ของเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ ปรับตัวดีขึ้นเมื่อเทียบกับ ณ สิ้นเดือนธันวาคม 2545 ซึ่งมียอดเท่ากับ 4,838 ล้านบาทหรือร้อยละ 11.7 ของเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ เนื่องจากหนี้ที่มีปัญหาสามารถปรับโครงสร้างและชำระหนี้ได้ดีขึ้น และหนี้ที่มีปัญหาใหม่มีแนวโน้มลดลง

### ○ โครงสร้างของแหล่งที่มาและการใช้ไปของเงินทุน

แหล่งที่มาของเงินทุนของ ธสน. ที่สำคัญ ได้แก่ เงินกู้ยืม และรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน คิดเป็นร้อยละ 51.8 และ 21.1 ของหนี้สินและเงินกองทุนรวม ณ สิ้นปี 2546 ตามลำดับ โดยในส่วนของเงินกู้ยืมจำนวน 24,837 ล้านบาทประกอบด้วยเงินกู้ยืมจากกระทรวงการคลังและแหล่งเงินทุนอื่นๆ 3,837 ล้านบาท และพันธบัตร ธสน. จำนวน 21,000 ล้านบาท แบ่งเป็นพันธบัตรระยะสั้นร้อยละ 9.5 และระยะยาวร้อยละ 90.5 และสำหรับรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินจำนวน 10,129 ล้านบาทประกอบด้วยเงินกู้ยืมจากธนาคารภายในประเทศร้อยละ 53.5 และต่างประเทศร้อยละ 46.5

การใช้ไปของเงินทุนของ ธสน. ที่สำคัญ ได้แก่ เงินให้สินเชื่อ และรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินซึ่งเป็นการลงทุนและปรับสภาพคล่อง คิดเป็นร้อยละ 88.3 และ 6.7 ของสินทรัพย์รวม ณ สิ้นปี 2546 ตามลำดับ ในส่วนของเงิน

its total borrowings in 2003 scaled up by 7,837 million baht from 17,000 million baht in 2002 to 24,837 million baht, while the interbank and money market items shrank by 5,726 million baht.

### ○ Capital funds

EXIM's accounting capital as of 2003 year-end totaled 9,349 million baht, increased by 38 million baht from 2002. Its retained earnings escalated by 641 million baht and hedging reserve decreased by 605 million baht from the previous year, caused by declining interest rates.

The Bank's capital as defined in the EXIM Act, consisting of paid-up capital and appropriated retained earnings, accounted for 7,716 million baht as of the end of 2003. After profit appropriation by the Board of Directors for the year 2003, the said capital went up to 8,148 million baht.

### ○ Asset quality

Outstanding non-performing loans (NPLs) as of 2003 year-end were 4,106 million baht or 9.5% of loans and accrued interest receivables, compared with 4,838 million baht or 11.7% of loans and accrued interest receivables at the end of 2002. Such improvement was fostered by successful debt restructuring and better debt service ability of troubled clients and a decrease in new NPLs.

### ○ Structure of funding sources and assets

EXIM's key funding sources were borrowings and interbank and money market items which constituted 51.8% and 21.1% of total liabilities and capital as of 2003 year-end respectively. Of the total borrowings of 24,837 million baht, 3,837 million baht came from the Ministry of Finance and other sources, and 21,000 million baht from EXIM's bonds of

ให้สินเชื่อนั้นแบ่งเป็นเงินให้กู้ยืมในประเทศร้อยละ 75.6 และเงินให้กู้ยืมต่างประเทศร้อยละ 24.4 และสำหรับรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินแบ่งเป็นการให้กู้ยืมแก่ธนาคารพาณิชย์และสถาบันการเงินอื่นๆ ในประเทศร้อยละ 13.6 และต่างประเทศร้อยละ 86.4

#### ○ การสอบบัญชี

ธสน. ได้มอบหมายให้สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดิน (สตง.) เป็นผู้สอบบัญชีรับอนุญาตและกำหนดค่าตอบแทนเท่ากับ 770,000 บาท

#### ○ ความพอเพียงของเงินกองทุน

ธสน. มีอัตราส่วนเงินกองทุนต่อสินทรัพย์เสี่ยง ณ สิ้นปี 2546 ก่อนการจัดสรรกำไรประจำปีเท่ากับร้อยละ 19.3 หากรวมส่วนที่จัดสรรตามมติคณะกรรมการธนาคารแล้วเงินกองทุนต่อสินทรัพย์เสี่ยง ณ สิ้นปี 2546 จะเท่ากับร้อยละ 20.2 อย่างไรก็ตาม เงินกองทุนต่อสินทรัพย์เสี่ยงของ ธสน. ยังสูงกว่าเกณฑ์ของกฎกระทรวง พ.ศ. 2538 เรื่องการดำรงเงินกองทุนของ ธสน. ที่กำหนดให้อัตราส่วนเงินกองทุนต่อสินทรัพย์เสี่ยงของ ธสน. ไม่ต่ำกว่าร้อยละ 8

which 9.5% were short-term and 90.5% were long-term. Of the 10,129 million baht interbank and money market items, 53.5% was borrowings from local banks and 46.5% from foreign banks.

Significant uses of fund included loans and interbank and money market items that were investment and liquidity adjustment, representing 88.3% and 6.7% of total assets as of 2003 year-end respectively. Of the total loans, 75.6% were domestic and 24.4% were overseas. As for the interbank and money market items, 13.6% were loans to domestic commercial banks and financial institutions and 86.4% to foreign banks and financial institutions.

#### ○ Auditing

The Bank has appointed the Office of the Auditor General to be its certified auditor with an auditing fee of 770,000 baht.

#### ○ Adequacy of capital funds

The Bank's capital adequacy ratio (CAR) as of year-end 2003 before profit appropriation stood at 19.3%. If inclusive of the profit appropriation under the Board of Directors' resolution, the CAR became 20.2%. However, its CAR was still higher than the minimum CAR requirement of 8% as stipulated in the Ministerial Regulation B.E. 2538 regarding the maintaining of capital funds of EXIM.

## ด้านธุรกิจ

### การดำเนินงานด้านสินเชื่อ

ธสน. ให้การสนับสนุนทางการเงินโดยตรงแก่ผู้ส่งออกและนักธุรกิจไทยใน 2 ลักษณะ คือ บริการทางการเงินที่ ธสน. ให้แก่ผู้ส่งออกและผู้ประกอบการที่เกี่ยวข้องกับการส่งออกและกิจการที่ก่อให้เกิดรายได้ที่เป็นเงินตราต่างประเทศและบริการทางการเงินที่ ธสน. ให้แก่นักธุรกิจไทยที่ไปลงทุนหรือให้บริการในต่างประเทศ ทั้งนี้ ในปี 2546 ธสน. สามารถอนุมัติวงเงินสินเชื่อและการค้ำประกันใหม่ได้รวม 20,958 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 43.4 เทียบกับปี 2545 สำหรับวงเงินสินเชื่อและการค้ำประกันที่ ธสน. อนุมัติจนถึง ณ สิ้นปี 2546 รวมเป็นวงเงิน 77,749 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 10.9 เทียบกับปี 2545 ทั้งนี้ ธสน. มียอดคงค้างสินเชื่อ ณ สิ้นปี 2546 จำนวน 42,339 ล้านบาท และมียอดภาระผูกพันการค้ำประกันจำนวน 4,377 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 4.0 และ 26.9 ตามลำดับจากสิ้นปีที่ผ่านมา

### ○ บริการทางการเงินที่ให้แก่ผู้ส่งออกและผู้ประกอบการที่เกี่ยวข้องภายในประเทศ

ธสน. ให้บริการทางการเงินทั้งการให้กู้ยืมระยะสั้นเพื่อใช้เป็นเงินทุนหมุนเวียนและระยะยาวเพื่อใช้ในการลงทุนขยายหรือปรับปรุงการผลิตสินค้า และการค้ำประกัน โดย ธสน. ให้บริการออกหนังสือค้ำประกันประเภทต่างๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการทำธุรกิจส่งออกต่อคู่สัญญาของผู้ส่งออก อาทิ การค้ำประกันการชำระเงินสำหรับการใช้สาธารณูปโภคของทางราชการ หรือการค้ำประกันการชำระภาษีนำเข้าวัตถุดิบเพื่อผลิตสินค้าส่งออก เป็นต้น การที่ ธสน. ออกหนังสือค้ำประกันผู้ส่งออกดังกล่าวจะช่วยให้ผู้ส่งออกนำเงินที่ใช้อย่างเป็นหลักประกันไปใช้เพิ่มสภาพคล่องในการทำธุรกิจ

## Business Activities

### Credit facilities

EXIM provides two main types of credit facilities directly to Thai exporters and businessmen: financing facilities for exporters and businesses involved in exports or earning foreign exchange, and financing facilities for Thai investors or businesses abroad. In 2003, the Bank extended new credit lines and guarantees in a total of 20,958 million baht, growing by 43.4% from 2002. Total credit and guarantee approvals up until 2003 year-end were 77,749 million baht, up by 10.9% from a year earlier. As of 2003 year-end, the Bank had outstanding credit facilities of 42,339 million baht and guarantee obligations of 4,377 million baht, an increase of 4.0% and 26.9% from the end of 2002 respectively.

### ○ Financing facilities for exporters and domestic businesses involved in exports

EXIM's financial services are rendered in the form of short-term loans to meet working capital needs, long-term loans to finance the expansion or improvement of production, and guarantees. The Bank issues various types of export-related letter of guarantee to the counterparties of exporters; for instance, guarantee for payment of public utility bills, guarantee for payment of import duty on raw materials for export-oriented production, etc. The said guarantee service helps enhance liquidity for exporters in their business operations.

ตารางแสดงปริมาณธุรกิจของสินเชื่อในประเทศปี 2546 เทียบกับปี 2545

หน่วย : ล้านบาท

	สินเชื่อหมุนเวียน			สินเชื่อขยายกำลังการผลิต			สินเชื่อพาณิชย์นาวี		
	2546	2545	เปลี่ยนแปลง (ร้อยละ)	2546	2545	เปลี่ยนแปลง (ร้อยละ)	2546	2545	เปลี่ยนแปลง (ร้อยละ)
○ วงเงินอนุมัติเพิ่มใหม่ ระหว่างปี	11,688	5,417	115.7	3,925	3,693	6.3	890	879	1.3
- สินเชื่อ	10,990	5,094	115.7	3,925	3,693	6.3	890	879	1.3
- ค่าประกัน	698	323	116.1	-	-	-	-	-	-
○ วงเงินอนุมัติ ณ สิ้นปี	49,914	43,536	14.7	7,812	7,755	0.7	3,042	3,101	(1.9)
- สินเชื่อ	48,009	42,328	13.4	7,812	7,755	0.7	3,042	3,101	(1.9)
- ค่าประกัน	1,905	1,208	57.7	-	-	-	-	-	-
○ ยอดคงค้างสินเชื่อ ณ สิ้นปี	22,538	19,893	13.3	6,027	6,727	(10.4)	3,003	2,870	4.6
○ ภาระผูกพันค้ำประกัน ณ สิ้นปี	1,019	595	71.3						
○ ปริมาณธุรกิจสะสม ระหว่างปี	70,057	67,624	3.6						

Business volume of domestic facilities in 2003 against 2002's

Unit : Million Baht

	Working capital			Term loan for business expansion			Merchant marine financing		
	2003	2002	Change (%)	2003	2002	Change (%)	2003	2002	Change (%)
○ New approvals during the year	11,688	5,417	115.7	3,925	3,693	6.3	890	879	1.3
- Credit	10,990	5,094	115.7	3,925	3,693	6.3	890	879	1.3
- Guarantee	698	323	116.1	-	-	-	-	-	-
○ Approvals as of year-end	49,914	43,536	14.7	7,812	7,755	0.7	3,042	3,101	(1.9)
- Credit	48,009	42,328	13.4	7,812	7,755	0.7	3,042	3,101	(1.9)
- Guarantee	1,905	1,208	57.7	-	-	-	-	-	-
○ Outstanding credit facilities as of year-end	22,538	19,893	13.3	6,027	6,727	(10.4)	3,003	2,870	4.6
○ Guarantee obligations as of year-end	1,019	595	71.3						
○ Business turnover during the year	70,057	67,624	3.6						

○ บริการทางการเงินที่ให้แก่ธุรกิจไทยที่ไปลงทุนหรือให้บริการในต่างประเทศ

ธสน. ให้บริการสินเชื่อระยะสั้น ระยะยาว และการออกหนังสือค้ำประกันประเภทต่างๆ เพื่อสนับสนุนโครงการลงทุนในต่างประเทศของนักธุรกิจไทยเพื่อให้ธุรกิจไทยได้งานบริการในต่างประเทศ เช่น ธุรกิจก่อสร้างในต่างประเทศ การปรับปรุงและตกแต่งอาคาร การซ่อมแซมและปรับปรุงเครื่องจักร การรับจ้างเป็นที่ปรึกษาทางเทคนิค เป็นต้น ธสน. สามารถออกหนังสือค้ำประกันประเภทต่างๆ ตั้งแต่เริ่มประมูลจนถึงทำงานแล้วเสร็จ อาทิ หนังสือค้ำประกันการเข้าประมูลงาน หนังสือค้ำประกันการรับเงินค่างานล่วงหน้า หนังสือค้ำประกันการปฏิบัติตามสัญญา และหนังสือค้ำประกันผลงาน เป็นต้น ทั้งนี้ ธสน. สามารถออกหนังสือค้ำประกันนักธุรกิจให้แก่ผู้ว่าจ้างโดยตรง หรือให้ธนาคารคู่ค้าออกหนังสือค้ำประกันนักธุรกิจไทยให้แก่ผู้ว่าจ้าง โดย ธสน. ค้ำประกันธนาคารคู่ค้าอีกต่อหนึ่ง

○ Financial facilities for Thai investors or businesses abroad

Financial facilities are also available in short-term and long-term loans and letters of guarantee for overseas investments of Thai investors pursuing service contracts abroad in the areas of construction, building renovation, machinery maintenance and modification, technical consultancy, etc. The guarantee covers different stages of project from bidding to completion, in the form of bid bond, advance payment guarantee, performance bond, and so on. The Bank may either issue the letter of guarantee directly to the employers or counter-guarantee the partner banks abroad.

ตารางแสดงปริมาณธุรกิจของสินเชื่อต่างประเทศปี 2546 เทียบกับปี 2545

Business volume of foreign facilities in 2003 against 2002's

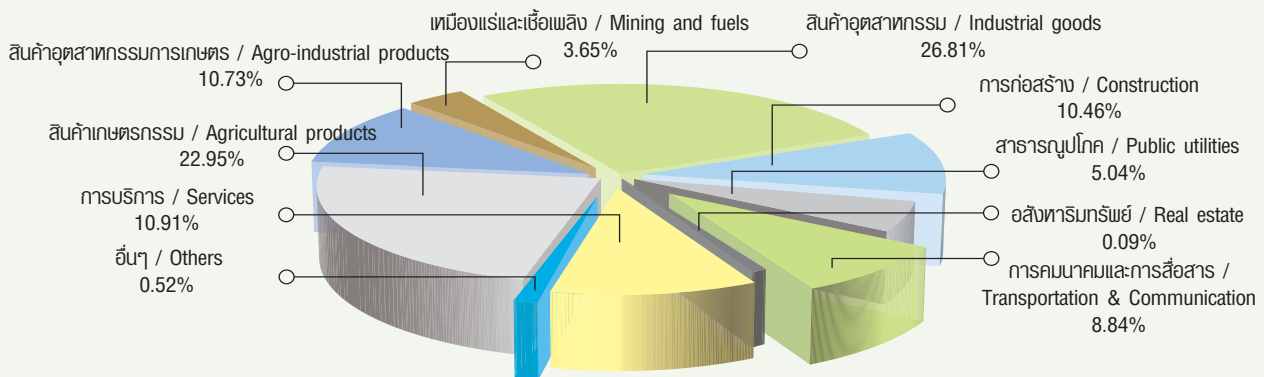
หน่วย : ล้านบาท / Unit : Million Baht

สินเชื่อโครงการระหว่างประเทศ /

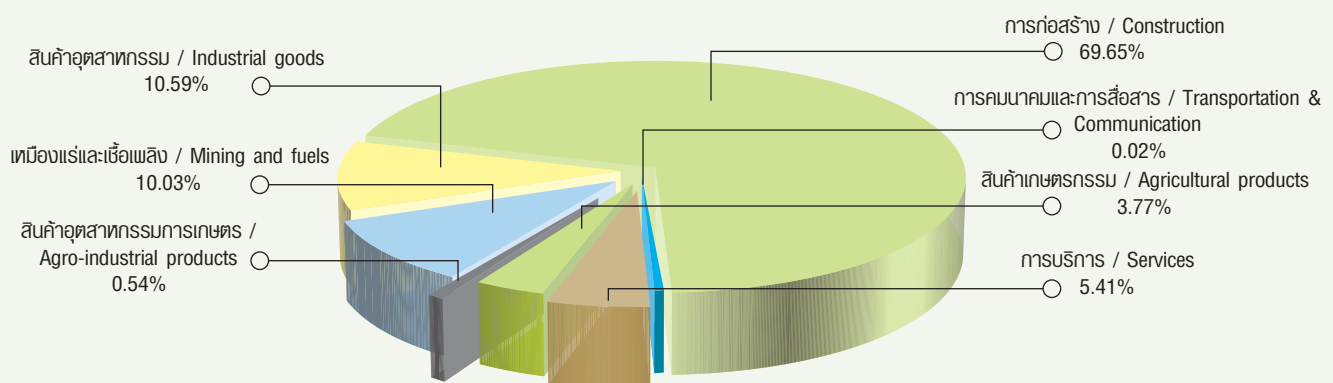
Credits for overseas projects

	2546 / 2003	2545 / 2002	เปลี่ยนแปลง (ร้อยละ) / Change (%)
○ วงเงินอนุมัติเพิ่มใหม่ระหว่างปี / New approvals during the year	4,454	4,620	(3.6)
- สินเชื่อ / Credit	1,127	4,376	(74.2)
- ค้ำประกัน / Guarantee	3,327	244	1,263.5
○ วงเงินอนุมัติ ณ สิ้นปี / Approvals as of year-end	16,981	15,743	7.9
- สินเชื่อ / Credit	11,743	12,372	(5.1)
- ค้ำประกัน / Guarantee	5,238	3,371	55.4
○ ยอดคงค้างสินเชื่อ ณ สิ้นปี / Outstanding credits as of year-end	10,606	11,060	(4.1)
○ ภาระผูกพันค้ำประกัน ณ สิ้นปี / Guarantee obligations as of year-end	2,339	2,855	(18.1)

ยอดคงค้างสินเชื่อแยกตามอุตสาหกรรม ณ ธันวาคม 2546  
 Outstanding credits classified by industry as of December 2003



ภาระผูกพันค้ำประกันแยกตามอุตสาหกรรม ณ ธันวาคม 2546  
 Guarantee obligations classified by industry as of December 2003



ตารางแสดงภาพรวมปริมาณธุรกิจเปรียบเทียบผลการดำเนินงานสินเชื่อและค้ำประกันปี 2546 และปี 2545  
Overall business volume: comparison of credit and guarantee performance in 2003 and 2002

หน่วย : ล้านบาท / Unit : Million Baht

	2546 / 2003	2545 / 2002
1. วงเงินสินเชื่อและค้ำประกัน / Credit and guarantee lines	77,749	70,135
○ จำแนกตามกิจการของผู้กู้ / Classified by borrowers' business		
ในประเทศ / Domestic	60,768	54,391
สินเชื่อ / Credit	58,863	53,183
ค้ำประกัน / Guarantee	1,905	1,208
ต่างประเทศ / Overseas	16,981	15,743
สินเชื่อ / Credit	11,743	12,372
ค้ำประกัน / Guarantee	5,238	3,371
○ จำแนกตามระยะเวลาสินเชื่อ / Classified by credit terms		
สินเชื่อหมุนเวียน / Working capital	49,914	43,537
สินเชื่อเงินกู้ระยะปานกลางและระยะยาว / Term loan	27,835	26,598
2. ยอดคงค้างสินเชื่อ / Outstanding credits	42,339	40,718
○ จำแนกตามกิจการของผู้กู้ / Classified by borrowers' business		
ในประเทศ / Domestic	31,733	29,658
ต่างประเทศ / Overseas	10,606	11,060
○ จำแนกตามระยะเวลาสินเชื่อ / Classified by credit terms		
สินเชื่อหมุนเวียน / Working capital	22,538	19,893
สินเชื่อเงินกู้ระยะปานกลางและระยะยาว / Term loan	19,801	20,825
3. ภาระผูกพันการค้ำประกัน / Guarantee obligations	4,377	3,450
ในประเทศ / Domestic	1,019	595
ต่างประเทศ / Overseas	2,339	2,855

## บริการประกันการส่งออก

### ○ ลักษณะและขอบเขต

บริการประกันการส่งออกมีวัตถุประสงค์เพื่อให้ผู้ส่งออกมั่นใจในการขยายปริมาณการส่งออกไปยังตลาดเดิมและตลาดใหม่ รวมทั้งสามารถเสนอเงื่อนไขการชำระเงินที่ผ่อนปรนให้แก่ผู้ซื้อได้มากขึ้น โดย ธสน. รับประกันแก่ผู้ส่งออกที่ขายสินค้าภายใต้เงื่อนไขการชำระเงินแบบ Document Against Payment (D/P), Document Against Acceptance (D/A), Open Account (O/A) และ Letter of Credit (L/C) ในกรณีที่ผู้ส่งออกส่งสินค้าไปยังผู้ซื้อแล้วไม่ได้รับเงินค่าสินค้าจากผู้ซื้อหรือธนาคารผู้ซื้อ ไม่ว่าจะเกิดจากความเสียหายด้านการค้าหรือความเสี่ยงด้านการเมือง ธสน. จะชดเชยความเสียหายที่เกิดขึ้นตามลักษณะของความเสี่ยง ซึ่งอัตราการชดเชยอยู่ระหว่างร้อยละ 70-90 ของมูลค่าความเสียหายที่เกิดขึ้น ปัจจุบัน ธสน. ให้ความคุ้มครองการส่งออกสินค้าทุกชนิดไปยังผู้ซื้อใน 7 ทวีป รวม 209 ประเทศ

ผู้ส่งออกสามารถเลือกใช้บริการประกันการส่งออกจาก ธสน. ได้หลายประเภทตามลักษณะการทำธุรกิจ ได้แก่

**บริการประกันการส่งออกระยะสั้น** เป็นบริการสำหรับผู้ส่งออกที่ขายสินค้ามีระยะเวลาการชำระเงินไม่เกิน 180 วัน โดยผู้ส่งออกจะต้องขอทำประกันสำหรับผู้ซื้อทุกรายที่ขายสินค้าภายใต้เงื่อนไขการชำระเงินแบบ D/P และ D/A หรือ O/A หรือสำหรับธนาคารบางแห่งภายใต้เงื่อนไขการชำระเงินแบบ L/C

**บริการประกันการส่งออกรายย่อย** เป็นบริการสำหรับผู้ส่งออกขนาดกลางและขนาดย่อมที่มีตัวส่งออกภายใต้เงื่อนไขการชำระเงินแบบ D/P Sight ถึง D/A 90 days after shipment มูลค่าไม่เกิน 1.2 ล้านบาทต่อผู้ซื้อ 1 ราย และยอดคงค้างของผู้ซื้อทุกรายรวมกันไม่เกิน 2.5 ล้านบาท ทั้งนี้ ผู้ส่งออกสามารถแจ้งขอรับประกันตัวส่งออกสินค้าที่ขายไปยังผู้ซื้อที่ผู้ส่งออกเคยค้าขายสินค้าได้ทันที โดย ธสน. จะลดขั้นตอนการตรวจสอบข้อมูลความน่าเชื่อถือของผู้ซื้อเพื่อสนับสนุนให้ผู้ส่งออกขยายปริมาณการค้าให้มากขึ้น

**บริการประกันการส่งออกระยะกลางและระยะยาว** เป็นบริการที่เริ่มให้บริการช่วงปลายปี 2546 เป็นการขยาย

## Export credit insurance

### ○ Nature and scope of service

EXIM's Export Credit Insurance Facility aims at increasing exporters' confidence in expanding their businesses in the existing and emerging markets, and enabling them to offer more favorable terms of payment to their customers. The facility covers terms of payment including document against payment (D/P), document against acceptance (D/A), open account (O/A) and letter of credit (L/C). In case exporters fail to receive payment from the buyers or the buyer banks, caused by either commercial or political risk, EXIM will indemnify them at the rate of 70-90% of the value of loss incurred depending on the nature of risk. At present, EXIM provides exporters with payment risk coverage for all kinds of export products to 209 countries in seven continents.

Exporters can choose from a selection of EXIM's Export Credit Insurance Facility to match their business needs, as follows:

**Short-term Export Credit Insurance** is suitable for the exporters with payment terms of not over 180 days. The exporters must take out insurance for all buyers under the terms of D/P and D/A or O/A or for some banks under L/C terms.

**Small Export Bill Insurance** is offered to small- and medium-sized exporters with export bills under the terms ranging from D/P Sight to D/A 90 days after shipment worth up to 1.2 million baht per buyer and with the outstanding amount of the insured bills issued to all buyers altogether not exceeding 2.5 million baht. The exporters can apply for insurance of export bills to their old buyers immediately and the Bank will skip the process of checking buyers' creditworthiness so as to facilitate



ขอบเขตบริการประกันการส่งออกให้รองรับธุรกรรมที่มีระยะเวลาการชำระเงินนานกว่า 180 วันขึ้นไป และครอบคลุมถึงบริการการรับประกันความเสี่ยงแก่สถาบันการเงินของไทยที่ให้บริการทางการเงินซึ่งรวมถึงเงินกู้ประเภทต่างๆ แก่ผู้ซื้อในต่างประเทศและไม่ได้รับชำระคืนเงินกู้

เพื่ออำนวยความสะดวกให้แก่ผู้ส่งออกที่ไม่ได้ทำธุรกรรมกับ ธสน. ธสน. ได้เปิดให้ความร่วมมือพิเศษกับธนาคารพาณิชย์ 6 แห่ง ได้แก่ ธนาคารกรุงไทย จำกัด (มหาชน) ธนาคารเอบีเอ็น แอมโร ธนาคารไทยธนาคาร จำกัด (มหาชน) ธนาคารกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) ธนาคารทหารไทย จำกัด (มหาชน) และธนาคารกสิกรไทย จำกัด (มหาชน) เพื่อให้บริการประกันการส่งออกผ่านธนาคารพาณิชย์

นอกจากนี้ หากผู้ส่งออกมีความประสงค์จะขายลดตั๋วส่งออกที่ได้ทำประกันไว้แล้วก็สามารถขอให้ ธสน. พิจารณาวางเงินขายลดตั๋ว โดยมีตั๋วส่งออกที่รับประกันแล้วเป็นหลักประกัน

the exporters' expansion of their sales volume.

**Medium- and Long-term Export Credit Insurance** has just been launched in late 2003 so as to serve the transactions with payment terms of longer than 180 days and expand the payment risk coverage to local financial institutions which render financial services including all kinds of loans to buyers abroad and fail to receive loan repayment.

To facilitate the non-EXIM customers, the Bank has specially cooperated with six commercial banks, namely Krung Thai Bank Plc., ABN AMRO Bank N.V., BankThai Plc., Bangkok Bank Plc., Thai Military Bank Plc., and Kasikornbank Plc., in providing Export Credit Insurance Facility through those banks.

Moreover, the exporters may apply for the Bank's Export Bill Negotiation Facility for the insured export bills by placing those export bills as collateral.

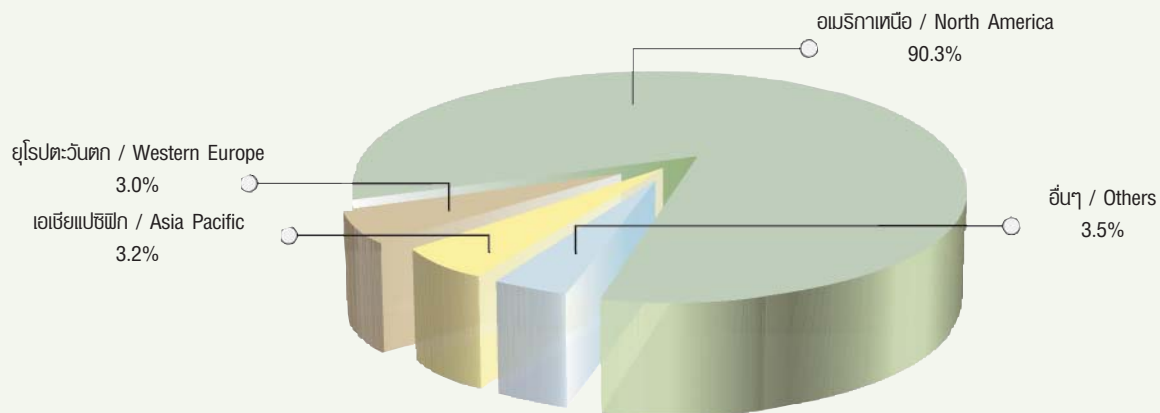
### ○ ผลการดำเนินงาน

ในปี 2546 ธสน. รับประกันการส่งออกเพิ่มขึ้นร้อยละ 7.3 จากมูลค่า 26,333 ล้านบาทในปี 2545 เป็น 28,264 ล้านบาทในปี 2546 ซึ่งส่งผลให้ค่าเบี้ยประกันที่เรียกเก็บจากผู้ขอรับประกันเพิ่มสูงขึ้นจาก 104 ล้านบาท เป็น 115 ล้านบาท สำหรับค่าสินไหมทดแทนและอัตราส่วนค่าสินไหมทดแทนต่อค่าเบี้ยประกันจะอยู่ในระดับที่ใกล้เคียงกับปี 2545 โดยในปี 2546 ธสน. จ่ายค่าสินไหมทดแทนให้แก่ผู้ส่งออกจำนวน 10 ราย เป็นจำนวนเงิน 15 ล้านบาท เนื่องจากผู้ซื้อในต่างประเทศปฏิเสธการชำระค่าสินค้า

### ○ Operating results

In 2003, turnover of exports under insurance grew by 7.3% to 28,264 million baht from 26,333 million baht in 2002. As a result, the insurance premiums collected from the insured exporters rose from 104 million baht to 115 million baht while the insurance claims paid and the claim ratio were close to those in 2002. In 2003, the Bank paid insurance claims to ten exporters in an amount of 15 million baht due to refused payment by foreign buyers.

มูลค่าสินไหมทดแทนจำแนกตามทวีป  
Claim value classified by continent



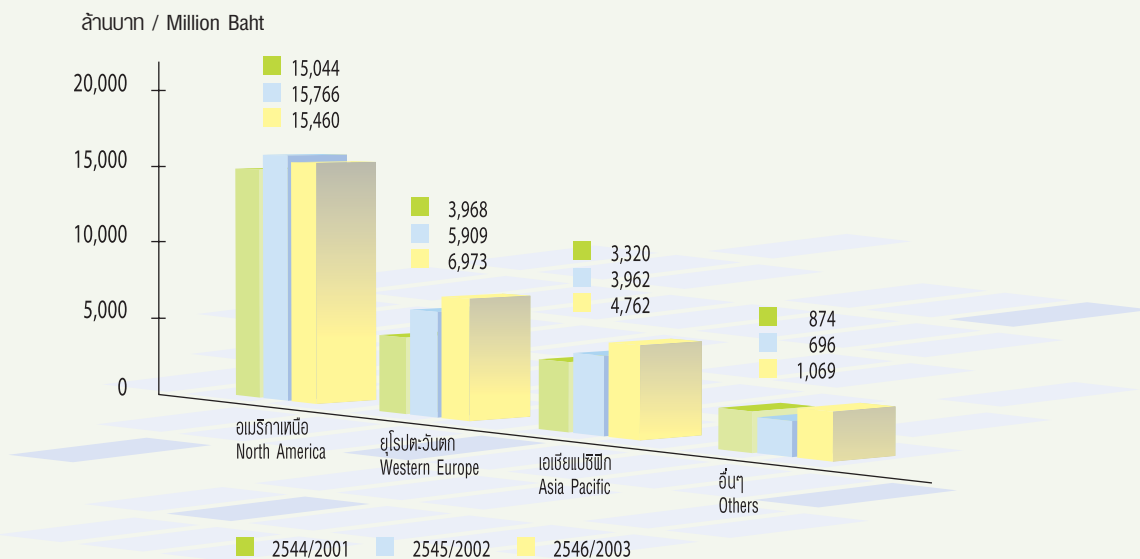
### ○ การใช้บริการประกันการส่งออก

ในปี 2546 มีผู้ส่งออกแจ้งขอรับประกันการส่งออก ไปยังผู้ซื้อใน 74 ประเทศ โดยมียอดแจ้งขอรับประกันการส่งออกเพิ่มสูงขึ้นในยุโรปตะวันตก เอเชียแปซิฟิก และอื่นๆ ในขณะที่อเมริกาเหนือลดลงเล็กน้อย อย่างไรก็ตาม การขอรับประกันการส่งออกไปทวีปอเมริกาเหนือยังคงมากที่สุดซึ่งมีสัดส่วนเท่ากับร้อยละ 54.7 ของยอดแจ้งขอรับประกันการส่งออกทั้งหมด ทั้งนี้ ประเทศปลายทางที่ผู้ส่งออกมาแจ้งขอรับประกันมากที่สุด ได้แก่ ประเทศสหรัฐอเมริกา ซึ่งมีมูลค่ารวม 14,684 ล้านบาท

### ○ Turnover of exports under insurance

In 2003, turnover of exports under insurance covered 74 buyer countries. The turnover to Western Europe, Asia Pacific and others scaled up while that to North America dipped slightly. However, the turnover to North America still shared the largest 54.7% of the total turnover of exports under insurance, with the USA recording the highest turnover of 14,684 million baht.

ยอดแจ้งขอรับประกันการส่งออก  
Turnover of exports under insurance



### นโยบายการดำเนินงาน

ธสน. จะเป็นสถาบันการเงินเฉพาะกิจของรัฐที่มีฐานะการเงินเข้มแข็งเพียงพอ และมีความเชี่ยวชาญทางการเงินในการสนับสนุนธุรกิจส่งออกเพื่อ

○ สามารถให้บริการทางการเงินเพื่อการส่งออกในมาตรฐานที่แข่งขันในตลาดได้ เพื่อกระตุ้นและเสริมระบบบริการที่มีอยู่ในตลาดอยู่แล้ว

○ สามารถสนับสนุนนโยบายของรัฐและเป็นกลไกทางการเงิน (Financial Arm) ของรัฐในการขยายการค้าและการลงทุนไปยังต่างประเทศ รวมถึงสินค้าทุนและบริการ ตลอดจนการลงทุนไปยังประเทศเพื่อนบ้านและประเทศเป้าหมายผ่านกลุ่มธุรกิจต่างๆ และองค์กรของรัฐทั้งในและต่างประเทศ

### เป้าหมายการดำเนินงาน

#### ○ ด้านธุรกิจ

1. เพิ่มจำนวนผู้ส่งออกขนาดกลางและขนาดย่อมที่เป็นลูกค้าใหม่
2. ขยายอัตราการเติบโตของสินทรัพย์ที่ก่อให้เกิดรายได้ (Earning Assets)
3. ดูแลอัตราผลตอบแทนต่อสินทรัพย์เฉลี่ยในระดับที่เหมาะสม
4. ดูแลอัตราผลตอบแทนต่อสินทรัพย์เฉลี่ยก่อนสำรองในระดับที่เหมาะสม

#### ○ ด้านการสนับสนุนนโยบายเพื่อการพัฒนาการส่งออก

1. ให้อำนาจเงินสินเชื่อแก่นักธุรกิจผู้ขยายการส่งออก (Intertrader) และบริษัทการค้าต่างประเทศ (Trading Company)
2. ให้อำนาจเงินสินเชื่อแก่โครงการร้านอาหารไทยในต่างประเทศ
3. เพิ่มปริมาณธุรกิจของบริการประกันการส่งออก (ทั้งตลาดเดิมและตลาดใหม่)

#### ○ การขยายการลงทุนไปยังประเทศเพื่อนบ้านและเสริมความร่วมมือทางเศรษฐกิจของประเทศในภูมิภาคอื่น

1. สร้างความสัมพันธ์กับธนาคารของรัฐและ/หรือธนาคารเอกชนในประเทศเพื่อนบ้าน
2. ให้การสนับสนุนทางการเงินแก่โครงการพื้นฐานในประเทศเพื่อนบ้านและประเทศเป้าหมาย โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านพลังงาน ด้านคมนาคม/ขนส่ง และนิคมอุตสาหกรรม
3. ให้การสนับสนุนทางการเงินแก่นักธุรกิจไทยในการลงทุนในต่างประเทศ เพื่อขยายตลาดสินค้าไทยในต่างประเทศ รวมถึงการลงทุนในต่างประเทศในอุตสาหกรรมเป้าหมาย

---

### Operational policy

EXIM Thailand will serve as the government's specialized financial institution with sound financial standing and financial expertise in supporting export sector in order to

- Provide competitive export financing to stimulate and supplement the existing services in the market; and

- Respond to the government policy and serve as the government's financial arm in expanding trade and investment overseas, including capital goods and services, as well as investments in neighboring countries and target countries through various business groups and state agencies both at home and abroad.

### Operational targets

#### ○ Business

1. Increase the number of SME exporters which are new customers
2. Expand the growth of earning assets
3. Maintain the return on average assets at an appropriate level
4. Maintain the pre-provisioning return on average assets at an appropriate level

#### ○ Promotion of export development policy

1. Provide credit facilities to "intertraders" and trading companies
2. Extend credit facilities to Thai restaurant operators abroad
3. Increase business volume of Export Credit Insurance service (both existing and emerging markets)

#### ○ Expansion of investments to neighboring countries and reinforcement of economic cooperation in other regions

1. Build up business ties with the state banks and/or the private banks of the neighboring countries
2. Render financial assistance to infrastructure projects of neighboring countries and target countries, particularly in the energy, communication/transportation, and industrial estate sectors
3. Provide financial services for Thai investments abroad so as to enlarge the overseas markets, including investments in target industries abroad

ในปี 2546 ธสน. ได้จัดโครงการอบรม “Risk Control on Export Financing Training Program” ซึ่งเป็นการอบรมด้านการจัดการความเสี่ยง โดยเน้นการจัดการความเสี่ยงด้านสินเชื่อเป็นหลัก เพื่อสร้างวัฒนธรรมที่มีการคำนึงถึงความเสี่ยง (Risk awareness culture) ขึ้นในองค์กร และให้หน่วยงานที่ดูแลจัดการความเสี่ยงได้เรียนรู้เทคนิคและวิธีการจัดการความเสี่ยงที่เหมาะสมกับความเป็นสถาบันการเงินเฉพาะกิจของ ธสน. โครงการนี้ได้รับการสนับสนุนทางการเงินจาก US Agency for International Development (USAID) โดยได้ให้ทุนผ่านสถาบัน Kenan Institute Asia วัตถุประสงค์ของการให้ทุนในครั้งนี้คือ เพื่อพัฒนาและปรับปรุงระบบงานแก่ธนาคารไทยอันจะนำไปสู่การฟื้นฟูเศรษฐกิจอย่างยั่งยืนต่อไป ธสน. ได้คัดเลือกผู้จัดทำโครงการอบรมในช่วงปลายปี 2545 และได้ Pricewaterhouse Coopers Risk Management Services Ltd. (PWC) เป็นผู้จัดทำโครงการอบรม โดย PWC ได้ดำเนินการจัดการฝึกอบรมให้กับผู้บริหารระดับสูงและพนักงานที่เกี่ยวข้องของ ธสน. ในช่วงเดือนมีนาคมถึงกรกฎาคม 2546 และได้เป็นที่ปรึกษาในการจัดทำ “หลักการให้สินเชื่อของธนาคาร” เพื่อเป็นแนวทางในการดำเนินการด้านต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการให้สินเชื่อ

นอกจากโครงการอบรมดังกล่าวแล้ว ธสน. ยังดำเนินการพัฒนาเครื่องมือและติดตามความเสี่ยงในด้านต่างๆ อย่างต่อเนื่อง ดังนี้

### ○ ความเสี่ยงด้านกลยุทธ์

ธสน. มีกระบวนการจัดทำแผนกลยุทธ์ประจำปีและแผนธุรกิจระยะ 5 ปี โดยการมีส่วนร่วมของผู้เกี่ยวข้องในระดับต่างๆ ขององค์กรตั้งแต่ระดับฝ่ายงาน ผู้บริหารระดับสูง และคณะกรรมการธนาคาร แผนธุรกิจประจำปีที่ได้รับอนุมัติจากคณะกรรมการธนาคารจะถูกนำมาถ่ายทอดเป็นแผนปฏิบัติการและมีการกำหนดกระบวนการวัดผลและติดตาม

In 2003, EXIM Thailand arranged the “Risk Control on Export Financing Training Program”, which focused primarily on credit risk so as to instill risk awareness culture in the organization and educate the concerned staff on risk management techniques that are suitable for a specialized financial institution like EXIM. The program was funded by the US Agency for International Development (USAID) through Kenan Institute Asia with an aim to develop and streamline Thai bank's business process towards the ultimate goal of sustainable economic revival. Pricewaterhouse Coopers Risk Management Services Ltd. (PWC) was selected to arrange this program. EXIM top executives and employees concerned participated in the training during March-July 2003. PWC also advised credit risk management staff on the formulation of the Bank's “Credit Policy” as a guideline on all credit-related operations.

In addition, the Bank has continuously taken actions in the development of risk management tools and monitoring of risks in various aspects, as follows:

### ○ Strategic risk

EXIM normally devises a yearly strategic plan and a five-year business plan with the involvement of concerned staff at various levels ranging from departmental level to top executives and the Board of Directors. The yearly business plan approved by the Board of Directors is then transformed to action plans. There are also processes of performance follow-up and measurement against targets to enable the Bank to make timely adjustment to the

ผลการดำเนินงานเปรียบเทียบกับเป้าหมายเพื่อที่ ธสน. สามารถปรับปรุงหรือปรับเปลี่ยนกลยุทธ์ในการดำเนินงานได้อย่างทันต่อสถานการณ์ที่เปลี่ยนแปลงไปซึ่งมีผลกระทบต่อรายได้และเงินกองทุนของ ธสน.

สำหรับการดำเนินงานตามนโยบายรัฐบาลใดที่มีธุรกรรมขนาดใหญ่หรือธุรกรรมที่มีความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นซึ่งจะมีผลต่อความมั่นคงทางการเงินของ ธสน. ในปี 2546 ธสน. ได้ขอรับความคุ้มครองจากรัฐบาลในการชดเชยความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นตามพระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2536 มาตรา 23

### ○ ความเสี่ยงด้านสินเชื่อ

ธสน. ยังคงจัดการความเสี่ยงด้านสินเชื่อที่เกิดจากการไม่ได้รับชำระหนี้จากผู้กู้ตามนโยบายสินเชื่อและหลักการให้สินเชื่อของธนาคารซึ่งเป็นกรอบและแบบแผนในการดำเนินการด้านสินเชื่อ โดยในปี 2546 ได้พัฒนาเครื่องมือในการจัดการความเสี่ยงดังนี้

**ด้านการวิเคราะห์สินเชื่อ** ธสน. ได้นำคู่มือวิเคราะห์สินเชื่อแบบการวิเคราะห์ทั่วไปออกใช้ และยังคงทยอยจัดทำคู่มือวิเคราะห์สินเชื่อเฉพาะอุตสาหกรรมเพิ่มขึ้นทุกปี นอกจากนี้ ได้เริ่มใช้เครื่องมือการจัดอันดับลูกค้า (Credit Rating) ซึ่ง ธสน. แบ่งระดับความเสี่ยงของลูกค้าออกเป็นลูกค้าปกติ 8 ระดับและลูกหนี้มีปัญหา 3 ระดับดังนี้

**ด้านการติดตามสินเชื่อ** ธสน. ได้ติดตามความเสี่ยงของบริการสินเชื่อบางประเภทที่ ธสน. เห็นว่ามีความเสี่ยงสูงโดยเปรียบเทียบผลตอบแทนที่ได้รับจากบริการนั้นกับความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการให้บริการ นอกจากนี้ ตามที่ ธสน. ได้กำหนด Concentration Limit ของการให้สินเชื่อขึ้นในปี 2545 ธสน. ได้มีการติดตามการกระจุกตัวในการให้สินเชื่อและการรับประกันการส่งออกอย่างต่อเนื่อง

strategies amid changing factors that may impact the Bank's income and capital.

For transactions made under the government's policy that are of large size or exposed to risks that will threaten its financial health, the Bank would seek the protection in terms of compensation for any damages that may arise from those transactions, in accordance with Section 23 of the Export-Import Bank of Thailand Act B.E. 2536.

### ○ Credit risk

The Bank's credit risk management is consistent with the credit policy and lending criteria set out by the Bank as a guideline on credit operation. In 2003, the Bank adopted tools for risk management as follows:

**Credit analysis** The Bank has adopted the use of general credit appraisal manual and gradually produces credit analysis handbooks for specific industries every year. In addition, it has adopted the credit rating system, by which credit risks are classified into eight levels of normal loans and three levels of problem loans.

**Credit monitoring** The Bank has specifically monitored certain types of its services that are exposed to high risk by comparing returns on those services with damage incurred. The Bank adopted the loan concentration limit since 2002 and has continually tracked the concentration of its credit and export credit insurance facilities.

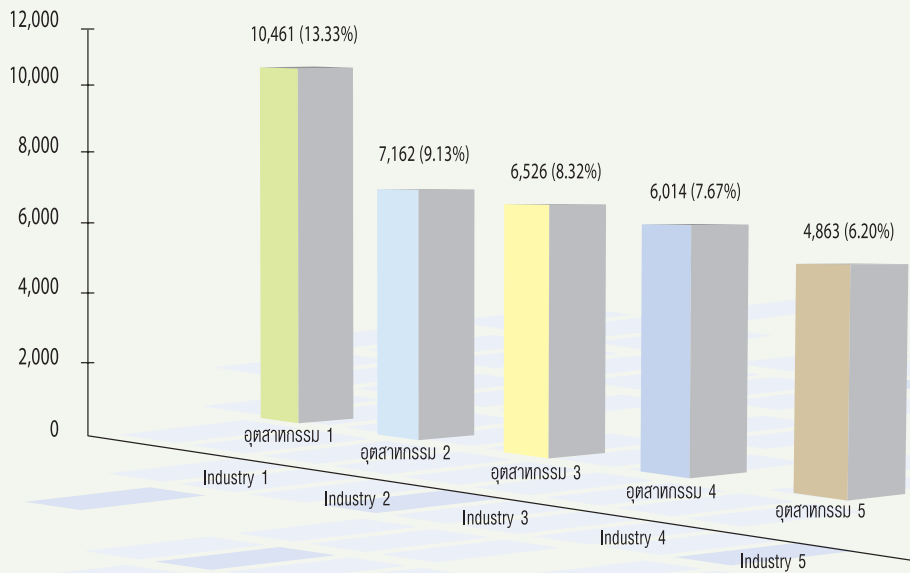
Rating		ความหมาย / Definitions
หนี้ปกติ Normal loans	A	มีความเสี่ยงต่ำที่สุด Exceptional / Excellent
	B1	มีความเสี่ยงต่ำมาก Very Limited Risk
	B2	มีความเสี่ยงต่ำและมีความสามารถในการชำระหนี้สูง ซึ่งเทียบเท่าลูกค้า Prime ของธนาคาร Low Risk / Good Payment Capacity (Prime Customers)
	B3	มีความเสี่ยงค่อนข้างต่ำและมีความสามารถในการชำระหนี้ดีพอ Lower than Normal Risk / Satisfactory
	B4	มีความเสี่ยงปานกลางอยู่ในระดับที่ยอมรับได้ Normal Risk / Bankable / Adequate for Normal Lending
	C1	มีความเสี่ยงค่อนข้างสูง Higher than Normal Risk / Likely to Fulfill Obligations
	C2	มีความเสี่ยงสูง High Risk
	C3	มีความเสี่ยงสูงมาก โดยความสามารถในการชำระหนี้ขึ้นอยู่กับปัจจัยภายนอกมาก รวมถึงหนี้จัดชั้นกล่าวถึงเป็นพิเศษ Vulnerability to Default (including special mentioned loans)
หนี้มีปัญหา Problem loans	ต่ำกว่ามาตรฐาน Sub-standard	หนี้จัดชั้นต่ำกว่ามาตรฐาน สำรองสำหรับลูกหนี้จัดชั้น 20% Sub-standard loans requiring 20% provisioning
	สงสัย Doubtful	หนี้จัดชั้นสงสัย สำรองสำหรับลูกหนี้จัดชั้น 50% Doubtful loans requiring 50% provisioning
	สงสัยจะสูญ Doubtful loss	หนี้จัดชั้นสงสัยจะสูญ สำรองสำหรับลูกหนี้จัดชั้น 100% Doubtful loss loans requiring 100% provisioning



ณ 31 ธันวาคม 2546 ธสน. มีสินเชื่อทั้งในรูปแบบเงิน  
ให้กู้ยืมและการค้ำประกันรวม 78,458.61 ล้านบาท มีการ  
กระจายไปยังกลุ่มอุตสาหกรรมต่างๆ 5 อันดับแรกดังนี้

As of December 31, 2003, EXIM's outstand-  
ing loans and guarantee obligations accounted for  
78,458.61 million baht. The graph below illustrates the  
top five industries in its portfolio.

ล้านบาท / Million Baht



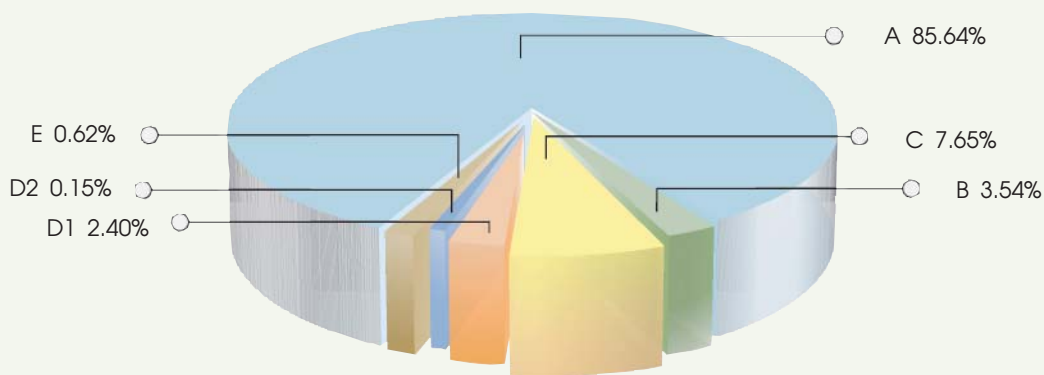
อุตสาหกรรม 1 : สินเชื่อที่ให้แก่ต่างประเทศ -  
การก่อสร้าง อสังหาริมทรัพย์  
และบริการ  
อุตสาหกรรม 2 : ธุรกิจการค้า  
อุตสาหกรรม 3 : ผลิตภัณฑ์จากไม้ กระดาษ  
หนัง และอัญมณี ของเล่น  
เครื่องกีฬา/เล่นเกม  
อุตสาหกรรม 4 : สินค้าประมง - กุ้งสดแช่เย็นแช่แข็ง  
อุตสาหกรรม 5 : ผลิตภัณฑ์ข้าว แป้ง ธัญพืช  
อาหารกระป๋อง

Industry 1 : Financial facilities for overseas  
investment - construction,  
real estates and services  
Industry 2 : Trade  
Industry 3 : Wood, paper, leather products,  
jewelry, toys and sports/games requisite  
Industry 4 : Fishery - chilled and frozen shrimps  
Industry 5 : Rice products, flour, cereal and canned  
foods

มีการกระจายของวงเงินผู้ซื้อภายใต้การรับประกันการส่งออกตามเงื่อนไขแบบ D/P, D/A และ O/A รวม 17,631.75 ล้านบาท ดังนี้

The credit limit for export credit insurance under D/P, D/A and O/A allocated to buyers in various country groups totaled 17,631.75 million baht.

วงเงิน Credit Limit ภายใต้เงื่อนไข D/P, D/A และ O/A แยกตามกลุ่มประเทศ ณ 31 ธันวาคม 2546  
Credit Limit under D/P, D/A and O/A Classified by Group of Countries as of December 31, 2003



หมายเหตุ : ความเสี่ยงต่ำที่สุด - A, ความเสี่ยงสูงที่สุด - E

Note : Lowest risk - A, Highest risk - E

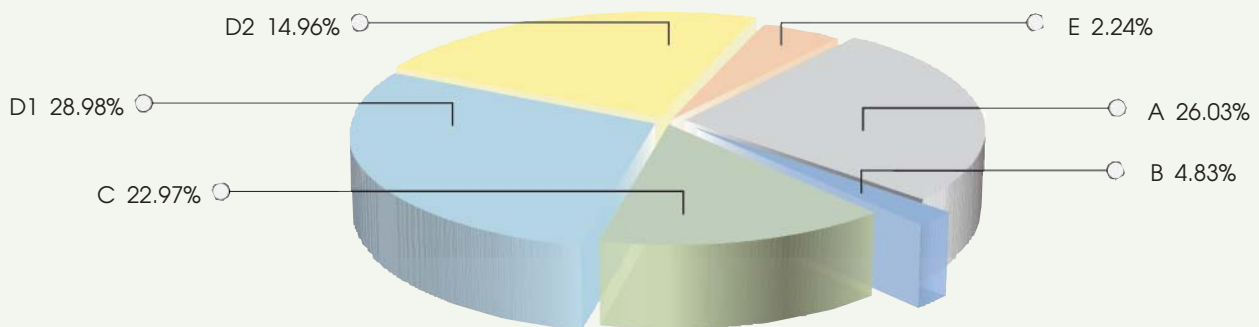
และมีการกระจายของวงเงินธนาคารผู้ซื้อภายใต้การรับประกันการส่งออกตามเงื่อนไขแบบ L/C รวม 424.50 ล้านบาท ไปยังผู้ซื้อในกลุ่มประเทศต่างๆ ดังนี้

The credit limit for export credit insurance under L/C allocated to buyers' banks in various country groups amounted to 424.50 million baht.

○ ความเสี่ยงด้านสภาพคล่อง

รสน. ดำเนินการจัดการความเสี่ยงด้านสภาพคล่อง

วงเงิน Credit Limit ภายใต้เงื่อนไข L/C แยกตามกลุ่มประเทศ ณ 31 ธันวาคม 2546  
Credit Limit under L/C Classified by Group of Countries as of December 31, 2003



หมายเหตุ : ความเสี่ยงต่ำที่สุด - A, ความเสี่ยงสูงที่สุด - E

Note : Lowest risk - A, Highest risk - E

ซึ่งอาจเกิดจากการที่ ธสน. ไม่สามารถชำระหนี้สินและภาระผูกพันเมื่อถึงกำหนด เนื่องจากไม่สามารถจัดหาเงินทุนได้เพียงพอ หรือจัดหาได้แต่ด้วยต้นทุนที่สูงกว่าระดับปกติ โดยกำหนดนโยบายการบริหารสภาพคล่องที่เห็นชอบโดยคณะกรรมการธนาคารให้มีระดับเพดานความเสี่ยง (Risk Limits) ที่จะต้องดำรงสินทรัพย์สภาพคล่องจากกระแสเงินเข้า-ออกที่เป็นธุรกรรมการค้าดำเนินงานของธนาคารตามวิธีการประเมินที่ ธสน. ถือปฏิบัติ โดยมีฝ่ายบริหารเงินเป็นผู้รับผิดชอบการบริหารสภาพคล่องของ ธสน. ในการจัดหาแหล่งเงินทุนทั้งระยะสั้นและระยะยาว รวมถึงการบริหารการลงทุนในสินทรัพย์ที่มีสภาพคล่องสูง ทั้งที่เป็นสกุลเงินบาทและสกุลเงินตราต่างประเทศ เพื่อให้ ธสน. มั่นใจว่าฐานะสภาพคล่องเหมาะสมและเพียงพอ สอดคล้องกับภาวะตลาด

### ○ ความเสี่ยงด้านตลาด

ธสน. ยังคงดำเนินการจัดการความเสี่ยงด้านตลาดซึ่งเกิดจากการเปลี่ยนแปลงของอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศและอัตราดอกเบี้ยอย่างต่อเนื่อง ซึ่งความเสี่ยงด้านตลาดนี้อาจส่งผลให้เกิดความผันผวนต่อรายได้ของ ธสน. หรือกระทบต่อมูลค่าของสินทรัพย์ หนี้สิน และรายการนอกงบดุลที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

**ความเสี่ยงด้านอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ (Foreign Exchange Rate Risk)** เนื่องจาก ธสน. มีธุรกรรมที่เกี่ยวข้องกับการปริวรรตเงินตราต่างประเทศ อาจทำให้มีความเสี่ยงจากการเปลี่ยนแปลงของอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศได้ ดังนั้น นโยบายของ ธสน. คือ พยายามรักษาระดับสินทรัพย์ หนี้สิน และรายการนอกงบดุล ให้อยู่ในระดับดุลยภาพ

**ความเสี่ยงด้านอัตราดอกเบี้ย (Interest Rate Risk)** ในการจัดการความเสี่ยงที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงของอัตราดอกเบี้ย ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อรายได้ดอกเบี้ยรับสุทธิ (Net Interest Income) และเงินกองทุนของ ธสน. ลดลง ธสน. ได้จัดโครงสร้างอัตราดอกเบี้ยให้สอดคล้องตามลักษณะสินทรัพย์ หนี้สิน และรายการนอกงบดุลที่เกี่ยวข้อง มีการประเมินสถานการณ์และแนวโน้มอัตราดอกเบี้ยอยู่เสมอ โดย

### ○ Liquidity risk

To cushion risk arising from inadequate liquid funds, the Bank has formulated a liquidity management policy with the Board of Directors' approval, consisting of risk limits that require maintenance of liquid assets. The Treasury Department is responsible for liquidity management, procurement of short-term and long-term funding sources, and management of investments portfolios in highly liquid assets in baht and foreign currencies to ensure the Bank's liquidity position is adequate and consistent with the market condition.

### ○ Market risk

EXIM also takes steps in the management of market risk arising from foreign exchange and interest rate fluctuations to guard against volatility of income and adverse impact on value of assets, liabilities, and relevant off-balance-sheet items.

To cope with **foreign exchange rate risk**, the Bank has a policy to maintain a balance of the assets, liabilities, and off-balance-sheet items.

As for **interest rate risk** which may cause a decrease in its net interest income and capital funds, EXIM has its interest rate structure based on the nature of its assets, liabilities, and relevant off-balance-sheet items. It also regularly assesses interest rate trend by conducting interest rate sensitivity analyses, using them to propose risk limits for Board of Directors' approval.

### ○ Operational risk

A Control Self Assessment approach is used for coping with operational risks arising from a lack of good corporate governance or inadequacy

วิเคราะห์ถึงผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงอัตราดอกเบี้ยในกรณีต่างๆ (Interest Rate Sensitivity Analysis) เพื่อให้สามารถใช้ในการประเมินผลกระทบตามนโยบายบริหารความเสี่ยงด้านอัตราดอกเบี้ยซึ่งกำหนดระดับเพดานความเสี่ยง (Risk Limits) ที่เห็นชอบโดยคณะกรรมการธนาคาร และการจัดการสินทรัพย์ หนี้สิน และรายการนอกงบดุลที่เกี่ยวข้องให้สอดคล้องกัน

### ○ ความเสี่ยงด้านการปฏิบัติงาน

ธสน. ได้กำหนดเครื่องมือในการจัดการความเสี่ยงด้านการปฏิบัติงานที่เกิดจากการขาดการกำกับดูแลที่ดี หรือมีระบบควบคุมภายในที่ไม่เพียงพอ หรือเกิดการละเมิดการปฏิบัติตามระบบการควบคุมภายใน หรือภัยพิบัติต่างๆ ที่อาจก่อให้เกิดปัญหาในการปฏิบัติงานและส่งผลกระทบต่อรายได้และเงินกองทุนของ ธสน. ด้วยวิธี Control Self Assessment ซึ่งกำหนดให้ทุกหน่วยงานระบุความเสี่ยงในกระบวนการปฏิบัติงานของตนเอง โดยวิเคราะห์จากความถี่และความรุนแรงของความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นในการปฏิบัติงาน จากนั้นจึงคัดเลือกความเสี่ยงที่สำคัญในลำดับต้นๆ เพื่อชี้แจงและประเมินผลการควบคุมที่มีอยู่และกำหนดแนวทางการปรับปรุงการควบคุม หากพิจารณาว่าการควบคุมที่มีอยู่ไม่เพียงพอและเหมาะสมตามสภาพการณ์ปัจจุบัน โดยส่วนตรวจสอบจะเป็นผู้ติดตามการปฏิบัติตามวิธีการควบคุมดังกล่าว

of internal control or violation of internal control regulations or any disastrous events that may disrupt the Bank's operations and impact its income and capital. This approach calls for each work unit to identify risks from its operational process by analyzing the frequency and severity of the potential risks. The next step is to select risks of first priority, and formulate control improvement guidelines if finding the existing control measures inadequate or unfit to the current situation. The Audit Division is in charge of ensuring compliance with those control measures.

REPORT OF THE AUDIT COMMITTEE

คณะกรรมการตรวจสอบได้ปฏิบัติภารกิจตามขอบเขตหน้าที่ และความรับผิดชอบที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการธนาคารฯ ตามที่กำหนดในข้อบังคับว่าด้วยคณะกรรมการตรวจสอบของธนาคาร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ

- สนับสนุนให้ธนาคารมีการกำกับดูแลกิจการที่ดี
- เสริมสร้างให้มีระบบการควบคุมภายใน การบริหารความเสี่ยง และการตรวจสอบภายในที่ดี
- เสริมสร้างความน่าเชื่อถือของรายงานทางการเงิน
- ติดตามดูแลให้มีการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้อง

ในปี 2546 คณะกรรมการตรวจสอบได้ปฏิบัติหน้าที่ตามภารกิจหลัก ดังนี้

- คณะกรรมการตรวจสอบได้มีการประชุมทั้งสิ้น 4 ครั้ง และได้รายงานผลการปฏิบัติงานต่อคณะกรรมการธนาคารฯ เป็นประจำตลอดมา
- สอบทานงบการเงินประจำปี ตลอดจนการเปิดเผยข้อมูลในหมายเหตุประกอบงบการเงินของธนาคาร โดยการประชุมหารือร่วมกับผู้สอบบัญชี ฝ่ายบริหาร และผู้ตรวจสอบภายในในประเด็นต่างๆ เพื่อให้มั่นใจว่างบการเงินได้จัดทำขึ้นตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป และมีการเปิดเผยข้อมูลอย่างถูกต้องและครบถ้วน
- สอบทานให้ธนาคารมีระบบการควบคุมภายใน และการบริหารความเสี่ยงที่เพียงพอและมีประสิทธิผล โดยการประชุมหารือกับฝ่ายบริหารและผู้ตรวจสอบภายใน รวมทั้งสนับสนุนให้ธนาคารมีกระบวนการประเมินการควบคุมด้วยตนเอง (Control Self Assessment)
- ให้ความเห็นขอบแผนการตรวจสอบภายในโดยมุ่งเน้นการตรวจสอบความเสี่ยงและการจัดการของหน่วยงานที่รับการตรวจสอบเป็นสำคัญ ตลอดจนสอบทานการปฏิบัติงานการตรวจสอบภายในและติดตามการดำเนินการของฝ่ายบริหารต่อข้อเสนอแนะของผู้ตรวจสอบ

The Audit Committee performed duties under the scope of duties and responsibilities assigned by the Board of Directors, as prescribed in the Bank's regulations pertaining to the Audit Committee, with objectives as follows:

- To encourage the Bank to establish good corporate governance;
- To develop reliable internal control, risk management, and internal audit systems;
- To ensure reliability of financial reports;
- To monitor and ensure compliance with the relevant laws and regulations.

In 2003, the Audit Committee performed the duties under the mission as follows:

- Held four Audit Committee meetings and regularly reported the results of its operations to the Board of Directors.
- Reviewed the Bank's annual financial statements and disclosure of information in the notes to financial statements through discussions with the Auditors, the Bank's management and internal auditors on various issues to ascertain that the financial statements have been prepared under the generally accepted accounting principles and the information has been disclosed properly and completely.
- Reviewed and ensured that the Bank has adequate and effective internal control and risk management systems through discussions with the Bank's management and internal auditors, as well as encouraged the Bank to adopt a Control Self Assessment approach.

○ สอบทานให้ธนาคารปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อ บังคับ และระเบียบปฏิบัติต่างๆ อย่างถูกต้อง

ทั้งนี้ ในรอบปีที่ผ่านมาคณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่าคณะกรรมการธนาคารฯ และฝ่ายบริหารได้ให้ความสำคัญต่อคุณภาพของรายงานทางการเงิน การควบคุมภายใน การบริหารความเสี่ยง และการบริหารงานตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีอย่างต่อเนื่อง

○ Gave consent to the internal audit plan, with focus on risk monitoring and handling of audited work units, reviewed internal audit operations, and monitored the management's actions as recommended by the Auditors.

○ Reviewed and ensured the Bank's compliance with the relevant laws, rules, and regulations.

Over the past year, the Audit Committee viewed that the Bank's Board of Directors and management had consistently given priority to the quality of financial reports, internal control, risk management, and business administration under the good corporate governance principles.



(นายพิศาล มานวพัฒน์)  
คณะกรรมการตรวจสอบ

(Signed) Pisan Manawapat  
(Mr. Pisan Manawapat)  
Audit Committee



# FINANCIAL STATEMENTS

## งบการเงิน

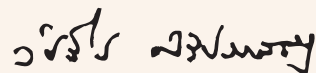
132123 324165 35416541 123146749 746431 46556 1654654 1654654 41165456 15646574 416574 654967465 4654  
5464 456465 4654654654 56987955687979 16354654 1654654 165465 1654654 1654654 165465 4165456 15646574 416574 654967465 4654  
132123 324165 35416541 123146749 746431 46556 1654654 1654654 41165456 15646574 416574 654967465 4654  
5464 456465 46546546544 56987955687979 4657987546541654 13241687 167464 41654654654 16546545621 487  
456413214454614546 13246574 1365465 16354654 1654654 165465 1654654 1654654 165465 4165465 1465465 5  
132123 324165 35416541 123146749 746431 46556 1654654 1654654 41165456 15646574 416574 654967465 4654  
5464 456465 46546546544 569879 55687979 4657987546541654 13241687 167464 41654654654 16546545621566  
456413214454614546 13246574 1365465 16354654 1654654 165465 1654654 1654654 165465 4165465 1465465 4  
132123 324165 35416541 123146749 746431 46556 1654654 1654654 41165456 15646574 416574 654967465 4654  
5464 456465 46546546544 569879 556879 657987546541654 13241687 167464 41654654654 16546545621 564796  
456413214454614546 13246574 1365465 16354654 1654654 165465 1654654 1654654 165465 4165465 1465465 42  
132123 324165 35416541 123146749 746431 46556 1654654 1654654 41165456 15646574 416574 654967465 4654

เสนอ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินได้ตรวจสอบงบดุล ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545 งบกำไรขาดทุน งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้น และงบกระแสเงินสดสำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกันของแต่ละปีของธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย ซึ่งผู้บริหารของธนาคารเป็นผู้รับผิดชอบต่อความถูกต้องและครบถ้วนของข้อมูลในงบการเงินเหล่านี้ ส่วนสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินเป็นผู้รับผิดชอบในการแสดงความเห็นต่องบการเงินดังกล่าวจากผลการตรวจสอบของสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดิน


สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินได้ปฏิบัติตามตรวจสอบตามมาตรฐานการสอบบัญชีที่รับรองทั่วไปซึ่งกำหนดให้สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินต้องวางแผนและปฏิบัติตามเพื่อให้ได้ความเชื่อมั่นอย่างมีเหตุผลว่างบการเงินแสดงข้อมูลที่ขัดต่อข้อเท็จจริงอันเป็นสาระสำคัญหรือไม่ การตรวจสอบรวมถึงการใช้วิธีการทดสอบหลักฐานประกอบรายการทั้งที่เป็นจำนวนเงินและการเปิดเผยข้อมูลในงบการเงิน การประเมินความเหมาะสมของหลักการบัญชีที่ธนาคารใช้และประมาณการเกี่ยวกับรายการทางการเงินที่เป็นสาระสำคัญซึ่งผู้บริหารของธนาคารเป็นผู้จัดทำขึ้น ตลอดจนการประเมินถึงความเหมาะสมของการแสดงรายการที่นำเสนอในงบการเงินโดยรวม สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินเชื่อว่าการตรวจสอบดังกล่าวให้ข้อสรุปที่เป็นเกณฑ์อย่างเหมาะสมในการแสดงความเห็นของสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดิน

สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินเห็นว่างบการเงินข้างต้นนี้แสดงฐานะการเงิน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545 ผลการดำเนินงาน และกระแสเงินสด สำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกันของแต่ละปีของธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย โดยถูกต้องตามที่ควรในสาระสำคัญตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป



(นางวัชรีย์ ศิริประเสริฐ)

ผู้อำนวยการสำนักงานการตรวจสอบ



(นางพรณี ถนอมรัตนชัย)

เจ้าหน้าที่ตรวจเงินแผ่นดิน 8

สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดิน

วันที่ 20 กุมภาพันธ์ 2547



To Minister of Finance

We, the Office of the Auditor General, have audited the balance sheets as of December 31, 2003 and 2002, statements of income, changes in capital and cash flows for each of the years then ended of the Export-Import Bank of Thailand. These financial statements are the responsibility of the Bank's management as to their correctness and completeness of the presentation. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits.

We conducted our audits in accordance with the generally accepted auditing standards, which require that we plan and perform the audits to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidences supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statements presentation. We believe that our audits provide reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements in respect of the year ended December 31, 2003 and 2002 present fairly, in all material aspects, the financial position of Export-Import Bank of Thailand and cash flows for each of the year then ended in conformity with generally accepted accounting principles.

(Signed) Watcharee Siriprasert  
(Mrs. Watcharee Siriprasert)  
Director of the Audit Office

(Signed) Punnee Thanomratanachai  
(Mrs. Punnee Thanomratanachai)  
Auditor In-charge

Office of the Auditor General  
February 20, 2004

ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย  
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545

หน่วย : บาท

สินทรัพย์	หมายเหตุ	2546	2545
เงินสด		856,308,652.52	502,305,509.64
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน	4.1		
ในประเทศ			
มีดอกเบีย		297,470,575.66	236,426,020.64
ไม่มีดอกเบีย		141,136,697.01	83,454,195.62
ต่างประเทศ			
มีดอกเบีย		2,676,474,415.07	3,935,763,119.44
ไม่มีดอกเบีย		99,579,233.79	102,446,261.32
รวมรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ		3,214,660,921.53	4,358,089,597.02
เงินลงทุน	3.6 4.2		
เงินลงทุนชั่วคราวสุทธิ		113,538,511.00	243,290,319.80
เงินลงทุนระยะยาวสุทธิ		1,464,717,464.75	527,427,940.83
รวมเงินลงทุนสุทธิ		1,578,255,975.75	770,718,260.63
เงินให้สินเชื่อและดอกเบียค้างรับ			
เงินให้สินเชื่อ	3.1 3.2 3.5	42,339,127,364.59	40,717,523,406.51
ดอกเบียค้างรับ		789,562,951.75	620,468,538.13
รวมเงินให้สินเชื่อและดอกเบียค้างรับ	4.3	43,128,690,316.34	41,337,991,944.64
หัก ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ	3.3 4.4	2,916,303,097.41	2,060,901,218.46
หัก ค่าเผื่อการปรับมูลค่าจากการปรับโครงสร้างหนี้	3.4 4.5	607,095,970.88	318,118,049.68
รวมเงินให้สินเชื่อและดอกเบียค้างรับสุทธิ		39,605,291,248.05	38,958,972,676.50
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ	3.10 4.6	265,461,170.89	209,285,193.07
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์สุทธิ	3.9 4.7	995,966,907.21	1,041,685,104.07
ส่วนต่างของอัตราแลกเปลี่ยนจากสัญญาซื้อขาย			
เงินตราต่างประเทศล่วงหน้าที่ยังไม่ครบกำหนด	4.15	1,368,357,853.94	114,382,885.26
ดอกเบียค้างรับที่ไม่เกี่ยวกับเงินให้สินเชื่อ		8,919,903.10	22,454,512.77
ค่าใช้จ่ายจ่ายล่วงหน้า		9,473,631.91	14,961,765.39
สิทธิการเช่าที่ดิน อาคารและส่วนปรับปรุง		13,924,250.21	20,114,376.60
สินทรัพย์อื่นสุทธิ	4.8	13,533,948.98	10,158,259.45
รวมสินทรัพย์		47,930,154,464.09	46,023,128,140.40

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

## BALANCE SHEETS

Export-Import Bank of Thailand

As at December 31, 2003 and 2002

Unit : Baht

ASSETS	Note	2003	2002
Cash		856,308,652.52	502,305,509.64
Interbank and money market items	4.1		
Domestic items			
Interest bearing		297,470,575.66	236,426,020.64
Non-interest bearing		141,136,697.01	83,454,195.62
Foreign items			
Interest bearing		2,676,474,415.07	3,935,763,119.44
Non-interest bearing		99,579,233.79	102,446,261.32
Total interbank and money market items		<u>3,214,660,921.53</u>	<u>4,358,089,597.02</u>
Investments	3.6 4.2		
Short-term investments - net		113,538,511.00	243,290,319.80
Long-term investments - net		1,464,717,464.75	527,427,940.83
Total investments - net		<u>1,578,255,975.75</u>	<u>770,718,260.63</u>
Loans and accrued interest receivables			
Loans	3.1 3.2 3.5	42,339,127,364.59	40,717,523,406.51
Accrued interest receivables		789,562,951.75	620,468,538.13
Total loans and accrued interest receivables	4.3	<u>43,128,690,316.34</u>	<u>41,337,991,944.64</u>
<u>Less</u> Allowance for doubtful accounts	3.3 4.4	2,916,303,097.41	2,060,901,218.46
<u>Less</u> Revaluation allowance for debt restructuring	3.4 4.5	607,095,970.88	318,118,049.68
Total loans and accrued interest receivable - net		<u>39,605,291,248.05</u>	<u>38,958,972,676.50</u>
Properties foreclosed - net	3.10 4.6	265,461,170.89	209,285,193.07
Property, premises and equipment - net	3.9 4.7	995,966,907.21	1,041,685,104.07
Unrealized gains (losses) on foreign exchange			
forward contracts	4.15	1,368,357,853.94	114,382,885.26
Accrued interest receivable not related to loans		8,919,903.10	22,454,512.77
Expense paid in advance		9,473,631.91	14,961,765.39
Leasehold for property, premises and improvements		13,924,250.21	20,114,376.60
Other assets - net	4.8	13,533,948.98	10,158,259.45
Total assets		<u><u>47,930,154,464.09</u></u>	<u><u>46,023,128,140.40</u></u>

The Notes to the Financial Statements are an integral part of these statements.

ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย  
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545

หน่วย : บาท

หนี้สินและส่วนของทุน	หมายเหตุ	2546	2545
เงินฝาก	4.9		
เงินฝากที่เป็นเงินบาท		3,000,797,191.79	3,080,128,200.27
เงินฝากที่เป็นเงินตราต่างประเทศ		286,525,822.88	315,769,773.34
รวมเงินฝาก		<u>3,287,323,014.67</u>	<u>3,395,897,973.61</u>
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน	4.10		
ในประเทศ			
มีดอกเบี้ย		5,385,225,861.36	6,010,134,845.41
ไม่มีดอกเบี้ย		32,391,865.73	40,136,403.32
ต่างประเทศ			
มีดอกเบี้ย		4,711,792,871.79	9,805,203,192.71
รวมรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน		<u>10,129,410,598.88</u>	<u>15,855,474,441.44</u>
หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม		<u>7,424,117.88</u>	<u>16,633,224.11</u>
เงินกู้ยืม	4.11		
เงินกู้ยืมระยะสั้น		2,137,216,197.88	3,149,804,681.02
เงินกู้ยืมระยะยาว		22,700,000,000.00	13,849,804,681.02
รวมเงินกู้ยืม		<u>24,837,216,197.88</u>	<u>16,999,609,362.04</u>
เงินรายได้ นำส่งกระทรวงการคลังค้างจ่าย		-	93,600,000.00
ดอกเบี้ยเงินกู้ยืมค้างจ่าย		104,471,767.09	162,170,971.64
สำรองเพื่อการรับประกันการส่งออก		152,972,828.74	141,628,367.08
หนี้สินอื่น	4.12	<u>62,039,257.65</u>	<u>47,149,136.92</u>
รวมหนี้สิน		<u>38,580,857,782.79</u>	<u>36,712,163,476.84</u>
ส่วนของทุน			
ทุน	4.13	<u>6,500,000,000.00</u>	<u>6,500,000,000.00</u>
ทุนที่ได้รับชำระแล้ว		6,500,000,000.00	6,500,000,000.00
สำรองสำหรับธุรกรรมป้องกันความเสี่ยง	3.8	770,103,352.40	1,374,739,010.99
ส่วนเกินทุนจากการเปลี่ยนแปลงมูลค่าเงินลงทุน	3.6	4.2	73,839,442.05
กำไรสะสม			
จัดสรรแล้ว			
สำรองตามกฎหมาย		1,216,000,000.00	1,107,000,000.00
ยังไม่ได้จัดสรร		789,353,886.85	257,568,647.31
รวมส่วนของทุน		<u>9,349,296,681.30</u>	<u>9,310,964,663.56</u>
รวมหนี้สินและส่วนของทุน		<u>47,930,154,464.09</u>	<u>46,023,128,140.40</u>

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

## BALANCE SHEETS

Export-Import Bank of Thailand

As at December 31, 2003 and 2002

Unit : Baht

LIABILITIES & CAPITAL	Note	2003	2002
Deposits	4.9		
Deposits in baht		3,000,797,191.79	3,080,128,200.27
Deposits in foreign currencies		286,525,822.88	315,769,773.34
Total deposits		<u>3,287,323,014.67</u>	<u>3,395,897,973.61</u>
Interbank and money market items	4.10		
Domestic items			
Interest bearing		5,385,225,861.36	6,010,134,845.41
Non-interest bearing		32,391,865.73	40,136,403.32
Foreign items			
Interest bearing		4,711,792,871.79	9,805,203,192.71
Total interbank and money market items		<u>10,129,410,598.88</u>	<u>15,855,474,441.44</u>
Liabilities payable on demand		<u>7,424,117.88</u>	<u>16,633,224.11</u>
Borrowings	4.11		
Short-term borrowings		2,137,216,197.88	3,149,804,681.02
Long-term borrowings		22,700,000,000.00	13,849,804,681.02
Total borrowings		<u>24,837,216,197.88</u>	<u>16,999,609,362.04</u>
Allocated revenue payable to the MOF		-	93,600,000.00
Accrued interest payable		104,471,767.09	162,170,971.64
Export credit insurance reserve		152,972,828.74	141,628,367.08
Other liabilities	4.12	<u>62,039,257.65</u>	<u>47,149,136.92</u>
Total liabilities		<u>38,580,857,782.79</u>	<u>36,712,163,476.84</u>
Capital			
Capital	4.13	<u>6,500,000,000.00</u>	<u>6,500,000,000.00</u>
Paid-up capital		6,500,000,000.00	6,500,000,000.00
Hedging reserve	3.8	770,103,352.40	1,374,739,010.99
Revaluation surplus on investments	3.6 4.2	73,839,442.05	71,657,005.26
Retained earnings			
Appropriated			
Legal reserve		1,216,000,000.00	1,107,000,000.00
Unappropriated		789,353,886.85	257,568,647.31
Total capital		<u>9,349,296,681.30</u>	<u>9,310,964,663.56</u>
Total liabilities & capital		<u>47,930,154,464.09</u>	<u>46,023,128,140.40</u>

The Notes to the Financial Statements are an integral part of these statements.


ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย  
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545

หน่วย : บาท

รายการนอกงบดุล - ภาวะผูกพันทั้งสิ้น	หมายเหตุ	2546	2545
การรับอวัลต์ัวเงินและการค้ำประกันการกู้ยืม	3.11 4.14	-	54,891,024.51
ภาวะตามตัวแลกเงินค่าสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด		352,460,728.18	485,287,635.58
เล็ดเตอร์ออฟเครดิต		2,108,385,627.80	1,720,966,619.24
การรับประกันการส่งออก		6,459,525,428.80	5,829,738,499.35
ภาวะผูกพันอื่น		57,708,975,116.04	65,254,098,031.79



(นายปรกรณ์ มาลากุล ณ อยุธยา)  
ประธานกรรมการ



(นายสถาพร ชินะจิตร)  
กรรมการผู้จัดการ

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

## BALANCE SHEETS

Export-Import Bank of Thailand

As at December 31, 2003 and 2002

Unit : Baht

Off-Balance-Sheet Items - Contingencies	Note	2003	2002
Aval to bills and guarantees of loans	3.11    4.14	-	54,891,024.51
Liabilities under unmatured import bills		352,460,728.18	485,287,635.58
Letters of credit		2,108,385,627.80	1,720,966,619.24
Export bills insured		6,459,525,428.80	5,829,738,499.35
Other contingencies		57,708,975,116.04	65,254,098,031.79

(Signed) Pakorn Malakul na Ayudhya  
 (Mr. Pakorn Malakul na Ayudhya)  
 Chairman of the Board of Directors

(Signed) Sataporn Jinachitra  
 (Mr. Sataporn Jinachitra)  
 President

The Notes to the Financial Statements are an integral part of these statements.

## งบกำไรขาดทุน

ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย  
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545

หน่วย : บาท

	หมายเหตุ	2546	2545
รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผล	3.1		
เงินให้สินเชื่อ		1,816,702,227.89	1,749,413,675.60
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน		95,380,206.34	205,190,826.47
เงินลงทุน		49,552,211.65	87,855,562.59
รวมรายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผล		<u>1,961,634,645.88</u>	<u>2,042,460,064.66</u>
ค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย	3.1		
เงินฝาก		36,504,999.60	50,324,626.31
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน		182,540,321.79	437,468,175.57
เงินกู้ยืมระยะสั้น		88,581,361.30	97,981,316.10
เงินกู้ยืมระยะยาว		245,469,493.94	336,998,624.81
รวมค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย		<u>553,096,176.63</u>	<u>922,772,742.79</u>
รายได้ดอกเบี้ยสุทธิ		1,408,538,469.25	1,119,687,321.87
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ	3.3	886,459,242.61	1,377,114,117.72
(กำไร) ขาดทุนจากการปรับโครงสร้างหนี้	3.4	318,973,749.43	(146,053,338.62)
รายได้ดอกเบี้ยสุทธิหลังหักหนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ และ (กำไร) ขาดทุนจากการปรับโครงสร้างหนี้		<u>203,105,477.21</u>	<u>(111,373,457.23)</u>
รายได้ที่มีไข่ออกเบี้ย			
กำไรจากเงินลงทุน		8,855,260.41	38,133,500.85
ค่าธรรมเนียมและบริการ		235,036,143.92	243,261,369.73
รายได้จากการรับประกันการส่งออก		120,647,656.84	109,816,240.96
กำไรจากการบริวาร	3.7	151,122,469.31	143,514,735.32
หนี้สูญได้รับคืน	3.8	897,112.99	-
หนี้ตัดจำหน่ายได้รับคืน		515,367,852.67	327,926,667.13
รายได้อื่น		2,940,901.34	7,750,855.80
รวมรายได้ที่มีไข่ออกเบี้ย		<u>1,034,867,397.48</u>	<u>870,403,369.79</u>
ค่าใช้จ่ายที่มีไข่ออกเบี้ย			
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับพนักงาน		299,719,073.56	291,383,312.33
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับอาคารสถานที่และอุปกรณ์		91,943,079.74	94,117,025.20
ค่าภาษีอากร		125,327.54	110,862.00
ค่าธรรมเนียมและบริการ		40,190,757.05	51,046,799.43
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับการรับประกันการส่งออก		26,105,478.23	22,012,789.35
ค่าตอบแทนกรรมการ		2,460,253.29	2,039,150.00
ขาดทุนจากการจำหน่ายและด้อยค่าทรัพย์สินรอการขาย		4,790,359.02	16,757,175.80
ค่าใช้จ่ายอื่น		55,253,306.72	63,599,592.21
รวมค่าใช้จ่ายที่มีไข่ออกเบี้ย		<u>520,587,635.15</u>	<u>541,066,706.32</u>
กำไรสุทธิ		<u>717,385,239.54</u>	<u>217,963,206.24</u>

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้



# STATEMENT OF INCOME

Export-Import Bank of Thailand

For the years ended December 31, 2003 and 2002

Unit : Baht

	Note	2003	2002
Interest and dividend income	3.1		
Interest on loans		1,816,702,227.89	1,749,413,675.60
Interest on interbank and money market items		95,380,206.34	205,190,826.47
Interest on investments		49,552,211.65	87,855,562.59
Total interest and dividend income		<u>1,961,634,645.88</u>	<u>2,042,460,064.66</u>
Interest expenses	3.1		
Interest on deposits		36,504,999.60	50,324,626.31
Interest on interbank and money market items		182,540,321.79	437,468,175.57
Interest on short-term borrowings		88,581,361.30	97,981,316.10
Interest on long-term borrowings		245,469,493.94	336,998,624.81
Total interest expenses		<u>553,096,176.63</u>	<u>922,772,742.79</u>
Net interest income		1,408,538,469.25	1,119,687,321.87
Bad debt and doubtful accounts	3.3	886,459,242.61	1,377,114,117.72
(Gains) Losses on debt restructuring	3.4	318,973,749.43	(146,053,338.62)
Net interest income after bad debt and doubtful accounts and (gains) losses on debt restructuring		<u>203,105,477.21</u>	<u>(111,373,457.23)</u>
Non-interest income			
Gains on investments		8,855,260.41	38,133,500.85
Fees and service income		235,036,143.92	243,261,369.73
Export insurance income		120,647,656.84	109,816,240.96
Gains on exchanges	3.7 3.8	151,122,469.31	143,514,735.32
Bad debt recovered		897,112.99	-
Written-down debt recovered		515,367,852.67	327,926,667.13
Other income		2,940,901.34	7,750,855.80
Total non-interest income		<u>1,034,867,397.48</u>	<u>870,403,369.79</u>
Non-interest expenses			
Personnel expenses		299,719,073.56	291,383,312.33
Premises and equipment expenses		91,943,079.74	94,117,025.20
Taxes and duties		125,327.54	110,862.00
Fees and service expenses		40,190,757.05	51,046,799.43
Expenses on export credit insurance		26,105,478.23	22,012,789.35
Directors' remuneration		2,460,253.29	2,039,150.00
Losses on properties foreclosed revaluation		4,790,359.02	16,757,175.80
Other expenses		55,253,306.72	63,599,592.21
Total non-interest expenses		<u>520,587,635.15</u>	<u>541,066,706.32</u>
Net income		<u><u>717,385,239.54</u></u>	<u><u>217,963,206.24</u></u>

The Notes to the Financial Statements are an integral part of these statements.

## งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของทุน

ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย  
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545

หน่วย : บาท

	2546	2545
ทุน		
ยอดต้นงวด	6,500,000,000.00	6,500,000,000.00
เพิ่ม (ลด) ระหว่างงวด	-	-
ยอดปลายงวด	6,500,000,000.00	6,500,000,000.00
สำรองสำหรับธุรกรรมป้องกันความเสี่ยง		
ยอดต้นงวด	1,374,739,010.99	950,688,089.09
เพิ่ม (ลด) ระหว่างงวด	(604,635,658.59)	424,050,921.90
ยอดปลายงวด	770,103,352.40	1,374,739,010.99
ส่วนเกินทุนจากการเปลี่ยนแปลงมูลค่าเงินลงทุน		
ยอดต้นงวด	71,657,005.26	2,165,357.15
เพิ่มระหว่างงวด	2,182,436.79	69,491,648.11
ยอดปลายงวด	73,839,442.05	71,657,005.26
กำไรสะสมส่วนที่ได้จัดสรรแล้ว		
สำรองตามกฎหมาย		
ยอดต้นงวด	1,107,000,000.00	973,000,000.00
เพิ่มระหว่างงวด	109,000,000.00	134,000,000.00
ยอดปลายงวด	1,216,000,000.00	1,107,000,000.00
กำไรสะสมส่วนที่ยังไม่ได้จัดสรร		
ยอดต้นงวด	257,568,647.31	267,205,441.07
เพิ่ม (ลด) ระหว่างงวด		
กำไรสุทธิ	717,385,239.54	217,963,206.24
สำรองตามกฎหมายของงวดก่อน	(109,000,000.00)	(134,000,000.00)
เงินนำส่งคลังของงวดก่อน	(76,600,000.00)	(93,600,000.00)
ยอดปลายงวด	789,353,886.85	257,568,647.31
รวมทุน	9,349,296,681.30	9,310,964,663.56

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

## STATEMENT OF CHANGES IN CAPITAL

Export-Import Bank of Thailand

For the years ended December 31, 2003 and 2002

Unit : Baht

	2003	2002
Capital		
Beginning balance	6,500,000,000.00	6,500,000,000.00
Increase (Decrease)	-	-
Ending balance	<u>6,500,000,000.00</u>	<u>6,500,000,000.00</u>
Hedging reserve		
Beginning balance	1,374,739,010.99	950,688,089.09
Increase (Decrease)	<u>(604,635,658.59)</u>	<u>424,050,921.90</u>
Ending balance	<u>770,103,352.40</u>	<u>1,374,739,010.99</u>
Revaluation surplus on investments		
Beginning balance	71,657,005.26	2,165,357.15
Increase	<u>2,182,436.79</u>	<u>69,491,648.11</u>
Ending balance	<u>73,839,442.05</u>	<u>71,657,005.26</u>
Appropriated retained earnings		
Legal reserve		
Beginning balance	1,107,000,000.00	973,000,000.00
Increase	<u>109,000,000.00</u>	<u>134,000,000.00</u>
Ending balance	<u>1,216,000,000.00</u>	<u>1,107,000,000.00</u>
Unappropriated retained earnings		
Beginning balance	257,568,647.31	267,205,441.07
Increase (Decrease)		
Net income	717,385,239.54	217,963,206.24
Provided for prior period legal reserve	(109,000,000.00)	(134,000,000.00)
Allocated revenue to the Ministry of Finance	<u>(76,600,000.00)</u>	<u>(93,600,000.00)</u>
Ending balance	<u>789,353,886.85</u>	<u>257,568,647.31</u>
Total capital	<u><u>9,349,296,681.30</u></u>	<u><u>9,310,964,663.56</u></u>

The Notes to the Financial Statements are an integral part of these statements.

## งบกระแสเงินสด

ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย  
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545

หน่วย : บาท

	2546	2545
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมดำเนินงาน</b>		
กำไรสุทธิ	717,385,239.54	217,963,206.24
รายการปรับกระทบกำไรสุทธิเป็นเงินสดรับ (จ่าย)		
จากกิจกรรมดำเนินงาน		
ค่าเสื่อมราคาและรายจ่ายตัดบัญชี	67,823,124.74	71,970,281.60
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ	885,445,411.00	1,390,274,338.11
(กำไร) ขาดทุนจากการปรับโครงสร้างหนี้	318,930,163.42	(156,870,307.36)
ดอกเบี้ยรับจากการปรับโครงสร้างหนี้	(29,805,304.94)	(36,972,307.19)
หนี้ตัดจำหน่ายได้รับคืน	(51,567,589.05)	(223,485,832.62)
(กำไร) จากการจำหน่ายทรัพย์สิน	(968,787.58)	(93,667.55)
(กำไร) จากการจำหน่ายทรัพย์สินรอการขาย	(1,792,876.68)	(23,424,330.00)
ขาดทุนจากการด้อยค่าทรัพย์สินรอการขาย	5,920,197.25	3,731,880.80
(กำไร) จากการแปลงค่าเงินตราต่างประเทศ	(1,242,836,454.27)	(2,303,710.64)
ส่วนต่างของอัตราแลกเปลี่ยนจากสัญญาซื้อขาย		
เงินตราต่างประเทศล่วงหน้าที่ยังไม่ครบกำหนด	(113,012,862.57)	(337,783,601.15)
(กำไร) จากการจำหน่ายเงินลงทุนในหลักทรัพย์	(8,855,260.41)	(38,133,500.85)
รายได้ตัดบัญชี - ส่วนลดพันธบัตร	(107,286,739.77)	13,499,255.66
สำรองภาระผูกพันภายนอก	(2,671,100.00)	(2,345,600.00)
หนี้สูญค่าสินไหมทดแทนและสำรอง		
การประกันการส่งออก	17,906,697.81	13,251,824.29
รายได้ค้างรับ (เพิ่มขึ้น)	(81,652.92)	(404,147.72)
รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผลค้างรับ (เพิ่มขึ้น) ลดลง	(122,920,413.81)	90,347,604.73
ค่าใช้จ่ายอื่นๆ จ่ายล่วงหน้าลดลง	5,441,639.52	13,686,507.48
ดอกเบี้ยรับล่วงหน้าเพิ่มขึ้น (ลดลง)	13,825,580.85	(1,473,243.17)
ดอกเบี้ยค้างจ่าย (ลดลง)	(56,160,702.00)	(185,033,715.13)
ค่าใช้จ่ายอื่นๆ ค้างจ่ายเพิ่มขึ้น	60,627.65	1,016,649.98
กำไรจากการดำเนินงานก่อนการเปลี่ยนแปลงใน		
สินทรัพย์และหนี้สินดำเนินงาน	294,778,937.78	807,417,585.51
สินทรัพย์ดำเนินงาน (เพิ่มขึ้น) ลดลง		
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน	974,536,563.13	5,001,432,657.23
เงินให้สินเชื่อ	(2,951,382,741.88)	(2,223,359,247.99)
ทรัพย์สินรอการขาย	18,777,970.34	52,444,451.81
สินทรัพย์อื่น	(17,965,649.53)	(13,342,921.11)

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

## STATEMENT OF CASH FLOWS

Export-Import Bank of Thailand

For the years ended December 31, 2003 and 2002

Unit : Baht

	2003	2002
<b>Cash flows from operating activities</b>		
Net income	717,385,239.54	217,963,206.24
Adjustments to reconcile net income (loss) to cash received (paid) from operating activities		
Depreciation and amortization	67,823,124.74	71,970,281.60
Bad debt and doubtful accounts	885,445,411.00	1,390,274,338.11
(Gains) Losses on debt restructuring	318,930,163.42	(156,870,307.36)
Interest revenues from restructured debt	(29,805,304.94)	(36,972,307.19)
Written-down debt recovered	(51,567,589.05)	(223,485,832.62)
(Gains) on disposal of assets	(968,787.58)	(93,667.55)
(Gains) on sale of properties foreclosed	(1,792,876.68)	(23,424,330.00)
Losses on properties foreclosed revaluation	5,920,197.25	3,731,880.80
(Gains) on currency translation	(1,242,836,454.27)	(2,303,710.64)
Unrealized gains (losses) on foreign exchange forward contracts	(113,012,862.57)	(337,783,601.15)
(Gains) on sale of investments in securities	(8,855,260.41)	(38,133,500.85)
Amortization of income - discount on bond value	(107,286,739.77)	13,499,255.66
Loss provision for contingent liabilities	(2,671,100.00)	(2,345,600.00)
Loss on claims and provision for claims against export credit insurance	17,906,697.81	13,251,824.29
(Increase) in revenues receivable	(81,652.92)	(404,147.72)
(Increase) Decrease in accrued interest and dividend receivable	(122,920,413.81)	90,347,604.73
Decrease in prepaid expenses	5,441,639.52	13,686,507.48
Increase (Decrease) in interest received in advance	13,825,580.85	(1,473,243.17)
(Decrease) in accrued interest payable	(56,160,702.00)	(185,033,715.13)
Increase in other accrued expenses	60,627.65	1,016,649.98
Net income before changes in operating assets and liabilities	294,778,937.78	807,417,585.51
(Increase) Decrease in operating assets		
Interbank and money market items	974,536,563.13	5,001,432,657.23
Loans	(2,951,382,741.88)	(2,223,359,247.99)
Properties foreclosed	18,777,970.34	52,444,451.81
Other assets	(17,965,649.53)	(13,342,921.11)

The Notes to the Financial Statements are an integral part of these statements.

## งบกระแสเงินสด

ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย  
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545

หน่วย : บาท

	2546	2545
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมดำเนินงาน (ต่อ)</b>		
หนี้สินดำเนินงานเพิ่มขึ้น (ลดลง)		
เงินฝาก	(104,437,568.65)	150,997,550.59
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน	(4,787,901,905.55)	(11,698,136,230.72)
หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม	(9,209,106.23)	9,334,488.71
เงินกู้ยืมระยะสั้น	(997,076,509.13)	151,423,604.36
หนี้สินอื่น	(90,264,319.24)	(1,589,093.52)
เงินสดสุทธิจากกิจกรรมดำเนินงาน	<u>(7,670,144,328.96)</u>	<u>(7,763,377,155.13)</u>
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมลงทุน</b>		
เงินลงทุนในหลักทรัพย์ (เพิ่มขึ้น) ลดลง	(761,870,566.77)	273,028,659.44
เงินสดรับจากการขายเงินลงทุนในหลักทรัพย์	11,516,610.41	737,831,709.20
เงินสดจ่ายในการซื้อที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์	(15,711,850.38)	(30,421,575.07)
เงินสดรับจากการขายที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์	1,428,663.25	664,433.30
เงินสดสุทธิจากกิจกรรมลงทุน	<u>(764,637,143.49)</u>	<u>981,103,226.87</u>
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมจัดหาเงิน</b>		
เงินกู้ยืมระยะยาวเพิ่มขึ้น	8,865,384,615.33	6,852,282,146.70
เงินรายได้นำส่งกระทรวงการคลัง	(76,600,000.00)	-
เงินสดสุทธิจากกิจกรรมจัดหาเงิน	<u>8,788,784,615.33</u>	<u>6,852,282,146.70</u>
<b>เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดเพิ่มขึ้นสุทธิ</b>	<u>354,003,142.88</u>	<u>70,008,218.44</u>
<b>เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันที่ 1 มกราคม</b>	<u>502,305,509.64</u>	<u>432,297,291.20</u>
<b>เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันที่ 31 ธันวาคม</b>	<u><u>856,308,652.52</u></u>	<u><u>502,305,509.64</u></u>
<b>ข้อมูลกระแสเงินสดเปิดเผยเพิ่มเติม</b>		
เงินสดจ่ายในระหว่างงวด		
ดอกเบี้ยจ่าย	610,795,381.18	1,113,994,126.32

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

## STATEMENT OF CASH FLOWS

Export-Import Bank of Thailand

For the years ended December 31, 2003 and 2002

Unit : Baht

	2003	2002
<b>Cash flows from operating activities (continued)</b>		
Increase (Decrease) in operating liabilities		
Deposits	(104,437,568.65)	150,997,550.59
Interbank and money market items	(4,787,901,905.55)	(11,698,136,230.72)
Call loans	(9,209,106.23)	9,334,488.71
Short-term borrowings	(997,076,509.13)	151,423,604.36
Other liabilities	(90,264,319.24)	(1,589,093.52)
Net cash provided by operating activities	<u>(7,670,144,328.96)</u>	<u>(7,763,377,155.13)</u>
<b>Cash flows from investing activities</b>		
(Increase) Decrease in investments in securities	(761,870,566.77)	273,028,659.44
Cash received from sale of investments in securities	11,516,610.41	737,831,709.20
Purchase of property, premises and equipment	(15,711,850.38)	(30,421,575.07)
Disposal of property, premises and equipment	1,428,663.25	664,433.30
Net cash provided by investing activities	<u>(764,637,143.49)</u>	<u>981,103,226.87</u>
<b>Cash flows from financing activities</b>		
Increase in long-term borrowings	8,865,384,615.33	6,852,282,146.70
Remittance to the Ministry of Finance	(76,600,000.00)	-
Net cash provided by financing activities	<u>8,788,784,615.33</u>	<u>6,852,282,146.70</u>
<b>Net increase in cash and cash equivalents</b>	354,003,142.88	70,008,218.44
<b>Cash and cash equivalents as of January 1</b>	502,305,509.64	432,297,291.20
<b>Cash and cash equivalents as of December 31</b>	<u><u>856,308,652.52</u></u>	<u><u>502,305,509.64</u></u>
<b>Supplemental disclosure of cash flows information</b>		
Cash paid during the year		
Interest expense	610,795,381.18	1,113,994,126.32

The Notes to the Financial Statements are an integral part of these statements.

ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย  
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545

## 1. ข้อมูลทั่วไป

○ ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย จัดตั้งขึ้นตามพระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2536 มีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ 7 กันยายน 2536 และแก้ไขเพิ่มเติมตามพระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2542 มีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ 6 ธันวาคม 2542 มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมและสนับสนุนการส่งออกและนำเข้า และการลงทุนเพื่อการพัฒนาประเทศ ได้แก่

- การให้สินเชื่อแก่ธนาคารของผู้ส่งออก เพื่อใช้สนับสนุนการให้สินเชื่อแก่ผู้ส่งออกของธนาคารพาณิชย์
- การให้สินเชื่อแก่ผู้ส่งออกระยะสั้นและระยะยาวโดยตรงเพื่อสนับสนุนการส่งออก
- การให้สินเชื่อระยะกลางเพื่อขยายการผลิต
- การให้สินเชื่อแก่ธนาคารในต่างประเทศระยะสั้นและระยะกลาง เพื่อการสั่งซื้อสินค้าจากประเทศไทย
- การให้สินเชื่อแก่นักลงทุนไทยในการลงทุนและเข้าร่วมการลงทุนในต่างประเทศที่ก่อประโยชน์แก่ประเทศไทย
- การรับประกันการส่งออกให้แก่ผู้ส่งสินค้าออก
- การให้สินเชื่อแก่โครงการในต่างประเทศที่ก่อให้เกิดประโยชน์ทางเศรษฐกิจแก่ประเทศไทย
- การรับประกันความเสี่ยงในการลงทุนในต่างประเทศให้แก่นักลงทุนไทยเฉพาะกิจการที่ธนาคารให้การสนับสนุนด้านสินเชื่อ

สำนักงานใหญ่ตั้งอยู่เลขที่ 1193 ถนนพหลโยธิน แขวงสามเสนใน เขตพญาไท กรุงเทพมหานคร ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545 ธนาคารมีพนักงานทั้งสิ้น 557 คนและ 582 คน ตามลำดับ

## 2. เกณฑ์การเสนองบการเงิน

○ งบการเงินได้จัดทำขึ้นตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป และแสดงรายการตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทย เรื่องแบบงบดุลและบัญชีกำไรขาดทุนของธนาคารพาณิชย์ ลงวันที่ 10 พฤษภาคม 2544 และหนังสือเวียนที่เกี่ยวข้อง ลงวันที่ 9 กรกฎาคม 2544 และจัดทำขึ้นเป็นภาษาไทยตามระเบียบข้อบังคับของกฎหมายไทย ซึ่งแปลเป็นภาษาอังกฤษเพื่อความสะดวกของผู้อ่านงบการเงิน

## 3. สรุปนโยบายการบัญชีที่สำคัญ

### 3.1 การรับรู้รายได้ดอกเบี้ยและค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย

รายได้ดอกเบี้ยรับรู้ตามเกณฑ์สัดส่วนของเวลา โดยคำนึงถึงอัตราผลตอบแทนที่แท้จริง ยกเว้นดอกเบี้ยจากเงินให้สินเชื่อที่ค้างชำระเกินกว่า 3 เดือนทุกราย จะรับรู้เป็นรายได้เฉพาะที่ได้รับชำระจริง

ค่าใช้จ่ายดอกเบี้ยรับรู้ตามเกณฑ์คงค้าง

### 3.2 เงินให้สินเชื่อ

เงินให้สินเชื่อแสดงเฉพาะเงินต้นไม่รวมดอกเบี้ยค้างรับ ยกเว้นเงินเบิกเกินบัญชีสำหรับส่วนลดรับล่วงหน้าของเงินให้สินเชื่อที่ยังไม่รับรู้เป็นรายได้แสดงไว้เป็นหนี้สินอื่น และรับรู้เป็นรายได้ตามเกณฑ์สัดส่วนของเวลา

### 3.3 ค่าเผื่อนี้สงสัยจะสูญ

ธนาคารจะตั้งค่าเผื่อนี้สงสัยจะสูญและบันทึกเป็นค่าใช้จ่ายในบัญชีหนี้สงสัยจะสูญ โดยพิจารณาจากยอดลูกหนี้ค้างชำระและฐานะทางการเงินของลูกหนี้แต่ละรายประกอบกับหลักประกันของหนี้ ตลอดจนแนวโน้มความสามารถใน



## Export-Import Bank of Thailand

For the years ended December 31, 2003 and 2002

### 1. General

○ Export-Import Bank of Thailand (or "the Bank") was established by the Export-Import Bank of Thailand Act B.E. 2536 (A.D. 1993), which became effective on September 7, 1993, and its amendment by the Export-Import Bank of Thailand Act (No. 2) B.E. 2542 (A.D. 1999), taking effect on December 6, 1999. The Bank's objectives are to provide financial supports for exports, imports and investments related to the development of the Thai economy. Its services include:

- export financing services provided through commercial banks;
- short-term and long-term credits provided directly to exporters;
- medium-term credits for export business expansion;
- short-term and medium-term credits to foreign banks to finance goods imports from Thailand;
- credit and equity financing to support Thai investments overseas;
- export credit insurance services to Thai exporters;
- credits for overseas projects yielding economic returns to Thailand; and
- investment insurance services for overseas investments of Thai investors who have received credits from the Bank.

The Bank's Head Office is located at 1193 Phaholyothin Road, Samsen Nai, Phayathai, Bangkok. As of December 31, 2003 and 2002, the Bank had a total workforce of 557 and 582, respectively.

### 2. Basis of Financial Statement Presentation

○ The financial statements are prepared in conformity with generally accepted accounting principles in Thailand and the announcement of the Bank of Thailand prescribing the forms of balance sheets and profit and loss accounts of commercial banks dated May 10, 2001 and the relevant circular dated July 9, 2001. The financial statements have been prepared in the Thai language as required by Thai law and have been translated into English for convenience of the readers.

### 3. Summary of Significant Accounting Policies

#### 3.1 Recognition of Interest Income and Interest Expense

Interest income is recognized on a pro rata of time basis, while interest income on loans overdue more than three months is recorded on a cash basis.

Interest expense is recognized on an accrual basis.

#### 3.2 Loans

Loans, except bank overdrafts, are reported at the principal amount outstanding excluding accrued interest receivables. The interest discounted in advance from unrealized loans is reported in other liabilities and recognized as revenue over the period of such loans.

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

การชำระหนี้ของลูกค้าซึ่งรวมลูกค้าปรับโครงสร้างหนี้ การตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของธนาคารจะใช้ผลการจัดชั้นและความสามารถในการชำระหนี้ดังกล่าวของลูกหนี้ประกอบการพิจารณาตามหลักความรอบคอบซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ โดยปฏิบัติตามข้อบังคับของธนาคาร ซึ่งอ้างอิงมาจากหลักเกณฑ์ของธนาคารแห่งประเทศไทย

หนี้สูญตัดบัญชีและหนี้สูญได้รับคืน นำไปลดหรือเพิ่มยอดจำนวนที่กินไว้เผื่อหนี้สงสัยจะสูญแล้วแต่กรณี

### 3.4 การปรับโครงสร้างหนี้ที่มีปัญหา

ธนาคารพิจารณาความสามารถในการปฏิบัติตามสัญญาการปรับโครงสร้างหนี้ของลูกหนี้โดยพิจารณารู้นะและกิจการของลูกหนี้ ตลอดจนกระแสเงินสดอย่างมีหลักเกณฑ์สมเหตุสมผล

กรณีที่ธนาคารรับชำระหนี้โดยการรับโอนสินทรัพย์หรือส่วนได้เสียในส่วนของเจ้าของให้บันทึกด้วยมูลค่ายุติธรรม

กรณีที่เป็นการเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขการชำระหนี้ธนาคารคำนวณมูลค่ายุติธรรมของหนี้ใหม่โดยคำนวณหามูลค่าปัจจุบันของกระแสเงินสดตามเงื่อนไขในการรับชำระหนี้ใหม่ คิดลดด้วยอัตราดอกเบี้ยที่ธนาคารให้ลูกค้ากู้ตามปกติ ณ วันที่ปรับโครงสร้างหนี้ ผลต่างของมูลค่ายุติธรรมใหม่ และจำนวนเงินลงทุนในลูกหนี้ บันทึกเป็นค่าเผื่อการปรับมูลค่าจากการปรับโครงสร้างหนี้ และจะรับรู้ในงบกำไรขาดทุนตามเกณฑ์การรับชำระและระยะเวลาที่เหลือตามสัญญาการปรับโครงสร้างหนี้

ธนาคารรับรู้ส่วนสูญเสียในการปรับโครงสร้างหนี้เป็นค่าใช้จ่ายในงวดที่เกิดขึ้น

### 3.5 การตัดจำหน่ายลูกหนี้ออกจากบัญชี

ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2545 ธนาคารยกเลิกนโยบายตัดจำหน่ายลูกหนี้จัดชั้นสงสัยจะสูญรายที่ได้ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญครบร้อยละ 100 ออกจากบัญชี เพื่อให้สอดคล้องกับประกาศธนาคารแห่งประเทศไทย เรื่องสินทรัพย์ที่ไม่มีราคาหรือเรียกคืนไม่ได้ และสินทรัพย์ที่สงสัยว่าจะไม่มีราคาหรือเรียกคืนไม่ได้ โดยธนาคารไม่มีการตัดจำหน่ายลูกหนี้จัดชั้นสงสัยจะสูญรายใหม่ ส่วนลูกหนี้จัดชั้นสงสัยจะสูญที่ตัดจำหน่ายไปแล้วตามหลักเกณฑ์เดิมให้คงไว้ โดยให้เรียกว่าลูกหนี้ตัดจำหน่ายและยังไม่ได้ถือว่าเป็นลูกหนี้ตัดสูญ และให้ดำเนินการติดตามทวงถามตามสิทธิของธนาคารจนกว่าจะได้รับอนุมัติให้ตัดสูญจากคณะกรรมการธนาคาร

ลูกหนี้ที่ธนาคารตัดจำหน่ายออกจากบัญชีนั้น ธนาคารรับรู้เป็นค่าใช้จ่ายทั้งจำนวน หากได้รับเงินคืนจากการทวงถามหรือได้รับอนุมัติปรับเปลี่ยนขั้นต้นจะรับรู้เป็นรายได้ของธนาคาร

### 3.6 เงินลงทุนในหลักทรัพย์

ธนาคารจัดประเภทเงินลงทุนในตราสารหนี้ทุกชนิดและตราสารทุนในความต้องการของตลาด ตามมาตรฐานการบัญชีฉบับที่ 40 เรื่องการบัญชีสำหรับเงินลงทุนในตราสารหนี้และตราสารทุน

- หลักทรัพย์เพื่อขายแสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม ถ้าไรหรือขาดทุนจากการปรับมูลค่าของหลักทรัพย์เพื่อขายจะแสดงเป็นรายการแยกต่างหากในส่วนของทุน และจะรับรู้ในงบกำไรขาดทุนเมื่อได้จำหน่ายเงินลงทุนนั้น

- ตราสารหนี้ที่จะถือจนครบกำหนดแสดงด้วยราคาทุนตัดจำหน่าย การตัดจำหน่ายส่วนต่างระหว่างราคาทุนเริ่มแรกกับมูลค่าที่ตราไว้ คำนวณโดยใช้วิธีอัตราดอกเบี้ยที่แท้จริง

- เงินลงทุนทั่วไปแสดงด้วยราคาทุน

### 3.7 การแปลงค่าเงินตราต่างประเทศ

สินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นเงินตราต่างประเทศ รวมทั้งสัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าจะบันทึกบัญชี ณ วันที่เกิดรายการด้วยอัตราซื้อขายที่ธนาคารกำหนดขึ้น โดยอ้างอิงกับราคาซื้อขายในตลาดอัตราแลกเปลี่ยนในประเทศ และ ณ วันที่ในงบดุลจะแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนอ้างอิงตามประกาศของธนาคารแห่งประเทศไทย ณ วันสิ้นงวด และรับรู้ผลกำไรหรือขาดทุนจากการแปลงค่าเงินตราต่างประเทศ รวมทั้งกำไรขาดทุนจากการปริวรรตในงวดบัญชีนั้นทั้งจำนวน

### 3.8 ตราสารอนุพันธ์ทางการเงินและการบัญชีป้องกันความเสี่ยง

การรับรู้และการวัดมูลค่าตราสารอนุพันธ์ทางการเงิน (Financial Derivatives) ของธนาคาร เป็นไปตาม

### 3.3 Allowance for Doubtful Accounts

The Bank provides allowance for doubtful accounts and records it as expense in doubtful accounts. The allowance amount is determined based on the outstanding loan amount, financial status, collateral and repayment capability of the individual borrowers, including borrowers undergoing debt restructuring. The Bank's allowance for doubtful accounts, which is higher than the minimum provisioning requirement set out by the authority, is made based on the classification of loans and capability to service these loans as well as prudent banking as prescribed by the Bank's delinquency classification rules which are in line with the rules promulgated by the Bank of Thailand.

Bad debts written off and recovered are deducted from or added to the allowance amount for doubtful accounts, as the case may be.

### 3.4 Impaired Debt Restructuring

The Bank analyzes borrowers' financial and business status and cash flow projections based on reasonable criteria together with supporting evidence that borrowers are able to honor the debt restructuring agreements.

In the case of the Bank receiving debt repayment by a transfer of assets or ownership interests, the fair value is adopted.

In the case of adjustment to the repayment terms and conditions, the Bank recalculates the fair value of the debt by determining the present value of future expected cash flows in accordance with the adjusted repayment conditions using the Bank's regular interest rate prevailing on the debt restructuring date as the discount rate. The difference between the new fair value and the investment in the debt is recorded as allowances for revaluation adjustment from debt restructuring and is recognized in the statement of income based on the repayment and the remaining period of the debt restructuring agreement.

The Bank recognizes losses from debt restructuring as expenses in the relevant accounting period.

### 3.5 Debt Write-down

As from July 1, 2002, the Bank has dropped the policy to write down doubtful accounts that are fully provisioned so as to comply with the announcement of the Bank of Thailand regarding worthless or unrecoverable assets and assets that are doubtful of being worthless or unrecoverable. In this respect, no new doubtful accounts are written down while those already written down under the said policy are kept unchanged and classified as written-down accounts and will not be recognized as charged-off debt accounts. All efforts to recover written-down accounts are made until considered and approved to be charged off by the Board of Directors.

The written-down accounts are fully recognized as expense. The accounts recovered or approved to be upgraded are recognized as income.

### 3.6 Investments in Securities

The Bank classifies investments in debt instruments and marketable equity securities in accordance with the Thai Accounting Standard No. 40, Accounting for Debt Instruments and Equity Securities.

- Available-for-sale securities are stated at fair value and gains or losses arising from their revaluation are separately stated in the Capital section and are charged to the statement of income when

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

มาตรฐานการบัญชีระหว่างประเทศ (International Accounting Standards หรือ IAS) ฉบับที่ 39 เรื่องการรับรู้และการวัดค่าเครื่องมือทางการเงิน

### การรับรู้รายการ

ในวันทำสัญญาผูกพันตามตราสารอนุพันธ์ ธนาคารจะบันทึกตราสารนั้นเป็นสินทรัพย์ หรือหนี้สินทางการเงิน ด้วยมูลค่ายุติธรรมของสัญญา

การบริหารความเสี่ยงทางการเงินได้กำหนดไว้ 3 กลุ่ม ดังนี้

ก. ความเสี่ยงจากมูลค่ายุติธรรม (Fair Value Hedge)

ข. ความเสี่ยงจากกระแสเงินสด (Cash Flow Hedge)

ค. ความเสี่ยงของเงินลงทุนสุทธิในหน่วยงานต่างประเทศ (Net Investment in Foreign Entity)

หลังจากนั้นให้บันทึกผลต่างของการเปลี่ยนแปลงมูลค่ายุติธรรม (Fair Value Revaluation Changes) ของเครื่องมือทางการเงินดังกล่าวเป็นกำไรหรือขาดทุนในงบกำไรขาดทุนของธนาคาร หรือบันทึกเป็นส่วนหนึ่งของทุนในบัญชีสำรองสำหรับธุรกรรมป้องกันความเสี่ยง (Hedging Reserve) ในงบดุลตามหลักการบัญชีที่กำหนดไว้

ในกรณีที่ตราสารอนุพันธ์เพื่อการค้าผลต่างจากการเปลี่ยนแปลงมูลค่ายุติธรรมบันทึกเป็นกำไรหรือขาดทุนในงบกำไรขาดทุน

### มูลค่ายุติธรรมของตราสารอนุพันธ์

มูลค่ายุติธรรมสุทธิ หมายถึง จำนวนเงินสุทธิที่ธนาคารคาดว่าจะต้องจ่าย หรือได้รับในการแลกเปลี่ยนหรือยุติสัญญาตราสารอนุพันธ์ ณ เวลาใดเวลาหนึ่ง ธนาคารใช้วิธีการคำนวณมูลค่ายุติธรรมสุทธิจากการหามูลค่าปัจจุบันโดยนำราคาตลาดต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง เช่น อัตราดอกเบี้ย อัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ค่าแนวราคาตามทฤษฎีกระแสเงินสดลดค่ายกเว้นตราสารอนุพันธ์ที่เป็นสัญญาสิทธิเลือกซื้อและขาย (Options) ให้การวัดมูลค่าสิทธิเลือกซื้อและขายอันเป็นที่ยอมรับกันทั่วไป

### 3.9 ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์

แสดงในราคาทุนหลังจากหักค่าเสื่อมราคาสะสม โดยสินทรัพย์ที่มีราคาทุนไม่เกิน 3,000 บาท ถือเป็นค่าใช้จ่ายในงวดบัญชีที่เกิดขึ้น

อาคารและอุปกรณ์คำนวณค่าเสื่อมราคาตามวิธีเส้นตรง ตามอายุการใช้งานโดยประมาณของสินทรัพย์ในอัตราต่อไปนี้

- อาคาร	30	ปี
- ค่าปรับปรุงและตกแต่งอาคาร	10	ปี
- อุปกรณ์	5	ปี

### 3.10 ทรัพย์สินรอการขาย

ทรัพย์สินรอการขายประกอบด้วยอสังหาริมทรัพย์และสังหาริมทรัพย์ บันทึกสินทรัพย์ที่ได้รับมาด้วยมูลค่ายุติธรรม และในกรณีที่มูลค่าตามบัญชีของทรัพย์สินรอการขายมีการด้อยค่า จะรับรู้เป็นผลขาดทุนจากการด้อยค่าของสินทรัพย์

เมื่อมีการจำหน่ายทรัพย์สินรอการขาย ธนาคารจะรับรู้กำไรหรือขาดทุนดังกล่าวเป็นรายได้หรือค่าใช้จ่าย

### 3.11 ภาระผูกพันในภายหน้าจากการรับประกันการส่งออก

แสดงไว้ในภาระผูกพันในภายหน้าที่สำคัญ โดยจะบันทึกเป็นภาระผูกพันของธนาคารจากการรับประกันการส่งออก เมื่อมีการจ่ายค่าสินไหมทดแทนจะบันทึกเป็นลูกหนี้ค่าสินไหมทดแทน โดยธนาคารจะเรียกให้ผู้ซื้อในต่างประเทศชดเชยคืนค่าสินไหมทดแทน

การตั้งสำรองของการบริการรับประกันการส่งออก ธนาคารได้กำหนดไว้ดังนี้

3.11.1 การตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของยอดเงินที่ธนาคารได้จ่ายค่าสินไหมทดแทน

such securities are disposed of.

- Held-to-maturity debt instruments are stated at value, net of premium/discount amortization.

Amortization of premium/discount is computed by using the real interest rate method.

- General investments are stated at cost.

### 3.7 Foreign Exchange Translation

Assets and liabilities denominated in foreign currencies, including all forward foreign exchange contracts, are translated into baht at quoted exchange rates prevailing on the date of the transaction which are in line with the domestic foreign exchange market. At the balance sheet's date, all such outstanding is translated into baht at the reference foreign exchange rates announced by the Bank of Thailand at the end of year. Recognition of gains or losses incurred by the translation is included into the total gains or losses on exchange for the year.

### 3.8 Financial Derivatives and Hedge Accounting

The Bank has adopted an accounting policy regarding financial derivatives in compliance with the International Accounting Standard No. 39, Financial Instruments: Recognition and Measurement.

#### Recognition:

As of the date of the agreements associated with the financial derivatives, the Bank records them as assets or liabilities at the fair value.

Financial risk management is divided into three hedging groups:

- a. Fair value;
- b. Cash flow; and
- c. Net investment in foreign entity.

After that, the fair value revaluation changes of those financial instruments are recognized as gains or losses in the Bank's statement of income or as part of the capital account in the hedging reserve account shown in the Bank's balance sheet in conformity with the specified accounting principles.

For trading financial derivatives, the fair value revaluation changes are recognized as gains or losses in the statement of income.

#### Fair Value of the Financial Derivatives:

Net fair value is the net financial amount which the Bank anticipates to pay or receive in exchanging or settling the financial derivatives at any specified time. The Bank computes the net fair value by determining the present value, using various quoted market prices such as interest rates or currency exchange rates in the computation of discounted cash flows, except for the derivatives that are options which will be computed by the generally accepted option valuation methods.

### 3.9 Property, Premises and Equipment

Property, premises and equipment are reported at cost less accumulated depreciation and amortization with the exception of those costing not over 3,000 baht which are charged to expenses in the statement of income for the accounting period that they are acquired.

Buildings and equipment are depreciated on a straight-line basis over their useful lives, which are as follows:

ธนาคารจะตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญทุกสิ้นไตรมาสจนกว่าได้รับชำระคืน ดังนี้

- อายุลูกหนี้ต่ำกว่า 3 เดือน ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญร้อยละ 20
- อายุลูกหนี้อยู่ในระหว่าง 3-6 เดือน ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญร้อยละ 50
- อายุลูกหนี้อยู่ในระหว่าง 7-9 เดือน ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญร้อยละ 75
- อายุลูกหนี้อยู่ในระหว่าง 10-12 เดือน ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญร้อยละ 100

ในกรณีที่ธนาคารมีผลขาดทุนจากการให้บริการรับประกันการส่งออก อันอาจมีผลกระทบต่อ การดำเนินกิจการของธนาคาร และหรือทำให้ธนาคารไม่สามารถดำรงเงินกองทุนได้ ธนาคารจะ ขอรับขาดใช้คืนจากกระทรวงการคลังตามมาตรา 24 แห่งพระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออก และนำเข้าแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2536

- 3.11.2 ธนาคารจะดำรงยอดสำรองเพื่อการรับประกันการส่งออก อย่างน้อยเท่ากับร้อยละ 2 ของยอด ภาระคงค้างการรับประกันการส่งออกทุกสิ้นงวด 6 เดือน ได้แก่ สิ้นเดือนมิถุนายน และสิ้นเดือน ธันวาคม ถ้าวัดโดยยอดสำรองเพื่อการรับประกันการส่งออกที่คำนวณได้ตามเกณฑ์ข้างต้นต่ำกว่า ยอดสำรองเพื่อการรับประกันการส่งออกคงเหลือตามบัญชี ธนาคารจะตั้งสำรองเพิ่มอีกร้อยละ 0.1 ของยอดภาระคงค้างการรับประกันการส่งออก

### 3.12 สิทธิตามสัญญาเช่า

ตัดจำหน่ายเป็นค่าใช้จ่ายโดยวิธีเส้นตรง ตามกำหนดเวลาของสัญญาเช่า

### 3.13 กองทุนสำรองเลี้ยงชีพพนักงาน

ค่าใช้จ่ายสมทบเข้ากองทุนสำรองเลี้ยงชีพของพนักงานเป็นไปตามข้อบังคับของ “กองทุนสำรองเลี้ยงชีพ พนักงานธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย ซึ่งจดทะเบียนแล้ว” และได้มอบให้บริษัท หลักทรัพย์บีพีที จำกัด เป็นผู้จัดการกองทุนฯ

### 3.14 การจัดสรรกำไรสุทธิ

ธนาคารจัดสรรกำไรสุทธิประจำปีเป็นเงินสำรองไว้ในกิจการของธนาคารไม่ต่ำกว่ากึ่งหนึ่งของกำไรสุทธิ ส่วนที่เหลือจัดสรรเข้าเงินกองทุนและหรือนำส่งเป็นรายได้แผ่นดิน

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

- Buildings	30	years
- Buildings improvement	10	years
- Equipment	5	years

### 3.10 Properties Foreclosed

Properties foreclosed consist of movable and immovable assets acquired and are reported at fair value. Losses incurred from periodic valuation are recognized as losses on asset valuation.

When properties foreclosed are disposed of, the Bank will recognize such gains or losses as income or expenses.

### 3.11 Contingent Liabilities from Export Credit Insurance Services

The services related to export credit insurance are reported under the significant contingent liabilities caption of the balance sheet as export bills insured. Any payment of insurance claims is recorded as insurance claims receivable and will subsequently be recovered from foreign buyers.

The Bank has set provisioning rules for export credit insurance claims receivable as follows:

3.11.1 The Bank would make provisions quarterly as follows:

- 20% of the total insurance claims receivable aged under three months.
- 50% of the total insurance claims receivable aged between three and six months.
- 75% of the total insurance claims receivable aged between seven and nine months.
- 100% of the total insurance claims receivable aged between ten and twelve months.

In case of any losses under the export credit insurance services which may affect the Bank's operations and/or total required capital, the Bank will request a loss compensation from the Ministry of Finance as stated in Section 24 of the Export-Import Bank of Thailand Act B.E. 2536.

3.11.2 The Bank would make provisions for future claims against the Export Credit Insurance policies at the rate of at least 2% of the outstanding Export Credit Insurance policies at the end of every six-month period, that is end of June and end of December. If the computed target level of provisions for future claims of any period is lower than the book balance, the Bank will continue to strengthen the provisions at the rate of 0.1% of the outstanding Export Credit Insurance policies.

### 3.12 Leasehold

Leasehold is recognized as expenses by a straight-line method over the leasehold period.

### 3.13 Staff Provident Fund

Contributions to the employee provident fund are made under the provisions of "The Staff Provident Fund of Export-Import Bank of Thailand Already Registered", which has been registered as a legal entity and managed by BFIT Securities Co., Ltd., the selected fund manager.

### 3.14 Appropriation of Annual Net Income

The Bank appropriates no less than half of the annual net profit as a reserve for its operations while the remainder of the net profit is appropriated to the capital fund and/or remitted to the Ministry of Finance.

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4. ข้อมูลเพิ่มเติม

#### 4.1 รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน (สินทรัพย์)

##### 4.1.1 ในประเทศ

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546			31 ธันวาคม 2545		
	เมื่อทวงถาม	มีระยะเวลา	รวม	เมื่อทวงถาม	มีระยะเวลา	รวม
ธนาคารพาณิชย์	188.61	250.00	438.61	144.77	66.40	211.17
ธนาคารอื่น	-	-	-	0.02	50.00	50.02
สถาบันการเงินอื่น	-	-	-	-	58.50	58.50
รวมในประเทศ	188.61	250.00	438.61	144.79	174.90	319.69
บวก ดอกเบี้ยค้างรับ	-	-	-	-	0.19	0.19
รวม	188.61	250.00	438.61	144.79	175.09	319.88

##### 4.1.2 ต่างประเทศ

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546			31 ธันวาคม 2545		
	เมื่อทวงถาม	มีระยะเวลา	รวม	เมื่อทวงถาม	มีระยะเวลา	รวม
เงินดอลลาร์สหรัฐ	1,997.31	723.10	2,720.41	56.31	3,914.76	3,971.07
เงินเยน	26.00	-	26.00	16.43	-	16.43
เงินยูโร	3.05	-	3.05	16.34	-	16.34
เงินสกุลอื่น	24.61	-	24.61	13.37	-	13.37
รวมต่างประเทศ	2,050.97	723.10	2,774.07	102.45	3,914.76	4,017.21
บวก ดอกเบี้ยค้างรับ	-	1.98	1.98	-	21.00	21.00
รวม	2,050.97	725.08	2,776.05	102.45	3,935.76	4,038.21
รวมในประเทศและต่างประเทศ	2,239.58	975.08	3,214.66	247.24	4,110.85	4,358.09

ในปี 2546 ธนาคารได้ยกเลิกธุรกรรมการให้บริการแพ็คเกจเครดิต จึงไม่มียอดคงค้างรายการระหว่างธนาคารพาณิชย์ที่มีระยะเวลาที่เกี่ยวข้อง ส่วนในปี 2545 รายการดังกล่าวมีจำนวน 66.40 ล้านบาท เป็นการให้กู้ยืมแพ็คเกจเครดิตซึ่งธนาคารพาณิชย์ได้ออกตั๋วสัญญาใช้เงินให้ธนาคารเพื่อการกู้เงินดังกล่าว และธนาคารได้นำตั๋วสัญญาใช้เงินไปวางเป็นประกันรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน (หนี้สิน) - ธนาคารแห่งประเทศไทยบางส่วน จำนวน 56.48 ล้านบาท ตามหมายเหตุ 4.10

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545 ในส่วนของรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน (สินทรัพย์) มีลูกหนี้ไม่จัดชั้นจำนวน 458.02 ล้านบาท และ 131.31 ล้านบาทตามลำดับ ซึ่งหมายถึงลูกหนี้ของธนาคารที่เกิดขึ้นตามนโยบายของรัฐบาลหรือมติของคณะรัฐมนตรี และได้รับความคุ้มครองตามมาตรา 23 และมาตรา 24 ของพระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2536 หรือเงินให้สินเชื่อแก่นิติบุคคลที่เป็นธนาคารพาณิชย์



## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4. Additional Information

#### 4.1 Interbank and Money Market Items (Assets)

##### 4.1.1 Domestic Items

Unit : Million Baht

	December 31, 2003			December 31, 2002		
	Call	Term	Total	Call	Term	Total
Commercial banks	188.61	250.00	438.61	144.77	66.40	211.17
Other banks	-	-	-	0.02	50.00	50.02
Other financial institutions	-	-	-	-	58.50	58.50
Total domestic items	188.61	250.00	438.61	144.79	174.90	319.69
<u>Add</u> Accrued interest receivable	-	-	-	-	0.19	0.19
Total	188.61	250.00	438.61	144.79	175.09	319.88

##### 4.1.2 Foreign Items

Unit : Million Baht

	December 31, 2003			December 31, 2002		
	Call	Term	Total	Call	Term	Total
USD	1,997.31	723.10	2,720.41	56.31	3,914.76	3,971.07
Yen	26.00	-	26.00	16.43	-	16.43
Euro	3.05	-	3.05	16.34	-	16.34
Other currencies	24.61	-	24.61	13.37	-	13.37
Total foreign items	2,050.97	723.10	2,774.07	102.45	3,914.76	4,017.21
<u>Add</u> Accrued interest receivable	-	1.98	1.98	-	21.00	21.00
Total	2,050.97	725.08	2,776.05	102.45	3,935.76	4,038.21
Total domestic and foreign items	2,239.58	975.08	3,214.66	247.24	4,110.85	4,358.09

In 2003, the Bank terminated the Packing Credit Facility and, therefore, held no outstanding term-basis interbank item. For 2002, this item amounted to 66.40 million baht, involving Packing Credit provided to commercial banks and evidenced by their promissory notes (P/Ns). The Bank placed such P/Ns as collateral for part of the interbank and money market items (liabilities) - the Bank of Thailand in the amount of 56.48 million baht as stated in Note 4.10.

As of December 31, 2003 and 2002, the interbank and money market items (assets) included unclassified loans of 458.02 million baht and 131.31 million baht respectively. Such loans are either loans extended in accordance with the government policy or the cabinet resolution and covered against losses under Sections 23 and 24 of the Export-Import Bank of Thailand Act B.E. 2536 or loans extended to corporate entities which are commercial banks.

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.2 เงินลงทุน

#### 4.2.1 เงินลงทุนชั่วคราว

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546		31 ธันวาคม 2545	
	ราคาหุ้น/ ราคาหุ้นตัด จำหน่าย	ราคาตลาด	ราคาหุ้น/ ราคาหุ้นตัด จำหน่าย	ราคาตลาด
เงินลงทุนเพื่อขาย				
หลักทรัพย์รัฐบาลและรัฐวิสาหกิจ	112.14	113.54	230.24	243.29
<b>บวก</b> ค่าเผื่อการปรับมูลค่า	1.40	-	13.05	-
รวมเงินลงทุนชั่วคราวสุทธิ	<u>113.54</u>	<u>113.54</u>	<u>243.29</u>	<u>243.29</u>

#### 4.2.2 เงินลงทุนระยะยาว

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546		31 ธันวาคม 2545	
	ราคาหุ้น/ ราคาหุ้นตัด จำหน่าย	มูลค่า ยุติธรรม	ราคาหุ้น/ ราคาหุ้นตัด จำหน่าย	มูลค่า ยุติธรรม
(1) เงินลงทุนเพื่อขาย				
หลักทรัพย์รัฐบาลและรัฐวิสาหกิจ	1,365.72	1,391.97	450.13	491.85
ตราสารทุนในความต้องการของตลาด ในประเทศ-หลักทรัพย์จดทะเบียน	26.20	72.39	18.31	35.20
รวม	1,391.92	1,464.36	468.44	527.05
<b>บวก</b> ค่าเผื่อการปรับมูลค่า	72.44	-	58.61	-
รวม	<u>1,464.36</u>	<u>1,464.36</u>	<u>527.05</u>	<u>527.05</u>
(2) เงินลงทุนทั่วไป				
ตราสารทุนที่ไม่อยู่ในความต้องการ ของตลาดในประเทศ	0.07		0.07	
อื่นๆ	0.29		0.31	
รวม	<u>0.36</u>		<u>0.38</u>	
รวมเงินลงทุนระยะยาวสุทธิ	<u>1,464.72</u>		<u>527.43</u>	

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.2 Investments

#### 4.2.1 Short-term Investments

Unit : Million Baht

	December 31, 2003		December 31, 2002	
	Cost/Cost net of premium/discount amortization	Market value	Cost/Cost net of premium/discount amortization	Market value
Available-for-sale securities				
Government and state enterprise securities	112.14	113.54	230.24	243.29
<u>Add</u> Allowance for revaluation adjustment	1.40	-	13.05	-
Total short-term investments - net	<u>113.54</u>	<u>113.54</u>	<u>243.29</u>	<u>243.29</u>

#### 4.2.2 Long-term Investments

Unit : Million Baht

	December 31, 2003		December 31, 2002	
	Cost/Cost net of premium/discount amortization	Fair value	Cost/Cost net of premium/discount amortization	Fair value
(1) Available-for-sale securities				
Government and state enterprise securities	1,365.72	1,391.97	450.13	491.85
Marketable equity securities - listed securities	26.20	72.39	18.31	35.20
Total	1,391.92	1,464.36	468.44	527.05
<u>Add</u> Allowance for revaluation adjustment	72.44	-	58.61	-
Total	<u>1,464.36</u>	<u>1,464.36</u>	<u>527.05</u>	<u>527.05</u>
(2) General investments				
Non-marketable equity securities - domestic	0.07		0.07	
Others	0.29		0.31	
Total	<u>0.36</u>		<u>0.38</u>	
Total long-term investments - net	<u>1,464.72</u>		<u>527.43</u>	

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.2.3 ระยะเวลาคงเหลือของตราสารหนี้

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546			31 ธันวาคม 2545		
	ครบกำหนด		รวม	ครบกำหนด		รวม
	1 ปี	เกิน 1 ปี - 5 ปี		1 ปี	เกิน 1 ปี - 5 ปี	
เงินลงทุนเพื่อขาย						
หลักทรัพย์รัฐบาลและ						
รัฐวิสาหกิจ	112.14	1,365.72	1,477.86	230.24	450.13	
ตราสารหนี้ภาคเอกชน	-	-	-	-	-	
รวม	112.14	1,365.72	1,477.86	230.24	680.37	
บวก ค่าเผื่อการปรับมูลค่า	1.40	26.25	27.65	13.05	54.77	
รวมตราสารหนี้	113.54	1,391.97	1,505.51	243.29	735.14	

### 4.2.4 ส่วนเกิน (ต่ำกว่า) ทุนจากการเปลี่ยนแปลงมูลค่าเงินลงทุน

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546	31 ธันวาคม 2545
ส่วนเกิน (ต่ำกว่า) ทุนจากการเปลี่ยนแปลงมูลค่าเงินลงทุน		
ตราสารหนี้	27.65	54.77
ตราสารทุน	46.19	16.89
รวม	73.84	71.66

4.2.5 ในระหว่างปี 2545 ธนาคารได้ออนเปลี่ยนประเภทตราสารหนี้ที่จะถือจนครบกำหนด มูลค่าตามบัญชีจำนวน 682.03 ล้านบาท เป็นเงินลงทุนเพื่อขาย มูลค่ายุติธรรมจำนวน 736.24 ล้านบาท ส่วนเกินทุนจากการเปลี่ยนแปลงมูลค่าเงินลงทุนจำนวน 54.21 ล้านบาท และธนาคารได้จำหน่ายตราสารหนี้ก่อนครบกำหนดจำนวน 687.38 ล้านบาท โดยมีกำไรจากการจำหน่ายตราสารหนี้จำนวน 38.13 ล้านบาท ซึ่งแสดงเป็นกำไรจากเงินลงทุนในงบกำไรขาดทุน

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.2.3 Time to Maturity of Debt Instruments

Unit : Million Baht

	December 31, 2003			December 31, 2002		
	Time to maturity		Total	Time to maturity		Total
	1 year	Over 1-5 years		1 year	Over 1-5 years	
Available-for-sale securities						
Government and state enterprise securities	112.14	1,365.72	1,477.86	230.24	450.13	680.37
Private debt instruments	-	-	-	-	-	-
Total	112.14	1,365.72	1,477.86	230.24	450.13	680.37
<u>Add</u> Allowance for revaluation adjustment	1.40	26.25	27.65	13.05	41.72	54.77
Total debt instruments	113.54	1,391.97	1,505.51	243.29	491.85	735.14

### 4.2.4 Gains (Losses) on Changes of Investment Valuation

Unit : Million Baht

	December 31, 2003	December 31, 2002
Gains (Losses) on changes of investment valuation		
Debt instruments	27.65	54.77
Equity instruments	46.19	16.89
Total	73.84	71.66

4.2.5 In 2002, the Bank converted the held-to-maturity debt instruments at a book value of 682.03 million baht into available-for-sale securities at a fair value of 736.24 million baht, resulting in gains on changes of investment valuation of 54.21 million baht. Moreover, the Bank sold debt instruments before maturity worth 687.38 million baht, with a profit from such sale of 38.13 million baht, which was recorded in "gains on sale of investment securities" in the statements of income.

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.3 เงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ

#### 4.3.1 จำแนกตามประเภทสินเชื่อ

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546	31 ธันวาคม 2545
เงินเบิกเกินบัญชี	290.03	192.52
เงินให้กู้ยืมในประเทศ		
- แก่ผู้ทำธุรกิจ	30,021.25	28,004.14
- รับซื้อตั๋วสินค้าออก	1,540.43	1,656.10
- สวัสดิการพนักงาน	165.19	168.53
เงินให้กู้ยืมในต่างประเทศ		
- แก่องค์กรของรัฐบาลต่างประเทศ	3,979.48	4,325.87
- แก่ผู้ทำธุรกิจในต่างประเทศ	6,342.75	6,370.36
รวม	42,339.13	40,717.52
<u>บวก</u> ดอกเบี้ยค้างรับที่เกี่ยวกับเงินให้สินเชื่อ	789.56	620.47
<u>หัก</u> ค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญ	2,916.30	2,060.90
ค่าเผื่อการปรับมูลค่าจากการปรับโครงสร้างหนี้	607.10	318.12
รวม	39,605.29	38,958.97

#### 4.3.2 จำแนกตามระยะเวลาที่เหลือของสัญญาการให้สินเชื่อ (ไม่รวมดอกเบี้ยค้างรับ)

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546	31 ธันวาคม 2545
ไม่เกิน 1 ปี *	25,391.13	22,507.20
เกิน 1 ปี	16,948.00	18,210.32
รวม	42,339.13	40,717.52

\* รวมที่ไม่มีสัญญาและที่สัญญาครบกำหนดแล้ว

#### 4.3.3 จำแนกตามสกุลเงินและถิ่นที่อยู่ของลูกค้า (ไม่รวมดอกเบี้ยค้างรับ)

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546			31 ธันวาคม 2545		
	ในประเทศ	ต่างประเทศ	รวม	ในประเทศ	ต่างประเทศ	รวม
เงินบาท	24,782.76	10.00	24,792.76	22,001.58	27.50	22,029.08
เงินดอลลาร์สหรัฐ	6,878.67	10,312.23	17,190.90	7,735.36	10,668.73	18,404.09
เงินสกุลอื่น	355.47	-	355.47	284.35	-	284.35
รวม	32,016.90	10,322.23	42,339.13	30,021.29	10,696.23	40,717.52

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.3 Loans and Accrued Interest Receivable

#### 4.3.1 Classified by Type of Loan

Unit : Million Baht

	December 31, 2003	December 31, 2002
Overdraft loans	290.03	192.52
Domestic loans		
- customers	30,021.25	28,004.14
- export bill negotiation	1,540.43	1,656.10
- staff loans	165.19	168.53
Foreign loans		
- foreign government agencies	3,979.48	4,325.87
- foreign investors	6,342.75	6,370.36
Total	<u>42,339.13</u>	<u>40,717.52</u>
<u>Add</u> Accrued interest receivable	789.56	620.47
<u>Less</u> Allowance for doubtful accounts	2,916.30	2,060.90
Revaluation allowance for debt restructuring	607.10	318.12
Total	<u><u>39,605.29</u></u>	<u><u>38,958.97</u></u>

#### 4.3.2 Classified by Remaining Period of the Loan Contract (Excluding Accrued Interest Receivable)

Unit : Million Baht

	December 31, 2003	December 31, 2002
Not over one year *	25,391.13	22,507.20
Over one year	16,948.00	18,210.32
Total	<u><u>42,339.13</u></u>	<u><u>40,717.52</u></u>

\* Including loans without contract and those with contract expired

#### 4.3.3 Classified by Currency and Debtor's Residence (Excluding Accrued Interest Receivable)

Unit : Million Baht

	December 31, 2003			December 31, 2002		
	Domestic	Foreign	Total	Domestic	Foreign	Total
Baht	24,782.76	10.00	24,792.76	22,001.58	27.50	22,029.08
USD	6,878.67	10,312.23	17,190.90	7,735.36	10,668.73	18,404.09
Other currencies	355.47	-	355.47	284.35	-	284.35
Total	<u><u>32,016.90</u></u>	<u><u>10,322.23</u></u>	<u><u>42,339.13</u></u>	<u><u>30,021.29</u></u>	<u><u>10,696.23</u></u>	<u><u>40,717.52</u></u>

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.3.4 จำแนกตามประเภทการจัดชั้น

หน่วย : ล้านบาท

#### 31 ธันวาคม 2546

	เงินให้สินเชื่อและ ดอกเบี่ยค้างรับ	มูลหนี้หลังหัก หลักประกัน	อัตราชั้นต่ำที่ใช้ ในการตั้งค่าเผื่อฯ (ร้อยละ)	มูลค่าตาม ที่ตั้งไว้
จัดชั้นปกติ	33,515.07	32,771.56	1	327.72
จัดชั้นกล่าวถึงเป็นพิเศษ	158.78	158.78	2	3.18
จัดชั้นต่ำกว่ามาตรฐาน	151.89	123.87	20	24.77
จัดชั้นสงสัย	487.58	192.18	50	96.09
จัดชั้นสงสัยจะสูญ	3,466.69	1,819.44	100	1,819.44
รวม	<u>37,780.01</u>	<u>35,065.83</u>		2,271.20
ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ				
ตามคุณภาพหนี้ปรับโครงสร้าง				289.27
ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญที่สูงกว่าค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญชั้นต่ำที่ควรตั้ง				355.83
ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญตามความสามารถในการชำระหนี้และตามเกณฑ์คุณภาพหนี้				
ณ 31 ธันวาคม 2546				<u>2,916.30</u>

#### 31 ธันวาคม 2545

	เงินให้สินเชื่อและ ดอกเบี่ยค้างรับ	มูลหนี้หลังหัก หลักประกัน	อัตราชั้นต่ำที่ใช้ ในการตั้งค่าเผื่อฯ (ร้อยละ)	มูลค่าตาม ที่ตั้งไว้
จัดชั้นปกติ	30,174.10	30,174.10	1	301.74
จัดชั้นกล่าวถึงเป็นพิเศษ	262.27	262.27	2	5.25
จัดชั้นต่ำกว่ามาตรฐาน	277.07	152.37	20	30.47
จัดชั้นสงสัย	1,634.27	615.98	50	307.99
จัดชั้นสงสัยจะสูญ	2,927.00	1,335.45	100	1,335.45
รวม	<u>35,274.71</u>	<u>32,540.17</u>		1,980.90
ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ				
ตามคุณภาพหนี้ปรับโครงสร้าง				80.00
ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญตามความสามารถในการชำระหนี้และตามเกณฑ์คุณภาพหนี้				
ณ 31 ธันวาคม 2545				<u>2,060.90</u>



## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.3.4 Classified by Provisioning Rules

Unit : Million Baht

December 31, 2003

	Loans and accrued interest receivable	Outstanding balance net of collateral	Minimum provision rate (%)	Provision amount
Normal	33,515.07	32,771.56	1	327.72
Special mentioned	158.78	158.78	2	3.18
Substandard	151.89	123.87	20	24.77
Doubtful	487.58	192.18	50	96.09
Loss	3,466.69	1,819.44	100	1,819.44
Total	<u>37,780.01</u>	<u>35,065.83</u>		<u>2,271.20</u>
Allowance for doubtful accounts based on restructured debt quality				289.27
Excess allowance for doubtful accounts over minimum provision required				355.83
Allowance for doubtful accounts based on debt service ability and debt quality as of December 31, 2003				<u>2,916.30</u>

December 31, 2002

	Loans and accrued interest receivable	Outstanding balance net of collateral	Minimum provision rate (%)	Provision amount
Normal	30,174.10	30,174.10	1	301.74
Special mentioned	262.27	262.27	2	5.25
Substandard	277.07	152.37	20	30.47
Doubtful	1,634.27	615.98	50	307.99
Loss	2,927.00	1,335.45	100	1,335.45
Total	<u>35,274.71</u>	<u>32,540.17</u>		<u>1,980.90</u>
Allowance for doubtful accounts based on restructured debt quality				80.00
Allowance for doubtful accounts based on debt service ability and debt quality as of December 31, 2002				<u>2,060.90</u>

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

สินเชื่อที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้ หมายถึง เงินให้สินเชื่อที่ค้างชำระเงินต้นและ/หรือดอกเบี้ย เป็นระยะเวลารวมกันเกินกว่า 3 เดือนนับแต่วันครบกำหนดชำระเงินต้นหรือดอกเบี้ย หรือเงินให้สินเชื่อที่ค้างชำระเงินต้นหรือดอกเบี้ยเป็นระยะเวลาไม่เกิน 3 เดือนนับแต่วันครบกำหนดชำระเงินต้นหรือดอกเบี้ย และมีความไม่แน่นอนเกี่ยวกับความสามารถในการชำระคืนเงินต้นหรือดอกเบี้ย เว้นแต่ธนาคารเห็นสมควรผ่อนผันในกรณีดังต่อไปนี้

(1) ลูกหนี้ที่ได้รับการวิเคราะห์เกี่ยวกับความสามารถในการชำระหนี้และได้รับการอนุมัติในการต่ออายุสัญญาทบดอกเบี้ยเป็นเงินต้น หรือได้รับการผ่อนผันหรือปรับโครงสร้างเงื่อนไขการชำระหนี้ใหม่

(2) ลูกหนี้ที่มีหลักฐานแสดงว่าได้ทำข้อตกลงหรือสัญญาเพิ่มเติมในการปรับโครงสร้างหนี้ โดยกำหนดเงื่อนไขการชำระหนี้ใหม่

ลูกหนี้ไม่จัดชั้น หมายถึง ลูกหนี้ของธนาคารที่เกิดขึ้นตามนโยบายของรัฐบาลหรือมติคณะรัฐมนตรี และได้รับความคุ้มครองตามมาตรา 23 และมาตรา 24 ของพระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2536 หรือเงินให้สินเชื่อแก่นิติบุคคลที่เป็นธนาคารพาณิชย์

หน่วย : ล้านบาท

สินเชื่อ	31 ธันวาคม 2546		31 ธันวาคม 2545	
	เงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ	คิดเป็นร้อยละของเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ	เงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ	คิดเป็นร้อยละของเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ
สินเชื่อที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้	4,106.16	9.52	4,836.31	11.70
ลูกหนี้ไม่จัดชั้น	5,348.68	12.40	6,063.28	14.67

ในปี 2546 และ 2545 ธนาคารมีเงินให้สินเชื่อที่ปรับโครงสร้างหนี้ตามมาตรฐานการบัญชีฉบับที่ 34 เรื่องการปรับโครงสร้างหนี้ที่มีปัญหา โดยเป็นวิธีการเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขการชำระหนี้และการโอนสินทรัพย์ ดังนี้

หน่วย : ล้านบาท

สินเชื่อที่ปรับโครงสร้างหนี้	31 ธันวาคม 2546			31 ธันวาคม 2545		
	จำนวนราย	จำนวนเงิน	คิดเป็นร้อยละของเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ	จำนวนราย	จำนวนเงิน	คิดเป็นร้อยละของเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ
ดำเนินการแล้ว	40	3,089.04	7.16	20	816.64	1.98
อยู่ระหว่างดำเนินการ	3	26.51	0.06	4	25.68	0.06
ยอดคงค้าง	62	3,832.11	8.89	33	2,701.96	6.54

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

Non-performing loans are loans on which principal repayments and/or interest payments are in arrears for over three months from the due date, or loans on which principal repayments or interest payments are in arrears for not over three months from the due date, but the principal repayment or interest payment capabilities are deemed uncertain, except there are reasonable grounds that loans could be performing based on the following:

(1) Borrowers being analyzed for repayment capabilities and approved to extend the restructuring of the interest receivable as the loan principal or to relax or restructure the loan repayment terms and conditions.

(2) Borrowers supported by the additional agreements or contracts of the new debt repayment terms and conditions under the debt restructuring agreements.

Unclassified loans are either loans extended in accordance with the government policy or the cabinet resolution and covered against losses under Sections 23 and 24 of the Export-Import Bank of Thailand Act B.E. 2536 or loans extended to corporate entities which are commercial banks.

Unit : Million Baht

December 31, 2003

December 31, 2002

Loans	December 31, 2003		December 31, 2002	
	Loans and accrued interest receivable	As % of loans and accrued interest receivable	Loans and accrued interest receivable	As % of loans and accrued interest receivable
Non-performing loans	4,106.16	9.52	4,836.31	11.70
Unclassified loans	5,348.68	12.40	6,063.28	14.67

In 2003 and 2002, the Bank had restructured debts applying the adjustment of repayment conditions and transfer of assets as restructuring method, in accordance with the Thai Accounting Standard No. 34, as follows:

Unit : Million Baht

December 31, 2003

December 31, 2002

Restructured debts	December 31, 2003			December 31, 2002		
	No.	Amount	As % of loans and accrued interest receivable	No.	Amount	As % of loans and accrued interest receivable
Succeeded	40	3,089.04	7.16	20	816.64	1.98
Underway	3	26.51	0.06	4	25.68	0.06
Outstanding	62	3,832.11	8.89	33	2,701.96	6.54

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

ในปี 2546 ธนาคารมีส่วนสูญเสียเพิ่มขึ้นจำนวน 318.97 ล้านบาท ซึ่งธนาคารได้รับรู้ผลขาดทุนจากการปรับโครงสร้างหนี้ทั้งจำนวน และในปี 2545 ธนาคารมีส่วนสูญเสียลดลงจำนวน 146.05 ล้านบาท ซึ่งธนาคารได้รับรู้ผลกำไรจากการปรับโครงสร้างหนี้ทั้งจำนวน

ในปี 2546 และ 2545 ธนาคารอนุมัติตัดหนี้สูญออกจากบัญชีจำนวน 1,041.98 ล้านบาท และ 230.25 ล้านบาท ซึ่งเป็นการตัดหนี้สูญจากลูกหนี้ตัดจำหน่ายจำนวน 1,015.97 ล้านบาท และ 108.27 ล้านบาทตามลำดับ

อนึ่ง ตามนโยบายการตัดจำหน่ายลูกหนี้จัดชั้นสงสัยจะสูญในหมายเหตุข้อ 3.5 ที่ยกเลิกล้น มียอดคงค้างลูกหนี้ตัดจำหน่ายที่ยังไม่ได้บันทึกกลับเข้ามาในบัญชี ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545 จำนวน 2,638.36 ล้านบาทและ 4,019.29 ล้านบาทตามลำดับ

### 4.4 ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ

หน่วย : ล้านบาท

#### 31 ธันวาคม 2546

	ปกติ	กล่าวถึงเป็นพิเศษ	ต่ำกว่ามาตรฐาน	สงสัย	สงสัยจะสูญ	หนี้ปรับโครงสร้าง	สำรองส่วนที่เกินเกณฑ์	รวม
ยอดต้นงวด	301.74	5.25	30.47	307.99	1,335.45	80.00	-	2,060.90
หนี้สงสัยจะสูญ	25.98	(2.07)	(5.70)	(211.90)	484.00	209.27	355.83	855.41
หนี้สูญได้รับคืน	-	-	-	-	-	-	-	-
หนี้สูญตัดบัญชี	-	-	-	-	(0.01)	-	-	(0.01)
อื่นๆ	-	-	-	-	-	-	-	-
ยอดปลายงวด	327.72	3.18	24.77	96.09	1,819.44	289.27	355.83	2,916.30

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 ธนาคารมีค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อที่ตั้งไว้แล้ว จำนวน 2,916.30 ล้านบาท ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ตามความสามารถในการชำระหนี้และคุณภาพหนี้ที่ธนาคารแห่งประเทศไทยกำหนด ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญส่วนที่สูงกว่าเกณฑ์ดังกล่าวเนื่องจากธนาคารพิจารณาตั้งตามหลักความรอบคอบ (Prudent Banking)

#### 31 ธันวาคม 2545

	ปกติ	กล่าวถึงเป็นพิเศษ	ต่ำกว่ามาตรฐาน	สงสัย	สงสัยจะสูญ	หนี้ปรับโครงสร้าง	สำรองส่วนที่เกินเกณฑ์	รวม
ยอดต้นงวด	261.44	2.76	0.86	533.87	-	-	-	798.93
หนี้สงสัยจะสูญ	40.30	2.49	29.61	(225.88)	1,335.83	80.00	-	1,262.35
หนี้สูญได้รับคืน	-	-	-	-	-	-	-	-
หนี้สูญตัดบัญชี	-	-	-	-	(0.38)	-	-	(0.38)
อื่นๆ	-	-	-	-	-	-	-	-
ยอดปลายงวด	301.74	5.25	30.47	307.99	1,335.45	80.00	-	2,060.90

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

Loss from the debt restructuring increased by 318.97 million baht in 2003, which was already recognized in full. In 2002, the loss from the debt restructuring went down by 146.05 million baht, with gains already recognized in full.

In 2003 and 2002, the Bank wrote off bad debts in the amount of 1,041.98 million baht and 230.25 million baht, of which 1,015.97 million baht and 108.27 million baht respectively were written-down accounts.

Based on the debt write-down policy stated in Note 3.5 and already dropped by the Bank, the outstanding balance of written-down accounts as of December 31, 2003 and 2002 which have not yet been recorded in the financial statements were 2,638.36 million baht and 4,019.29 million baht respectively.

#### 4.4 Allowance for Doubtful Accounts

Unit : Million Baht

December 31, 2003

	Normal	Special men- tioned	Sub- standard	Doubtful	Loss	Restruc- tured debt	Excess allowance	Total
Beginning balance	301.74	5.25	30.47	307.99	1,335.45	80.00	-	2,060.90
Doubtful accounts	25.98	(2.07)	(5.70)	(211.90)	484.00	209.27	355.83	855.41
Bad debts recovered	-	-	-	-	-	-	-	-
Bad debts written off	-	-	-	-	(0.01)	-	-	(0.01)
Others	-	-	-	-	-	-	-	-
Ending balance	<u>327.72</u>	<u>3.18</u>	<u>24.77</u>	<u>96.09</u>	<u>1,819.44</u>	<u>289.27</u>	<u>355.83</u>	<u>2,916.30</u>

As of December 31, 2003, the Bank's allowance for doubtful accounts on loans accounted for 2,916.30 million baht, which was greater than the minimum provisioning requirement based on debt service ability and debt quality set out by the Bank of Thailand because the Bank considered the allowance on a prudent banking basis.

December 31, 2002

	Normal	Special men- tioned	Sub- standard	Doubtful	Loss	Restruc- tured debt	Excess allowance	Total
Beginning balance	261.44	2.76	0.86	533.87	-	-	-	798.93
Doubtful accounts	40.30	2.49	29.61	(225.88)	1,335.83	80.00	-	1,262.35
Bad debts recovered	-	-	-	-	-	-	-	-
Bad debts written off	-	-	-	-	(0.38)	-	-	(0.38)
Others	-	-	-	-	-	-	-	-
Ending balance	<u>301.74</u>	<u>5.25</u>	<u>30.47</u>	<u>307.99</u>	<u>1,335.45</u>	<u>80.00</u>	<u>-</u>	<u>2,060.90</u>

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.5 ค่าเผื่อการปรับมูลค่าจากการปรับโครงสร้างหนี้

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546	31 ธันวาคม 2545
ยอดต้นงวด	318.12	511.96
เพิ่มขึ้นระหว่างงวด	429.14	32.52
ลดลงระหว่างงวด	140.16	226.36
ยอดปลายงวด	607.10	318.12

### 4.6 ทรัพย์สินรอการขาย

หน่วย : ล้านบาท

31 ธันวาคม 2546

ประเภททรัพย์สินรอการขาย	ยอดต้นงวด	เพิ่มขึ้น	จำหน่าย	ยอดปลายงวด
ทรัพย์สินที่ได้จากการชำระหนี้				
- อสังหาริมทรัพย์	343.95	79.96	19.66	404.25
- สิ่งทอ	-	0.40	0.40	-
- สินค้า	-	-	-	-
อื่นๆ	-	-	-	-
รวมทรัพย์สินรอการขาย	343.95	80.36	20.06	404.25
หัก ค่าเผื่อการด้อยค่า	134.66	6.58*	2.45	138.79
รวมทรัพย์สินรอการขายสุทธิ	209.29	73.78	17.61	265.46

\* ค่าเผื่อการด้อยค่าทรัพย์สินรอการขายเป็นรายการของทรัพย์สินรอการขายยอดต้นงวดและเพิ่มขึ้นระหว่างงวด

31 ธันวาคม 2545

ประเภททรัพย์สินรอการขาย	ยอดต้นงวด	เพิ่มขึ้น	จำหน่าย	ยอดปลายงวด
ทรัพย์สินที่ได้จากการชำระหนี้				
- อสังหาริมทรัพย์	410.23	43.31	109.59	343.95
- สิ่งทอ	1.70	-	1.70	-
- สินค้า	-	-	-	-
อื่นๆ	-	0.32	0.32	-
รวมทรัพย์สินรอการขาย	411.93	43.63	111.61	343.95
หัก ค่าเผื่อการด้อยค่า	154.35	15.03*	34.72	134.66
รวมทรัพย์สินรอการขายสุทธิ	257.58	28.60	76.89	209.29

\* ค่าเผื่อการด้อยค่าทรัพย์สินรอการขายเป็นรายการของทรัพย์สินรอการขายยอดต้นงวดและเพิ่มขึ้นระหว่างงวด

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.5 Revaluation Allowance for Debt Restructuring

Unit : Million Baht

December 31, 2003      December 31, 2002

Beginning balance	318.12	511.96
Increase	429.14	32.52
Decrease	140.16	226.36
Ending balance	607.10	318.12

### 4.6 Properties Foreclosed

Unit : Million Baht

December 31, 2003

Type of properties foreclosed	Beginning balance	Increase	Disposal	Ending balance
Properties obtained from debt settlement				
- Immovable properties	343.95	79.96	19.66	404.25
- Movable properties	-	0.40	0.40	-
- Inventory	-	-	-	-
Others	-	-	-	-
Total properties foreclosed	343.95	80.36	20.06	404.25
Less Allowance for losses of properties foreclosed	134.66	6.58*	2.45	138.79
Total properties foreclosed - net	209.29	73.78	17.61	265.46

\* Allowance for losses of properties foreclosed is derived from the beginning balance of the foreclosed properties and the increased portion.

December 31, 2002

Type of properties foreclosed	Beginning balance	Increase	Disposal	Ending balance
Properties obtained from debt settlement				
- Immovable properties	410.23	43.31	109.59	343.95
- Movable properties	1.70	-	1.70	-
- Inventory	-	-	-	-
Others	-	0.32	0.32	-
Total properties foreclosed	411.93	43.63	111.61	343.95
Less Allowance for losses of properties foreclosed	154.35	15.03*	34.72	134.66
Total properties foreclosed - net	257.58	28.60	76.89	209.29

\* Allowance for losses of properties foreclosed is derived from the beginning balance of the foreclosed properties and the increased portion.

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.7 ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์

หน่วย : ล้านบาท

#### 31 ธันวาคม 2546

	ราคาทุน			ค่าเสื่อมราคาสะสม				ที่ดิน อาคารและ อุปกรณ์ สุทธิ
	ยอด ต้นงวด	เพิ่มขึ้น	จำหน่าย ปลายงวด	ยอด ต้นงวด	ค่าเสื่อม ราคา	จำหน่าย ปลายงวด	ยอด ปลายงวด	
ที่ดิน	381.27	-	-	381.27	-	-	-	381.27
อาคาร								
- อาคาร	662.13	-	-	662.13	130.35	22.07	-	509.71
- ค่าปรับปรุงและ ตกแต่งอาคาร	96.23	-	-	96.23	33.26	9.63	-	53.34
อุปกรณ์								
- เครื่องใช้สำนักงาน และเครื่องตกแต่ง	208.80	13.94	17.77	204.97	165.05	21.15	17.71	168.49
- ยานพาหนะ	51.17	2.08	3.28	49.97	29.25	8.43	2.88	34.80
สินทรัพย์ระหว่างทำ*	-	-	-	-	-	-	-	-
รวม	1,399.60	16.02	21.05	1,394.57	357.91	61.28	20.59	995.97

\* รายการสินทรัพย์ระหว่างทำ-จำหน่าย คือรายการที่รับเข้าเป็นสินทรัพย์ระหว่างปี

#### 31 ธันวาคม 2545

	ราคาทุน			ค่าเสื่อมราคาสะสม				ที่ดิน อาคารและ อุปกรณ์ สุทธิ
	ยอด ต้นงวด	เพิ่มขึ้น	จำหน่าย ปลายงวด	ยอด ต้นงวด	ค่าเสื่อม ราคา	จำหน่าย ปลายงวด	ยอด ปลายงวด	
ที่ดิน	381.27	-	-	381.27	-	-	-	381.27
อาคาร								
- อาคาร	662.13	-	-	662.13	108.28	22.07	-	531.78
- ค่าปรับปรุงและ ตกแต่งอาคาร	89.06	7.99	0.82	96.23	24.26	9.30	0.30	62.97
อุปกรณ์								
- เครื่องใช้สำนักงาน และเครื่องตกแต่ง	197.40	11.99	0.59	208.80	139.62	25.98	0.55	165.05
- ยานพาหนะ	42.94	9.51	1.28	51.17	21.89	8.63	1.27	21.92
สินทรัพย์ระหว่างทำ*	0.90	4.31	5.21	-	-	-	-	-
รวม	1,373.70	33.80	7.90	1,399.60	294.05	65.98	2.12	1,041.69

\* รายการสินทรัพย์ระหว่างทำ-จำหน่าย คือรายการที่รับเข้าเป็นสินทรัพย์ระหว่างปี



## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.7 Property, Premises and Equipment

Unit : Million Baht

December 31, 2003

	Cost				Accumulated depreciation				Net property, premises and equipment
	Beginning balance	Increase	Disposal	Ending balance	Beginning balance	Depreciation	Disposal	Ending balance	
Land	381.27	-	-	381.27	-	-	-	-	381.27
Buildings									
- Buildings	662.13	-	-	662.13	130.35	22.07	-	152.42	509.71
- Buildings improvement	96.23	-	-	96.23	33.26	9.63	-	42.89	53.34
Equipment									
- Office equipment and fixtures	208.80	13.94	17.77	204.97	165.05	21.15	17.71	168.49	36.48
- Vehicles	51.17	2.08	3.28	49.97	29.25	8.43	2.88	34.80	15.17
Assets under construction*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>1,399.60</b>	<b>16.02</b>	<b>21.05</b>	<b>1,394.57</b>	<b>357.91</b>	<b>61.28</b>	<b>20.59</b>	<b>398.60</b>	<b>995.97</b>

\* Assets under construction-disposal are assets recognized during the year.

December 31, 2002

	Cost				Accumulated depreciation				Net property, premises and equipment
	Beginning balance	Increase	Disposal	Ending balance	Beginning balance	Depreciation	Disposal	Ending balance	
Land	381.27	-	-	381.27	-	-	-	-	381.27
Buildings									
- Buildings	662.13	-	-	662.13	108.28	22.07	-	130.35	531.78
- Buildings improvement	89.06	7.99	0.82	96.23	24.26	9.30	0.30	33.26	62.97
Equipment									
- Office equipment and fixtures	197.40	11.99	0.59	208.80	139.62	25.98	0.55	165.05	43.75
- Vehicles	42.94	9.51	1.28	51.17	21.89	8.63	1.27	29.25	21.92
Assets under construction*	0.90	4.31	5.21	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>1,373.70</b>	<b>33.80</b>		<b>1,399.60</b>	<b>294.05</b>	<b>65.98</b>	<b>2.12</b>	<b>357.91</b>	<b>1,041.69</b>

\* Assets under construction-disposal are assets recognized during the year.

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.8 สินทรัพย์อื่น

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546	31 ธันวาคม 2545
รายได้ค้างรับ	0.56	0.48
ลูกหนี้ค่าสินไหมทดแทน-สุทธิ	7.09	1.80
เงินมัดจำและเงินประกัน	3.77	3.87
อื่นๆ	2.11	4.01
รวม	13.53	10.16

สินทรัพย์อื่นๆ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545 จำนวน 2.11 ล้านบาท และ 4.01 ล้านบาท ตามลำดับ ได้รวมรายการที่ธนาคารเข้าถือหุ้นสามัญเพิ่มเติมจากหลักประกันที่เป็นอสังหาริมทรัพย์ของบริษัทลูกค้ารายหนึ่ง ตามเงื่อนไขเข้าถือครองสิทธิ์หลักประกันแทนการรับจำนำหุ้นรวมมูลค่า 1 บาท โดยธนาคารได้ทำสัญญาจะขายหุ้นทั้งหมดคืนให้ผู้ถือหุ้นซึ่งมีผู้มอบหุ้นดังกล่าวให้แก่ธนาคารภายในระยะเวลาไม่เกิน 6 ปีในราคารวม 10 บาท โดยระหว่างที่ธนาคารถือหุ้นดังกล่าว บริษัทจะไม่จ่ายเงินปันผล และธนาคารจะไม่เข้าควบคุมการดำเนินงานของบริษัท และไม่มีส่วนได้เสียในฐานะผู้ถือหุ้นบริษัท ซึ่งเป็นหลักปกติของการถือครองหลักประกัน ณ ปัจจุบันบริษัทลูกค้ายังคงใช้สินเชื่อและผ่อนชำระดอกเบี้ยและหนี้กับธนาคารตามปกติ และยังมีได้ติดต่อขอซื้อหุ้นคืนจากธนาคาร

### 4.9 เงินฝาก

#### 4.9.1 จำแนกตามประเภทเงินฝาก

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546	31 ธันวาคม 2545
จ่ายเงินเมื่อทวงถาม	839.94	794.35
ออมทรัพย์	10.32	119.76
จ่ายเงินเมื่อสิ้นระยะเวลา		
- ไม่ถึง 6 เดือน	237.73	488.23
- 6 เดือนไม่ถึง 1 ปี	25.34	23.96
- 1 ปีขึ้นไป	2,173.99	1,969.60
รวม	3,287.32	3,395.90

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.8 Other Assets

Unit : Million Baht

	December 31, 2003	December 31, 2002
Revenues receivable	0.56	0.48
Insurance claims receivable - net	7.09	1.80
Advance deposits	3.77	3.87
Others	2.11	4.01
Total	13.53	10.16

Other assets as of December 31, 2003 and 2002 totaling 2.11 million baht and 4.01 million baht respectively included the acquisition of additional ordinary shares from collateral that is immovable property of a client of the Bank at the price of one baht under the condition regarding the possession of right to collateral in replacement of pledge of shares. The Bank made an agreement to sell all the shares to a shareholder, who did not give his shares to the Bank, within a period of up to six years at a total price of ten baht. During the period that the Bank holds those shares, the company will pay no dividend and the Bank will neither take control over the company's operations nor have interest as the company's shareholder, which conforms to the general principle of collateral possession. At present, this client is still using the Bank's service and make the regular interest and debt payments to the Bank and has not yet shown an intention to buy back those shares.

### 4.9 Deposits

#### 4.9.1 Classified by Type of Deposit

Unit : Million Baht

	December 31, 2003	December 31, 2002
Call deposits	839.94	794.35
Savings	10.32	119.76
Time deposits		
- Less than six months	237.73	488.23
- Six months up to less than one year	25.34	23.96
- One year and over	2,173.99	1,969.60
Total	3,287.32	3,395.90

## 4.9.2 จำแนกตามระยะเวลาที่เหลือของสัญญารับฝากเงิน

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546	31 ธันวาคม 2545
ไม่เกิน 1 ปี *	3,287.32	3,395.90
เกิน 1 ปี	-	-
รวม	<u>3,287.32</u>	<u>3,395.90</u>

\* รวมสัญญาที่ครบกำหนดแล้ว

## 4.9.3 จำแนกตามสกุลเงินและเงินที่อยู่ของผู้ฝาก

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546			31 ธันวาคม 2545		
	ในประเทศ	ต่างประเทศ	รวม	ในประเทศ	ต่างประเทศ	รวม
เงินบาท	3,000.56	0.24	3,000.80	3,077.59	2.54	3,080.13
เงินดอลลาร์สหรัฐ	124.94	160.13	285.07	217.24	93.52	310.76
เงินสกุลอื่นๆ	1.45	-	1.45	5.01	-	5.01
รวม	<u>3,126.95</u>	<u>160.37</u>	<u>3,287.32</u>	<u>3,299.84</u>	<u>96.06</u>	<u>3,395.90</u>

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.9.2 Classified by Remaining Period of Deposit Agreement

Unit : Million Baht

	December 31, 2003	December 31, 2002
Not over one year *	3,287.32	3,395.90
Over one year	-	-
Total	<u>3,287.32</u>	<u>3,395.90</u>

\* Inclusive of expired agreements

### 4.9.3 Classified by Currency and Depositor's Residence

Unit : Million Baht

	December 31, 2003			December 31, 2002		
	Domestic	Foreign	Total	Domestic	Foreign	Total
Baht	3,000.56	0.24	3,000.80	3,077.59	2.54	3,080.13
USD	124.94	160.13	285.07	217.24	93.52	310.76
Other currencies	<u>1.45</u>	<u>-</u>	<u>1.45</u>	<u>5.01</u>	<u>-</u>	<u>5.01</u>
Total	<u>3,126.95</u>	<u>160.37</u>	<u>3,287.32</u>	<u>3,299.84</u>	<u>96.06</u>	<u>3,395.90</u>

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.10 รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน (หนี้สิน)

#### 4.10.1 ในประเทศ

หน่วย : ล้านบาท

#### 31 ธันวาคม 2546

	เมื่อทวงถาม	มีระยะเวลา	รวม
ธนาคารแห่งประเทศไทย	-	757.31	757.31
ธนาคารพาณิชย์	32.37	1,127.92	1,160.29
ธนาคารอื่น	-	2,000.00	2,000.00
บริษัทเงินทุน บริษัทเงินทุนและหลักทรัพย์ บริษัทหลักทรัพย์ และบริษัทเครดิตฟองซิเออร์	0.02	-	0.02
สถาบันการเงินอื่น	-	1,500.00	1,500.00
รวมในประเทศ	32.39	5,385.23	5,417.62

#### 31 ธันวาคม 2545

	เมื่อทวงถาม	มีระยะเวลา	รวม
ธนาคารแห่งประเทศไทย	-	687.56	687.56
ธนาคารพาณิชย์	40.12	1,872.57	1,912.69
ธนาคารอื่น	-	3,450.00	3,450.00
บริษัทเงินทุน บริษัทเงินทุนและหลักทรัพย์ บริษัทหลักทรัพย์ และบริษัทเครดิตฟองซิเออร์	0.02	-	0.02
สถาบันการเงินอื่น	-	-	-
รวมในประเทศ	40.14	6,010.13	6,050.27

ในปี 2546 ธนาคารได้ยกเลิกธุรกรรมการให้บริการแพ็คเกจเครดิต จึงไม่มียอดคงค้างรายการระหว่างธนาคารแห่งประเทศไทยที่มีระยะเวลาที่เกี่ยวข้อง ส่วนในปี 2545 รายการดังกล่าวจำนวน 687.56 ล้านบาท บางส่วนเป็นการกู้ยืมเพื่อสนับสนุนแพ็คเกจเครดิต ซึ่งธนาคารได้นำตัวสัญญาใช้เงินที่ธนาคารพาณิชย์ออกเพื่อการกู้ยืมจากธนาคารจำนวน 56.48 ล้านบาท ตามหมายเหตุ 4.1 วางเป็นประกัน

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.10 Interbank and Money Market Items (Liabilities)

#### 4.10.1 Domestic Items

Unit : Million Baht

December 31, 2003

	Call	Term	Total
Bank of Thailand	-	757.31	757.31
Commercial banks	32.37	1,127.92	1,160.29
Other banks	-	2,000.00	2,000.00
Finance companies, finance and securities companies, securities companies, and credit fonciers	0.02	-	0.02
Other financial institutions	-	1,500.00	1,500.00
Total domestic items	32.39	5,385.23	5,417.62

December 31, 2002

	Call	Term	Total
Bank of Thailand	-	687.56	687.56
Commercial banks	40.12	1,872.57	1,912.69
Other banks	-	3,450.00	3,450.00
Finance companies, finance and securities companies, securities companies, and credit fonciers	0.02	-	0.02
Other financial institutions	-	-	-
Total domestic items	40.14	6,010.13	6,050.27

In 2003, the Bank terminated the Paking Credit Facility and, thus, there was no term-basis transaction with the Bank of Thailand. For 2002, this item amounted to 687.56 million baht, which partly included borrowing for Paking Credit Facility. The Bank placed the P/Ns issued by commercial banks worth 56.48 million baht as collateral as stated in Note 4.1.

## 4.10.2 ต่างประเทศ

หน่วย : ล้านบาท

31 ธันวาคม 2546

	เมื่อทวงถาม	มีระยะเวลา	รวม
เงินดอลลาร์สหรัฐ	167.18	597.75	764.93
เงินเยน	-	3,946.86	3,946.86
รวมต่างประเทศ	167.18	4,544.61	4,711.79
รวมในประเทศและต่างประเทศ	199.57	9,929.84	10,129.41

31 ธันวาคม 2545

	เมื่อทวงถาม	มีระยะเวลา	รวม
เงินดอลลาร์สหรัฐ	48.38	2,329.22	2,377.60
เงินเยน	-	7,427.60	7,427.60
รวมต่างประเทศ	48.38	9,756.82	9,805.20
รวมในประเทศและต่างประเทศ	88.52	15,766.95	15,855.47



## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.10.2 Foreign Items

Unit : Million Baht

December 31, 2003

	Call	Term	Total
USD	167.18	597.75	764.93
Yen	-	3,946.86	3,946.86
Total foreign items	<u>167.18</u>	<u>4,544.61</u>	<u>4,711.79</u>
Total domestic and foreign items	<u><u>199.57</u></u>	<u><u>9,929.84</u></u>	<u><u>10,129.41</u></u>

December 31, 2002

	Call	Term	Total
USD	48.38	2,329.22	2,377.60
Yen	-	7,427.60	7,427.60
Total foreign items	<u>48.38</u>	<u>9,756.82</u>	<u>9,805.20</u>
Total domestic and foreign items	<u><u>88.52</u></u>	<u><u>15,766.95</u></u>	<u><u>15,855.47</u></u>

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.11 เงินกู้ยืม

หน่วย : ล้านบาท

31 ธันวาคม 2546

	ในประเทศ	ต่างประเทศ	รวม
เงินกู้ยืมระยะสั้น			
- พันธบัตรธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้า แห่งประเทศไทย	2,000.00	-	2,000.00
- กระทรวงการคลัง	137.22	-	137.22
รวมเงินกู้ยืมระยะสั้น	2,137.22	-	2,137.22
เงินกู้ยืมระยะยาว			
- พันธบัตรธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้า แห่งประเทศไทย	19,000.00	-	19,000.00
- กระทรวงการคลัง	-	-	-
- อื่น ๆ	3,700.00	-	3,700.00
รวมเงินกู้ยืมระยะยาว	22,700.00	-	22,700.00
รวมเงินกู้ยืม	24,837.22	-	24,837.22

31 ธันวาคม 2545

	ในประเทศ	ต่างประเทศ	รวม
เงินกู้ยืมระยะสั้น			
- พันธบัตรธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้า แห่งประเทศไทย	3,000.00	-	3,000.00
- กระทรวงการคลัง	149.80	-	149.80
รวมเงินกู้ยืมระยะสั้น	3,149.80	-	3,149.80
เงินกู้ยืมระยะยาว			
- พันธบัตรธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้า แห่งประเทศไทย	11,000.00	-	11,000.00
- กระทรวงการคลัง	149.80	-	149.80
- อื่น ๆ	2,700.00	-	2,700.00
รวมเงินกู้ยืมระยะยาว	13,849.80	-	13,849.80
รวมเงินกู้ยืม	16,999.60	-	16,999.60

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.11 Borrowings

Unit : Million Baht

December 31, 2003

	Domestic	Foreign	Total
Short-term borrowings			
- Export-Import Bank of Thailand bonds	2,000.00	-	2,000.00
- Ministry of Finance	137.22	-	137.22
Total short-term borrowings	<u>2,137.22</u>	<u>-</u>	<u>2,137.22</u>
Long-term borrowings			
- Export-Import Bank of Thailand bonds	19,000.00	-	19,000.00
- Ministry of Finance	-	-	-
- Others	3,700.00	-	3,700.00
Total long-term borrowings	<u>22,700.00</u>	<u>-</u>	<u>22,700.00</u>
Total borrowings	<u><u>24,837.22</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>24,837.22</u></u>

December 31, 2002

	Domestic	Foreign	Total
Short-term borrowings			
- Export-Import Bank of Thailand bonds	3,000.00	-	3,000.00
- Ministry of Finance	149.80	-	149.80
Total short-term borrowings	<u>3,149.80</u>	<u>-</u>	<u>3,149.80</u>
Long-term borrowings			
- Export-Import Bank of Thailand bonds	11,000.00	-	11,000.00
- Ministry of Finance	149.80	-	149.80
- Others	2,700.00	-	2,700.00
Total long-term borrowings	<u>13,849.80</u>	<u>-</u>	<u>13,849.80</u>
Total borrowings	<u><u>16,999.60</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>16,999.60</u></u>

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

เงินกู้ยืมระยะยาวจำนวน 22,700.00 ล้านบาท และ 13,849.80 ล้านบาท มีรายละเอียดดังนี้

หน่วย : ล้านบาท

ผู้ให้กู้	จำนวนปีที่ให้กู้	ครบกำหนดชำระในปี	อัตราดอกเบี้ยตามสัญญา (% ต่อปี)	31 ธันวาคม 2546		31 ธันวาคม 2545	
				จำนวนเงิน	จำนวนเงิน	จำนวนเงิน	จำนวนเงิน
พันธมิตร ธสน.	3-5	2548-2551	2.43-6.00	19,000.00		11,000.00	
กระทรวงการคลัง	-	-	-	-		149.80	
อื่นๆ	2-5	2548-2551	1.80-5.39	3,700.00		2,700.00	
รวม				22,700.00		13,849.80	

### 4.12 หนี้สินอื่น

หน่วย : ล้านบาท

	31 ธันวาคม 2546	31 ธันวาคม 2545
ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย	11.69	10.34
เจ้าหนี้ค่าสินค้า	2.38	2.44
รายได้รับล่วงหน้า	32.28	18.54
ภาษีหัก ณ ที่จ่ายรอนำส่ง	3.00	3.92
สำรองภาระผูกพันภายนอก	2.36	5.02
เงินมัดจำ	6.48	6.05
บัญชีพักหนี้สิน	3.84	0.83
อื่นๆ	0.01	0.01
รวม	62.04	47.15

4.13 ทุน ประกอบด้วยทุนประเดิม 2,500 ล้านบาท (รับจากกระทรวงการคลัง 843.47 ล้านบาท รับจากธนาคารแห่งประเทศไทย 1,656.53 ล้านบาท) และในวันที่ 31 กรกฎาคม 2541 ธนาคารได้รับการเพิ่มทุนจากกระทรวงการคลัง 4,000 ล้านบาท รวมเป็น 6,500 ล้านบาท

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

The details of the long-term borrowings of 22,700.00 million baht and 13,849.80 million baht are as follows:

Unit : Million Baht

Lender	Tenor (years)	Maturity (year)	Interest rate (% per annum)	December 31, 2003	December 31, 2002
EXIM Thailand bonds	3-5	2005-2008	2.43-6.00	19,000.00	11,000.00
Ministry of Finance	-	-	-	-	149.80
Others	2-5	2005-2008	1.80-5.39	3,700.00	2,700.00
Total				22,700.00	13,849.80

#### 4.12 Other Liabilities

Unit : Million Baht

	December 31, 2003	December 31, 2002
Expenses payable	11.69	10.34
Accounts payable	2.38	2.44
Deferred revenues	32.28	18.54
Withholding tax payable	3.00	3.92
Loss provision for contingent liabilities	2.36	5.02
Deposits	6.48	6.05
Suspense liabilities	3.84	0.83
Others	0.01	0.01
Total	62.04	47.15

4.13 Capital The Bank had an initial capital of 2,500 million baht (of which 843.47 million baht was supported by the Ministry of Finance and 1,656.53 million baht by the Bank of Thailand). On July 31, 1998, it increased the capital by another 4,000 million baht, which was contributed in full by the Ministry of Finance, thereby bringing the total registered capital to 6,500 million baht.

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.14 หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้าและภาวะผูกพัน

หน่วย : ล้านบาท

31 ธันวาคม 2546

	เงินบาท	เงินตราต่างประเทศ	รวม
การค้าประกันการกู้ยืมเงิน	-	-	-
ภาระตามตั๋วแลกเงินค่าสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด	14.24	338.22	352.46
เล็ดเตอร์ออฟเครดิต	31.04	2,077.35	2,108.39
การรับประกันการส่งออก	6,459.53	-	6,459.53
การค้าประกันอื่น	439.89	2,959.30	3,399.19
วงเงินเบิกเกินบัญชีที่ลูกค้ายังไม่ได้ถอน	381.16	-	381.16
สัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (FX Forward Purchase/Sale Contracts)	7,456.52	7,018.39	14,474.91
สัญญาแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าเฉพาะเงินต้น (FX Swaps)	1,363.27	59.55	1,422.82
สัญญาแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าทั้งเงินต้นและอัตราดอกเบี้ย (Foreign Currency & Interest Swaps)	779.16	21,550.19	22,329.35
สัญญาออกสิทธิที่จะซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (Options Written)	2,900.00	-	2,900.00
สัญญาแลกเปลี่ยนอัตราดอกเบี้ย (Interest Rate Swaps)	11,479.16	1,322.39	12,801.55
อื่นๆ	-	-	-
รวม	31,303.97	35,325.39	66,629.36

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.14 Contingent Liabilities and Commitments

Unit : Million Baht

December 31, 2003

	Baht	Foreign currencies	Total
Guarantee of loans	-	-	-
Liabilities under unmatured import bills	14.24	338.22	352.46
Letters of credit	31.04	2,077.35	2,108.39
Export bills insured	6,459.53	-	6,459.53
Other guarantees	439.89	2,959.30	3,399.19
Overdraft accounts not yet drawn	381.16	-	381.16
FX forward purchase/sale contracts	7,456.52	7,018.39	14,474.91
FX swaps	1,363.27	59.55	1,422.82
Foreign currency & interest swaps	779.16	21,550.19	22,329.35
Options written	2,900.00	-	2,900.00
Interest rate swaps	11,479.16	1,322.39	12,801.55
Others	-	-	-
Total	<u>31,303.97</u>	<u>35,325.39</u>	<u>66,629.36</u>

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

หน่วย : ล้านบาท

31 ธันวาคม 2545

	เงินบาท	เงินตราต่างประเทศ	รวม
การค้าประกันการกู้ยืมเงิน	54.89	-	54.89
ภาระตามตั๋วแลกเงินค่าสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด	10.81	474.48	485.29
เล็ดเตอร์ออฟเครดิต	83.70	1,637.27	1,720.97
การรับประกันการส่งออก	5,829.74	-	5,829.74
การค้าประกันอื่น	298.28	3,097.04	3,395.32
วงเงินเบิกเกินบัญชีที่ลูกค้ายังไม่ได้ถอน	205.96	-	205.96
สัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (FX Forward Purchase/Sale Contracts)	11,250.86	15,215.81	26,466.67
สัญญาแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าเฉพาะเงินต้น (FX Swaps)	1,393.70	145.10	1,538.80
สัญญาแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าทั้งเงินต้นและอัตราดอกเบี้ย (Foreign Currency & Interest Swaps)	1,114.16	20,961.03	22,075.19
สัญญาออกสิทธิที่จะซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (Options Written)	2,900.00	2,890.00	5,790.00
สัญญาแลกเปลี่ยนอัตราดอกเบี้ย (Interest Rate Swaps)	5,133.00	648.86	5,781.86
อื่นๆ	-	0.29	0.29
รวม	28,275.10	45,069.88	73,344.98

ในการดำเนินธุรกิจตามปกติ ธนาคารได้ถูกฟ้องร้องในคดีแพ่ง ซึ่ง ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 มีลูกค้ารับประกันการส่งออกซึ่งได้ทำกรรมกรรมฯ จำนวน 138.13 ล้านบาท และโอนสิทธิการรับเงินค่าขายสินค้าฯ ทั้งหมดให้ธนาคาร ต่อมาลูกค้ารายดังกล่าวได้ถูกธนาคารฟ้องล้มละลายจึงได้ฟ้องร้องธนาคารเป็นคดีแพ่งเรียกร้องค่าเสียหายในมูลละเมิดและผิดสัญญา จำนวน 181.88 ล้านบาท และค่าเสียหายที่เกิดจากการขาดประโยชน์จำนวน 2.46 พันล้านบาท ซึ่งเป็นการเรียกร้องที่มีมูลเหตุไม่ถูกต้อง โดยธนาคารได้โต้แย้งไว้ และศาลชั้นต้นได้มีคำพิพากษายกฟ้องแล้ว

นอกจากกรณีดังกล่าวแล้ว คดีที่ศาลได้มีคำสั่งให้ธนาคารระงับการจ่ายเงินตามภาระผูกพันจากการออกหนังสือการค้าประกันการรับเงินล่วงหน้าค่าก่อสร้างให้กับลูกค้ารายหนึ่งนั้น คดีดังกล่าวยังคงอยู่ระหว่างขั้นตอนการดำเนินกระบวนการพิจารณาของศาล และศาลยังไม่มีคำพิพากษาใดๆ

ฝ่ายบริหารเชื่อว่าเมื่อคดีถึงที่สุด จะไม่มีผลกระทบอย่างเป็นทางการเป็นสาระสำคัญต่อฐานะการเงิน หรือผลการดำเนินงานของธนาคาร



## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

Unit : Million Baht

December 31, 2002

	Baht	Foreign currencies	Total
Guarantee of loans	54.89	-	54.89
Liabilities under unmatured import bills	10.81	474.48	485.29
Letters of credit	83.70	1,637.27	1,720.97
Export bills insured	5,829.74	-	5,829.74
Other guarantees	298.28	3,097.04	3,395.32
Overdraft accounts not yet drawn	205.96	-	205.96
FX forward purchase/sale contracts	11,250.86	15,215.81	26,466.67
FX swaps	1,393.70	145.10	1,538.80
Foreign currency & interest swaps	1,114.16	20,961.03	22,075.19
Options written	2,900.00	2,890.00	5,790.00
Interest rate swaps	5,133.00	648.86	5,781.86
Others	-	0.29	0.29
Total	<u>28,275.10</u>	<u>45,069.88</u>	<u>73,344.98</u>

The Bank faced a civil suit in the normal course of its business operations. As of December 31, 2003, the Bank brought bankruptcy litigation against one of its export credit insurance clients, which took out a policy worth 138.13 million baht and assigned all the rights to bill payment receipt to the Bank. Such client then filed a civil suit against the Bank, claiming for damages on grounds of a breach of contract in the amount of 181.88 million baht and damages arising from loss of benefits of 2.46 billion baht. The Bank made an objection that the claim was filed on improper grounds. The Court of First Instance already dismissed this case.

In addition, the Bank faced another suit, whereby the court ordered the Bank to suspend the payment under the obligation from the advance payment guarantee issued for a client's construction project. Such lawsuit is still under court proceedings and the court judgement has not yet been passed.

The Bank's management believes that when such case has become final, it will not pose any material impact on the Bank's financial position or operating results.

## หมายเหตุประกอบงบการเงิน

### 4.15 ตราสารอนุพันธ์

ตราสารอนุพันธ์ หมายถึง เครื่องมือทางการเงินซึ่งมีมูลค่าขึ้นอยู่กับดัชนี หรือราคาตราสารอ้างอิงที่รองรับอนุพันธ์นั้น ซึ่งอาจจะได้แก่ อัตราดอกเบี้ย หรืออัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ

การบริหารสินทรัพย์ และหนี้สิน

- บริการเพื่อป้องกันความเสี่ยงของลูกค้า

ธนาคารในฐานะตัวกลางทางการเงินจะรับช่วงความเสี่ยงด้านตลาดมาจากลูกค้าและพยายามถ่ายเทความเสี่ยงออกไปโดยใช้ตราสารอนุพันธ์ ประกอบด้วยสัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า

- การบริหารความเสี่ยงด้านอัตราดอกเบี้ยและอัตราแลกเปลี่ยน

ธนาคารบริหารความเสี่ยงดังกล่าวโดยมุ่งความมีประสิทธิภาพและรักษาคุณภาพ ธนาคารใช้ตราสารอนุพันธ์ทางการเงินเป็นเครื่องมือหนึ่งในการบริหารความเสี่ยงด้านตลาดอันเกิดจากสินทรัพย์และหนี้สินของธนาคาร ที่อาจจะเกิดจากรายการทางธุรกิจตามปกติของธนาคาร ณ เวลาใดเวลาหนึ่ง ธนาคารมีนโยบายในการบริหารจัดการความเสี่ยงดังกล่าวโดยใช้ตราสารอนุพันธ์ที่สอดคล้อง เหมาะสม และมีประสิทธิภาพ โดยเป็นการบริหารจัดการความเสี่ยงที่ปรากฏชัดเจน

ตราสารอนุพันธ์ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2546 และ 2545 มีดังนี้

หน่วย : ล้านบาท

### 31 ธันวาคม 2546

	มูลค่าตามสัญญา	มูลค่ายุติธรรมสุทธิ
สัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (FX Forward Purchase/Sale Contracts)	14,474.91	(14.35)
สัญญาแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าเฉพาะเงินต้น (FX Swaps)	1,422.82	(52.14)
สัญญาแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าทั้งเงินต้น และอัตราดอกเบี้ย (Foreign Currency & Interest Swaps)	22,329.35	1,335.99
สัญญาถือสิทธิที่จะซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (Options Purchased)	2,900.00	-
สัญญาออกสิทธิที่จะซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (Options Written)	2,900.00	-
สัญญาแลกเปลี่ยนอัตราดอกเบี้ย (Interest Rate Swaps)	12,801.55	98.86
รวม	56,828.63	1,368.36

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.15 Derivatives

Derivatives are financial instruments whose value varies with the index or price of underlying securities such as interest rate or foreign exchange rate.

Asset and Liability Management

- Customer Hedging Service

The Bank, as a financial intermediary, buys market risk exposure from customers and resells those risks to the market using derivatives such as the foreign exchange forward contracts.

- Foreign Exchange and Interest Rate Risk Management

The Bank manages such risks to ensure effectiveness and maintain a balanced position. The derivatives are adopted as a tool in managing market risks associated with the Bank's assets and liabilities which may result from normal business transactions of the Bank at a certain period of time. The Bank has a policy to manage such risks by using suitable and effective derivatives.

Derivatives as of December 31, 2003 and 2002 were as follows:

Unit : Million Baht

December 31, 2003

	Contract value	Net fair value
FX forward purchase/sale contracts	14,474.91	(14.35)
FX swaps	1,422.82	(52.14)
Foreign currency & interest swaps	22,329.35	1,335.99
Options purchased	2,900.00	-
Options written	2,900.00	-
Interest rate swaps	12,801.55	98.86
Total	56,828.63	1,368.36

หน่วย : ล้านบาท

31 ธันวาคม 2545

	มูลค่าตามสัญญา	มูลค่ายุติธรรมสุทธิ
สัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (FX Forward Purchase/Sale Contracts)	26,466.67	(96.87)
สัญญาแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าเฉพาะเงินต้น (FX Swaps)	1,538.80	36.22
สัญญาแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าทั้งเงินต้น และอัตราดอกเบี้ย (Foreign Currency & Interest Swaps)	22,075.19	(72.15)
สัญญาถือสิทธิที่จะซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (Options Purchased)	6,060.50	0.05
สัญญาออกสิทธิที่จะซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (Options Written)	5,790.00	(0.05)
สัญญาแลกเปลี่ยนอัตราดอกเบี้ย (Interest Rate Swaps)	5,781.86	247.18
รวม	67,713.02	114.38

#### 4.16 ผลประโยชน์อื่นที่จ่ายแก่กรรมการและผู้บริหาร

ธนาคารไม่มีการจ่ายผลประโยชน์อื่นแก่กรรมการและผู้บริหารของธนาคารนอกเหนือจากผลประโยชน์ที่พึงจ่ายปกติ ซึ่งได้แก่ เบี้ยประชุมและเงินรางวัลของกรรมการ (ถ้ามี) เงินเดือน เงินช่วยเหลือพิเศษรายเดือน (ถ้ามี) และเงินช่วยเหลือค่าครองชีพผู้บริหาร

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

Unit : Million Baht

December 31, 2002

	Contract value	Net fair value
FX forward purchase/sale contracts	26,466.67	(96.87)
FX swaps	1,538.80	36.22
Foreign currency & interest swaps	22,075.19	(72.15)
Options purchased	6,060.50	0.05
Options written	5,790.00	(0.05)
Interest rate swaps	5,781.86	247.18
Total	<u>67,713.02</u>	<u>114.38</u>

#### 4.16 Other Benefits to Directors and Executives

The Bank pays no benefits to its directors and executives other than normal remuneration such as meeting allowance and reward for directors (if any), salary, special monthly allowance (if any) and cost of living allowance for executives.

## 4.17 สัญญาเช่าระยะยาว

สำนักงานสาขา	จำนวนปีของสัญญาเช่า	ครบกำหนดสัญญาเช่าในปี
แหลมฉบัง	20	2562
หาดใหญ่	3	2549
พระราม 4	3	2549
พระราม 2	2	2548
บางนา-ตราด กม. 3	3	2548
ประตูน้ำพระอินทร์	3	2547
สาทร	3	2547

ทั้งนี้ ธนาคารได้วางเงินสดไว้เป็นเงินประกันสัญญาดังกล่าวจำนวนรวมทั้งสิ้น 5.75 ล้านบาท

## 4.18 ฐานะและผลการดำเนินงานที่สำคัญจำแนกตามธุรกรรมในประเทศและต่างประเทศ

ธนาคารไม่มีสำนักงานในต่างประเทศ ดังนั้น ฐานะการเงินและผลการดำเนินงานทั้งหมดจึงเกี่ยวข้องกับสำนักงานของธนาคารในประเทศ

## 4.19 การจัดประเภทรายการใหม่

รายการในงบกระแสเงินสดบางรายการสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2545 ได้จัดประเภทรายการใหม่เพื่อให้สอดคล้องกับการแสดงรายการในงบกระแสเงินสดสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2546

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

### 4.17 Long-term Leasing Contracts

Branch offices	Contract term (years)	Year of contract expiry
Laem Chabang	20	2019
Hat Yai	3	2006
Rama IV	3	2006
Rama II	2	2005
Bangna - Trad KM. 3	3	2005
Pratunam Pra-in	3	2004
Sathorn	3	2004

Total deposits for all contracts are 5.75 million baht.

### 4.18 Financial Position and Operational Performance Classified by Onshore and Offshore Transactions

As the Bank has no foreign branches, its financial position and operational performance are totally related to local branches.

### 4.19 Reclassification of Accounts

Some of the items in the statement of cash flows for the year ended December 31, 2002 have been reclassified to conform to those presented in the statement of cash flows for the year ended December 31, 2003.

○ ธสน. ตระหนักถึงความสำคัญของการกำกับดูแลที่ดีอันเป็นพื้นฐานส่งเสริมให้ธนาคารดำเนินกิจการอย่างมีประสิทธิภาพ ประสิทธิภาพ เป็นองค์กรที่มั่นคงและน่าเชื่อถือ โดยคณะกรรมการ ธสน. ได้กำหนดแนวทางปฏิบัติในเรื่องการกำกับดูแลที่ดี ตามหลักเกณฑ์ และแนวทางของการกำกับดูแลที่ดีในรัฐวิสาหกิจของกระทรวงการคลัง หลักเกณฑ์ดังกล่าวครอบคลุม หลักสากลที่เป็นมาตรฐานของการกำกับดูแลที่ดี 6 ประการ ดังนี้

- Accountability ความรับผิดชอบต่อผลของการปฏิบัติหน้าที่ทั้งผลบวกและลบ
- Responsibility ความสำนึกและการปฏิบัติตามหน้าที่ด้วยขีดความสามารถและประสิทธิภาพที่เพียงพอ
- Equitable treatment การปฏิบัติต่อผู้มีส่วนได้เสียอย่างเท่าเทียมกัน
- Transparency ความโปร่งใสทั้งในการดำเนินงานที่สามารถตรวจสอบได้และในการเปิดเผยข้อมูล
- Vision to create long-term value การมีวิสัยทัศน์ในการสร้างมูลค่าเพิ่มแก่กิจการในระยะยาว โดยไม่ทำลาย ขีดความสามารถระยะสั้น
- Ethics การส่งเสริมพัฒนาการกำกับดูแลและจรรยาบรรณที่ดีในการประกอบธุรกิจ

#### คณะกรรมการธนาคาร

○ พระราชบัญญัติธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทยกำหนดให้คณะกรรมการ ธสน. ประกอบด้วย กรรมการโดยตำแหน่งจากหน่วยราชการที่เกี่ยวข้องกับการค้า การลงทุน และการเงินระหว่างประเทศ จำนวน 7 คน และ กรรมการซึ่งเป็นผู้ทรงคุณวุฒิที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังแต่งตั้งโดยความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีอีกไม่เกิน 5 คน โดยในจำนวนนี้ต้องเป็นผู้ทรงคุณวุฒิจากภาคเอกชนอย่างน้อย 3 คน กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิดังกล่าวถือว่าเป็น “กรรมการอิสระ” ของ ธสน. ซึ่งจะต้องรับรองความเป็นอิสระของตนและประชุมร่วมกันเป็นระยะ คณะกรรมการธนาคาร มีหน้าที่วางนโยบาย กำหนดวิสัยทัศน์ แผนกลยุทธ์ แผนปฏิบัติการ ข้อบังคับ และงบประมาณของธนาคาร โดยได้แต่งตั้ง คณะกรรมการบริหารธนาคารเพื่อกำหนดนโยบายและพิจารณาอนุมัติสินเชื่อและการประกันการส่งออกขนาดใหญ่ รวมทั้ง แต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบ คณะอนุกรรมการพิจารณาคำตอบแทนผู้บริหารระดับสูง และคณะอนุกรรมการอื่นๆ เพื่อ ช่วยสอดส่องกำกับดูแลกิจการของ ธสน. อย่างทั่วถึงและมีประสิทธิภาพ ทั้งนี้ คณะกรรมการธนาคารจะประเมินผลการ ทำงานของตนเอง (Self-assessment) เป็นประจำทุกปี

#### การควบคุมและตรวจสอบภายใน

○ คณะกรรมการธนาคารได้มอบหมายให้คณะกรรมการตรวจสอบช่วยกำกับดูแล ธสน. ในเรื่องการควบคุมและ ตรวจสอบภายใน กระบวนการจัดทำรายงานทางการเงิน การปฏิบัติตามข้อกำหนดและกฎหมายที่เกี่ยวข้อง และดูแลไม่ให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ในปี 2546 ธสน. ได้ดำเนินการจัดวางการควบคุมภายในให้เป็นระบบตามแนวทางที่ คณะกรรมการตรวจเงินแผ่นดินกำหนด มีการพิจารณาทบทวนและปรับปรุงข้อบังคับ ระเบียบ และหลักเกณฑ์การปฏิบัติงาน ต่างๆ ให้มีความเหมาะสม กำหนดให้ทุกฝ่ายงานประเมินความเสี่ยงของตนเองตามหลัก Control Self Assessment (CSA) เพื่อระบุความเสี่ยงสำคัญจากการดำเนินงานของตน และกำหนดแนวทางควบคุม ป้องกัน และลดความเสี่ยงดังกล่าว



---

○ EXIM Thailand is well aware of the importance of good corporate governance which is instrumental in enhancing its operational efficiency and effectiveness as well as its stability and reliability. The Board of Directors has drawn up good corporate governance principles based on the Ministry of Finance's regulations and guidelines on good governance of state enterprises. These principles contain the six elements under the international standards of good governance as follows:

- Accountability
- Responsibility
- Equitable treatment
- Transparency
- Vision to create long-term value
- Ethics

#### **Board of Directors**

○ Under the Export-Import Bank of Thailand Act, the Board of Directors shall consist of seven ex officio directors from government agencies involved in international trade, investment, and finance, and five expert directors appointed by the Minister of Finance with the cabinet's approval, at least three of whom must be experts from the private sector. The expert directors shall be "independent directors" and must verify their independence and hold a meeting among themselves from time to time. The Board of Directors has the duty to determine policy, visions, strategic plans, action plans, regulations and budgets for the Bank. The Board of Directors has appointed the Board of Executive Directors to scrutinize the policy and approve large-scale credits and export credit insurance. Moreover, the Board of Directors has appointed the Audit Committee, the Compensation Sub-committee and other sub-committees to assist in thoroughly and efficiently overseeing the Bank's operations. The Board of Directors regularly performs self-assessment on a yearly basis.

#### **Internal Control and Audit**

○ The Audit Committee is assigned by the Board of Directors to assist in supervising EXIM's internal control and audit, financial report preparation procedure and compliance with relevant laws and regulations, and ensuring there is no conflict of interest. In 2003, the Bank streamlined the internal control in line with the guideline set out by the State Audit Commission and reviewed and revised the operational rules and regulations. All work units were instructed to perform a Control Self Assessment (CSA) so as to identify critical risks from their operations and devise control and hedging measures.

○ ทั้งนี้ คณะกรรมการธนาคารจะพิจารณารายงานการกำกับดูแลของคณะกรรมการตรวจสอบทุกไตรมาสและพิจารณารายงานทางการบริหารของฝ่ายจัดการเปรียบเทียบกับเป้าหมายที่กำหนดเป็นประจำทุกเดือนหรือทุกไตรมาส โดยจะมอบหมายให้ธนาคารดำเนินการแก้ไขทันทีที่กรณีผลการดำเนินงานคลาดเคลื่อนจากเป้าหมายอย่างมีนัยสำคัญ ในขณะที่เดียวกันคณะกรรมการธนาคารได้ให้ความสำคัญต่อข้อเสนอแนะและข้อคิดเห็นของสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดิน ซึ่งเป็นผู้ตรวจสอบบัญชีอิสระของ ธสน. และธนาคารแห่งประเทศไทยซึ่งได้รับมอบหมายจากกระทรวงการคลังให้ตรวจสอบฐานะและการดำเนินงานโดยทั่วไปของ ธสน. เพื่อปรับปรุงระบบการควบคุมและตรวจสอบภายในของ ธสน. ให้มีประสิทธิภาพอยู่เสมอ

### การเปิดเผยสารสนเทศและความโปร่งใส

○ ธสน. เปิดเผยแพร่สารสนเทศที่มีสาระสำคัญตรงตามข้อเท็จจริงและสามารถตรวจสอบได้อย่างสม่ำเสมอ โดยจะส่งรายงานทางการบริหารและการเงินต่อหน่วยงานที่กำกับดูแลตามระยะเวลาที่กำหนด เปิดเผยแพร่ข้อมูลประวัติกรรมการ แผนงาน และผลการดำเนินงาน ตลอดจนข้อมูลข่าวสารที่เป็นประโยชน์ต่อผู้ส่งออกและบุคคลทั่วไปผ่านช่องทางสื่อสารต่างๆ ทั้งรายงานประจำปี Website การแถลงข่าว จุลสารรายเดือน EXIM News หนังสือพิมพ์ หนังสือพ็อคเก็ตบุ๊กที่จัดทำเป็นประจำทุกปี (ทิศทางการส่งออกและลงทุน) ตลอดจนจัดสถานที่เผยแพร่ข้อมูลข่าวสารของธนาคารแก่ผู้สนใจทั่วไปที่สำนักงานบริหารสำนักงานใหญ่ของธนาคาร

### จริยธรรมและจรรยาบรรณ

○ ธสน. ถือเป็นหลักปฏิบัติตลอดมาที่จะนำเสนอจรรยาบรรณของกรมการรัฐวิสาหกิจตามที่กระทรวงการคลังกำหนด ให้กรรมการธนาคารที่เข้ารับตำแหน่งใหม่ได้รับทราบและถือปฏิบัติอย่างเคร่งครัด ในส่วนของผู้บริหารและพนักงานของธนาคาร ธสน. ได้จัดทำคู่มือจรรยาบรรณของพนักงาน ธสน. ซึ่งกรรมการธนาคารเห็นชอบแล้ว แจกให้แก่ผู้บริหารและพนักงานทุกคน คู่มือดังกล่าวครอบคลุมหลักจริยธรรมและจรรยาบรรณต่อธนาคาร ลูกค้า คู่ค้า คู่แข่งทางการค้า ตลอดจนจรรยาบรรณต่อตนเองและสังคม โดยในส่วนของผู้บริหารระดับสูงได้เพิ่มจรรยาบรรณอีก 3 หมวด ได้แก่ จรรยาบรรณต่อเจ้าของกิจการ ซึ่งหมายถึงหน่วยงานต้นสังกัด ผู้กำกับดูแล และประเทศชาติ จรรยาบรรณต่อพนักงานธนาคาร และต่อสังคม

---

○ The Board of Directors considers the Audit Committee's supervision report on a quarterly basis and the Management's administration report in comparison with the targets on a monthly or quarterly basis. The Bank will be instructed to make immediate remedy if the operating results materially miss the targets. At the same time, the Board of Directors pays much attention to the suggestions and comments given by the Office of the Auditor General, which is EXIM's independent auditor, and the Bank of Thailand, which has been assigned by the Ministry of Finance to make general inspection of EXIM's position and operations in order to ensure the Bank's internal control and audit system is always efficient.

#### Disclosure of Information and Transparency

○ EXIM has regularly disclosed material information that is true and examinable. It submits the administration and financial reports to the regulatory agencies by the specified timeframe. Moreover, it discloses directors' profile, the Bank's business plans and operating results as well as other news and information useful to exporters and the general public through various media such as annual reports, website, press release, the monthly EXIM News Bulletin, newspapers and the yearly pocket book (Export and Investment Focus), including the Public Information Services Center at the Office of Top Management, EXIM Head Office.

#### Code of Ethics and Conducts

○ It is a prerequisite practice for EXIM to always notify the code of ethics for state enterprise directors stipulated by the Ministry of Finance to the newly appointed directors to strictly adhere to. Moreover, the Bank has published and distributed to its executives and staff members an employee ethics handbook approved by the Board of Directors, containing the code of ethics and conducts towards the Bank, clients, trade partners and competitors, as well as to their own self and the society. For the top management in particular, there are three extra items: the ethics to business owners, meaning the supervision agency, the regulator and the country; the ethics to employees; and the ethics to the society.

## การเข้าร่วมประชุมของคณะกรรมการธนาคาร

### BOARD OF DIRECTORS MEETING ATTENDANCE

#### คณะกรรมการธนาคาร

ในปี 2546 มีการประชุมคณะกรรมการ ธสน. จำนวน 12 ครั้ง โดยมีรายละเอียดการเข้าร่วมประชุมดังนี้

กรรมการ	จำนวนครั้งที่มาประชุม	ระยะเวลาดำรงตำแหน่งในปี 2546
1. นายปรกรณ์ มาลากุล ณ อยุธยา (ประธานกรรมการ)	12/12	ม.ค. - ธ.ค. 46
2. นายประกอบ ตันติยาพงศ์	9/12	ม.ค. - ธ.ค. 46
3. นายประพัฒน์ โปธิวรคุณ	7/12	ม.ค. - ธ.ค. 46
4. นายบรรพต หงษ์ทอง*	3/10	ม.ค. - ต.ค. 46
5. นายพิชิต อัคราทิตย์	11/12	ม.ค. - ธ.ค. 46
6. ผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจการคลัง กระทรวงการคลัง		
นายศิริโรตม์ สวัสดิ์พาณิชย์	3/3	ต.ค. - ธ.ค. 46
ร้อยโทนพดล พันธุ์กระวี* (แทนนายวิสุทธิ ศรีสุพรรณ)	4/5	พ.ค. - ก.ย. 46
นายวิสุทธิ ศรีสุพรรณ*	3/4	ม.ค. - เม.ย. 46
7. อธิบดีกรมการค้าต่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์		
นายราเชนทร์ พจนสุนทร	11/12	ม.ค. - ธ.ค. 46
8. ผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม		
นางชุตามภรณ์ ลัมพสาระ	2/3	ต.ค. - ธ.ค. 46
นายดำริ สุโขธินัง*	9/9	ม.ค. - ก.ย. 46
9. เลขาธิการสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร กระทรวงการเกษตรและสหกรณ์		
นายสุทธิพร จีระพันธุ์	8/9	เม.ย. - ธ.ค. 46
นายอดิศักดิ์ ศรีสรรพกิจ*	2/3	ม.ค. - มี.ค. 46
10. อธิบดีกรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ		
นายพิศาล มานวพัฒน์	7/12	ม.ค. - ธ.ค. 46
11. รองผู้ว่าการธนาคารแห่งประเทศไทย		
นายธีระชัย ภูวนาถนรานุบาล*	12/12	ม.ค. - ธ.ค. 46
12. กรรมการผู้จัดการ		
นายสถาพร ชินะจิตร์	12/12	ม.ค. - ธ.ค. 46

หมายเหตุ \*กรรมการที่พ้นตำแหน่งระหว่างปี 2546

## Board of Directors

In 2003, 12 meetings of the Board of Directors were convened. Meeting attendance of each director is shown below:

Directors		No. of Attendance	Period
1.	Mr. Pakorn Malakul na Ayudhya (Chairman)	12/12	Jan - Dec 03
2.	Mr. Prakob Tantiyapong	9/12	Jan - Dec 03
3.	Mr. Praphad Phodhivorakhun	7/12	Jan - Dec 03
4.	Mr. Banphot Hongthong*	3/10	Jan - Oct 03
5.	Mr. Pichit Akraithit	11/12	Jan - Dec 03
6.	Director-General, Fiscal Policy Office, Ministry of Finance		
	Mr. Sirote Swasdipanich	3/3	Oct - Dec 03
	Lt. Nophadol Bhandhugravi* (representing Mr. Wisudhi Srisuphan)	4/5	May - Sep 03
	Mr. Wisudhi Srisuphan*	3/4	Jan - Apr 03
7.	Director-General, Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce		
	Mr. Rachane Potjanasunthorn	11/12	Jan - Dec 03
8.	Director-General, Office of Industrial Economics, Ministry of Industry		
	Mrs. Chutaporn Lambasara	2/3	Oct - Dec 03
	Mr. Damri Sukhotanang*	9/9	Jan - Sep 03
9.	Secretary-General, Office of Agricultural Economics, Ministry of Agriculture and Cooperatives		
	Mr. Suthiporn Chirapanda	8/9	Apr - Dec 03
	Mr. Adisak Sreesanpagit*	2/3	Jan - Mar 03
10.	Director-General, Department of International Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs		
	Mr. Pisan Manawapat	7/12	Jan - Dec 03
11.	Deputy Governor, Bank of Thailand		
	Mr. Thirachai Phuvanatnaranubala*	12/12	Jan - Dec 03
12.	President, Export-Import Bank of Thailand		
	Mr. Sataporn Jinachitra	12/12	Jan - Dec 03

Remark \*Director retiring in 2003

### คณะกรรมการบริหารธนาคาร

ในปี 2546 มีการประชุมคณะกรรมการบริหาร ธสน. จำนวน 12 ครั้ง โดยมีรายละเอียดการเข้าร่วมประชุมดังนี้

กรรมการ	จำนวนครั้งที่มาประชุม	ระยะเวลาดำรงตำแหน่งในปี 2546
1. นายปกรณ์ มาลากุล ณ อยุธยา (ประธานกรรมการ)	12/12	ม.ค. - ธ.ค. 46
2. ร้อยโทนพดล พันธุ์กระวี* (แทนนายวิสุทธิ ศรีสุพรรณ)	4/4	มิ.ย. - ก.ย. 46
นายวิสุทธิ ศรีสุพรรณ*	5/5	ม.ค. - พ.ค. 46
3. นายพิชิต อัคราทิตย์	1/1	ธ.ค. 46
นายบรรพต หงษ์ทอง*	3/10	ม.ค. - ต.ค. 46
4. นายประพัฒน์ โปธิวรคุณ	6/12	ม.ค. - ธ.ค. 46
5. นายสถาพร ชินะจิตร์	12/12	ม.ค. - ธ.ค. 46

หมายเหตุ \*กรรมการที่พ้นตำแหน่งระหว่างปี 2546

### คณะกรรมการตรวจสอบ

ในปี 2546 มีการประชุมคณะกรรมการตรวจสอบ ธสน. จำนวน 4 ครั้ง โดยมีรายละเอียดการเข้าร่วมประชุมดังนี้

กรรมการ	จำนวนครั้งที่มาประชุม	ระยะเวลาดำรงตำแหน่งในปี 2546
1. นายธีระชัย ภูวนาถนรานุบาล* (ประธานกรรมการ)	3/4	ม.ค. - ธ.ค. 46
2. นายพิศาล มานนพัฒน์	4/4	ม.ค. - ธ.ค. 46
3. นายพิชิต อัคราทิตย์*	4/4	ม.ค. - พ.ย. 46

หมายเหตุ \*กรรมการที่พ้นตำแหน่งระหว่างปี 2546

### คณะอนุกรรมการค่าตอบแทนผู้บริหารระดับสูง

ในปี 2546 มีการประชุมคณะอนุกรรมการพิจารณาค่าตอบแทนผู้บริหารระดับสูง ธสน. จำนวน 2 ครั้ง โดยมีรายละเอียดการเข้าร่วมประชุมดังนี้

อนุกรรมการ	จำนวนครั้งที่มาประชุม	ระยะเวลาดำรงตำแหน่งในปี 2546
1. นายปกรณ์ มาลากุล ณ อยุธยา (ประธานอนุกรรมการ)	2/2	ม.ค. - ธ.ค. 46
2. นายประพัฒน์ โปธิวรคุณ	2/2	ม.ค. - ธ.ค. 46
3. นายพิชิต อัคราทิตย์	2/2	ม.ค. - ธ.ค. 46

### Board of Executive Directors

In 2003, 12 meetings of the Board of Executive Directors were convened. Meeting attendance of each director is shown below:

Directors		No. of Attendance	Period
1. Mr. Pakorn	Malakul na Ayudhya (Chairman)	12/12	Jan - Dec 03
2. Lt. Nopadol	Bhandhugravi* (representing Mr. Wisudhi Srisuphan)	4/4	Jun - Sep 03
Mr. Wisudhi	Srisuphan*	5/5	Jan - May 03
3. Mr. Pichit	Akrathit	1/1	Dec 03
Mr. Banphot	Hongthong*	3/10	Jan - Oct 03
4. Mr. Praphad	Phodhivorakhun	6/12	Jan - Dec 03
5. Mr. Sataporn	Jinachitra	12/12	Jan - Dec 03

Remark \*Director retiring in 2003

### Audit Committee

In 2003, 4 meetings of the Audit Committee were convened. Meeting attendance of each director is shown below:

Directors		No. of Attendance	Period
1. Mr. Thirachai	Phuvanatnaranubala* (Chairman)	3/4	Jan - Dec 03
2. Mr. Pisan	Manawapat	4/4	Jan - Dec 03
3. Mr. Pichit	Akrathit*	4/4	Jan - Nov 03

Remark \*Director retiring in 2003

### Compensation Sub-committee

In 2003, 2 meetings of the Compensation Sub-committee were convened. Meeting attendance of each director is shown below:

Directors		No. of Attendance	Period
1. Mr. Pakorn	Malakul na Ayudhya (Chairman)	2/2	Jan - Dec 03
2. Mr. Praphad	Phodhivorakhun	2/2	Jan - Dec 03
3. Mr. Pichit	Akrathit	2/2	Jan - Dec 03

## คำตอบแทนคณะกรรมการธนาคาร

คณะกรรมการธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทยได้รับคำตอบแทนตามหลักเกณฑ์ที่กระทรวงการคลังกำหนด ดังนี้

### คณะกรรมการธนาคาร

1) เบี้ยประชุมเป็นรายเดือนเฉพาะเดือนที่เข้าร่วมประชุม ในปี 2546 มีการประชุมรวม 12 ครั้ง โดยมีเบี้ยประชุมรวมทั้งสิ้น 708,000 บาท และ

2) โบนัส โดยคำนวณตามหลักเกณฑ์การกำหนดผลประโยชน์ตอบแทนคณะกรรมการรัฐวิสาหกิจ ซึ่งอิงกับกำไรสุทธิประจำปี สัดส่วนของระยะเวลาการดำรงตำแหน่งกรรมการในปีนั้น อัตราการเข้าประชุมของกรรมการ รวมทั้งการประเมินผลการดำเนินงานของ ธสน. ตามบันทึกข้อตกลงประเมินผลรัฐวิสาหกิจระหว่าง ธสน. กับกระทรวงการคลังในปีที่คำนวณโบนัส โดยมีโบนัสจากผลการดำเนินงานปี 2545 จำนวนรวมทั้งสิ้น 930,880.18 บาท สำหรับโบนัสจากผลการดำเนินงานปี 2546 ยังอยู่ระหว่างรอผลการประเมินผลการดำเนินงานตามบันทึกข้อตกลงประเมินผลรัฐวิสาหกิจจากกระทรวงการคลัง

### คณะกรรมการบริหารธนาคาร

○ คณะกรรมการบริหารธนาคารจะได้รับเบี้ยประชุมเป็นรายเดือนเฉพาะเดือนที่เข้าร่วมประชุม ในปี 2546 มีการประชุมรวม 12 ครั้ง โดยมีเบี้ยประชุมรวมทั้งสิ้น 138,000 บาท

### คณะกรรมการตรวจสอบของธนาคาร

○ คณะกรรมการตรวจสอบจะได้รับคำตอบแทนโดยเหมาจ่ายเป็นรายเดือนทุกเดือน ในปี 2546 มีการประชุมรวม 4 ครั้ง โดยมีเบี้ยประชุมรวมทั้งสิ้น 227,032.26 บาท

### คณะอนุกรรมการพิจารณาคำตอบแทนผู้บริหารระดับสูง

○ คณะอนุกรรมการฯ จะได้รับเบี้ยประชุมเป็นรายครั้งตามอัตราการเข้าร่วมประชุม ในปี 2546 มีการประชุมรวม 2 ครั้ง โดยมีเบี้ยประชุมรวมทั้งสิ้น 6,500 บาท

## กิจกรรมเพื่อสังคม

○ นับตั้งแต่ก่อตั้งธนาคาร ธสน. ให้ความสำคัญต่อการสนับสนุนกิจกรรมอันเป็นประโยชน์ต่อสังคมตลอดมา ทั้งกิจกรรมที่ ธสน. ริเริ่มดำเนินการเอง และกิจกรรมที่ ธสน. ให้ความสนับสนุนแก่รัฐบาล หน่วยงานราชการ และองค์กรสาธารณกุศลอื่นๆ

○ ปี 2546 ธสน. และพนักงานได้ร่วมกันบริจาคเงินในวันครบรอบการก่อตั้งธนาคารมอบให้แก่มูลนิธิกลุ่มแสงเทียน วัดบางไผ่ไก่ และกองทุนช่วยเหลือผู้ป่วยโรคเอดส์เด็ก สถาบันสุขภาพเด็กแห่งชาติมหาราชินี เพื่อช่วยเหลือเด็กที่ขาดที่พึ่งพิง และผู้ป่วยเด็กให้มีความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น นอกจากนี้ ธสน. ยังมีส่วนร่วมในการพัฒนาชนบทไทย โดยให้การสนับสนุนโครงการคืนกำไรสู่ชนบทของสำนักบัณฑิตอาสาสมัคร มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ซึ่งเป็นโครงการที่มุ่งส่งเสริมการสร้างบุคลากรที่จะไปปฏิบัติงานเป็นบัณฑิตอาสาสมัครในชนบทให้มีความรู้ความสามารถและเข้าใจในความสำคัญของการพัฒนาชนบทอย่างแท้จริงเพื่อประโยชน์ต่อการพัฒนาประเทศโดยรวม



---

## Remuneration for Board of Directors and Other Committees

EXIM Board of Directors and other committees are entitled to remuneration based on the regulations set by the Ministry of Finance as follows:

### Board of Directors

1) Monthly meeting allowance based on number of attendance: In 2003, 12 meetings were convened, with total meeting allowance of 708,000 baht;

2) Bonus: Bonus is calculated under the Guideline on Remuneration for State Enterprise Board of Directors based on annual net profit, duration of directorship for that year, number of meeting attendance, and results of the Bank's performance appraisal for the year of bonus calculation according to the Agreement on State Enterprise Performance Appraisal between the Bank and the Ministry of Finance. The bonus for 2002 amounted to 930,880.18 baht whereas that for 2003 is not yet available, pending the appraisal for EXIM's performance by the Ministry of Finance under the said agreement.

### Board of Executive Directors

○ Monthly meeting allowance for the Board of Executive Directors is calculated based on number of meeting attendance. In 2003, 12 meetings were held, with total meeting allowance of 138,000 baht.

### Audit Committee

○ The Audit Committee receives remuneration on a monthly payable lump sum basis. In 2003, 4 meetings were held, with total meeting allowance of 227,032.26 baht.

### Compensation Sub-committee

○ The Compensation Sub-committee receives meeting allowance based on number of attendance. In 2003, 2 meetings were held, with total allowance of 6,500 baht.

## Social Activities

○ EXIM has since its inception given importance to social contribution activities. It has both initiated many activities and patronized the activities organized by the government sector and public charity organizations.

○ In 2003, the Bank and its employees made monetary donations on the occasion of its anniversary to Saeng Tien Group Foundation of Wat Bangsaikai, and AIDS Health Care and Families Fund of Queen Sirikit National Institute of Child Health, with an aim to help less fortunate children and ailing children for a better well-being. Moreover, the Bank has supported the "Rural Area Development" program initiated by Thammasat University's Graduate Volunteer Center, which has the objective of recruiting

○ ในด้านการส่งเสริมศิลปวัฒนธรรมอันเป็นมรดกของชาติ ธสน. ได้จัดทำหนังสือ “ทิพย์วาทีคีตศิลป์” มอบให้กับหน่วยงานและสถาบันการศึกษาของราชการและเอกชน เพื่อประโยชน์ในการศึกษา รวมทั้งเป็นการเผยแพร่เรื่องราวเกี่ยวกับดนตรีไทย ซึ่งทรงคุณค่าทางคีตศิลป์ วิจิตรศิลป์ วรรณศิลป์ รวมทั้งสะท้อนวิถีชีวิต ประเพณี และค่านิยมอันดีงามของคนไทยที่ควรธำรงรักษาไว้ นอกจากนี้ ธสน. ได้ให้ความสนับสนุนการจัดงาน The Southeast Asian Writers (S.E.A. Write) Award อย่างต่อเนื่องเพื่อส่งเสริมคุณค่าของงานวรรณกรรมร่วมสมัยในกลุ่มประเทศอาเซียน

○ นอกเหนือจากที่กล่าวถึงข้างต้น ธสน. ยังได้สนับสนุนกิจกรรมการกุศลอีกเป็นจำนวนมากทั้งด้านการสาธารณสุข การกีฬา และสาธารณประโยชน์อื่นๆ

---

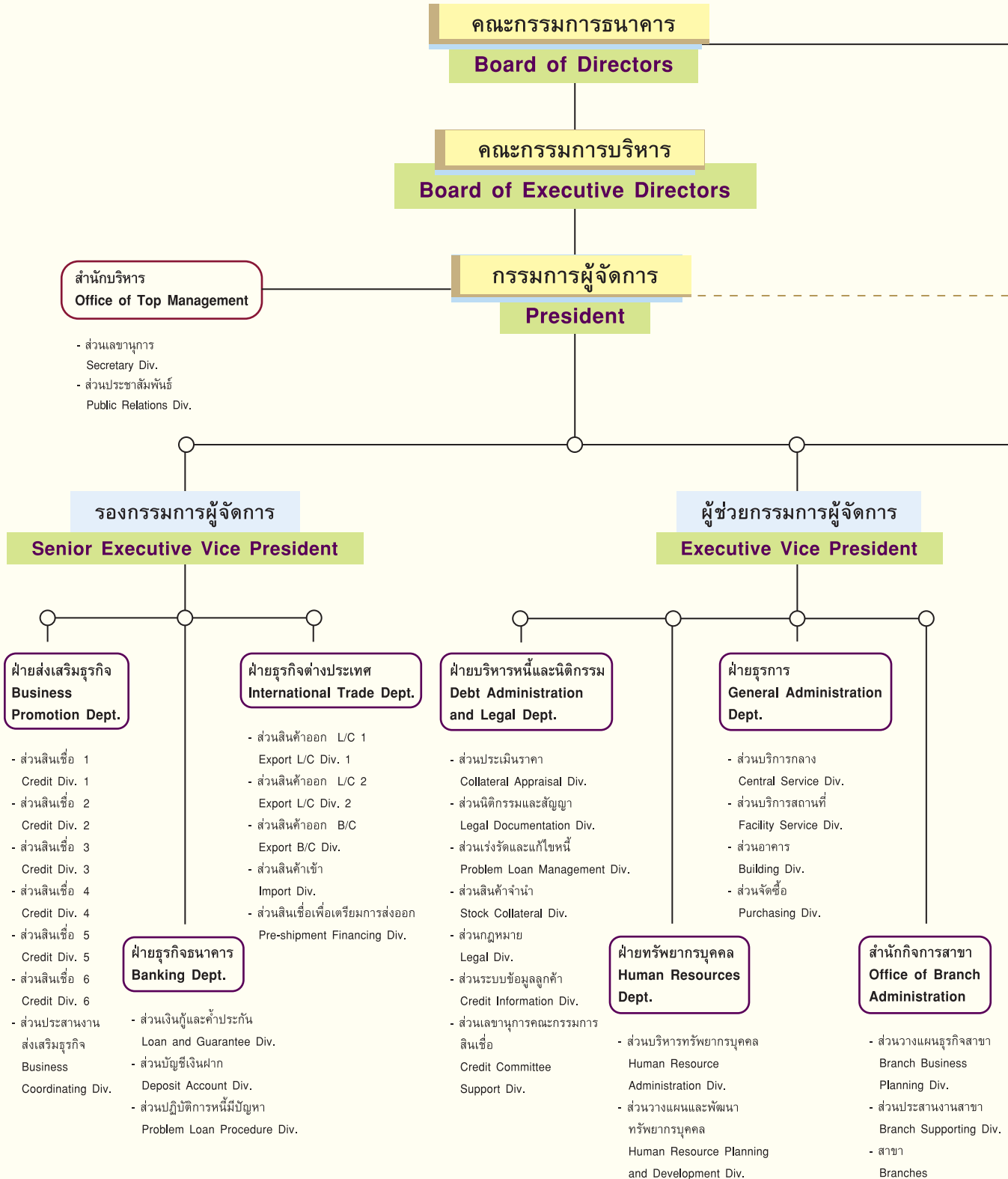
graduate volunteers to work in the upcountry and enhancing their knowledge, competence, and understanding about the importance of rural development that contributes to the national development.

○ In the promotion of arts and culture that are our national heritage, the Bank has produced the “Divine Music” publication for distribution to public and private agencies and educational institutions to be used for educational reference. Another purpose of this book is to disseminate the knowledge about traditional Thai music that is valuable in terms of musical arts, fine arts and literary arts and well reflects the typical Thai living style, traditions and values which are worth preserving. Furthermore, EXIM has consistently sponsored the organization of the Southeast Asian Writers (S.E.A. Write) Award to promote the contemporary literary works among ASEAN member countries.

○ Apart from the above programs, the Bank has sponsored a large number of other charity activities in the areas of public health, sports, and other activities for public benefit.

# ผังโครงสร้างองค์กร

## ORGANIZATION CHART



คณะกรรมการตรวจสอบ

Audit Committee

ส่วนตรวจสอบ  
Audit Div.

ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ

Executive Vice President

ฝ่ายบัญชีและวางแผน  
Accounting and  
Corporate Planning  
Dept.

- ส่วนบัญชีและงบประมาณ  
Accounting and  
Budgeting Div.
- ส่วนเงินสดและเรียกเก็บเช็ค  
Cash and Cheque  
Clearing Div.
- ส่วนรายงานธุรกิจต่างประเทศ  
Foreign Currency  
Reporting Div.
- ส่วนวางแผน  
Corporate Planning Div.

ฝ่ายบริหารเงิน  
Treasury Dept.

- ส่วนค้าและบริหารเงิน  
Fund Management Div.
- ส่วนปฏิบัติการบริหารเงิน  
Treasury Operations Div.
- ส่วนระดมทุน  
Funding Div.
- ส่วนวิเทศสัมพันธ์  
Correspondent  
Relationship Div.

ฝ่ายวิชาการ  
Economic Dept.

- ส่วนวิเคราะห์ธุรกิจ  
Business Analysis Div.
- ส่วนเศรษฐกิจต่างประเทศ  
Foreign Economic Div.
- ส่วนวิเคราะห์เศรษฐกิจ  
Economic Analysis Div.

สำนักพัฒนาบริการ  
และลูกค้าสัมพันธ์  
Office of Banking  
Service Development  
and Customer Relations

- ส่วนพัฒนาบริการธนาคาร  
Banking Service  
Development Div.
- ส่วนลูกค้าสัมพันธ์  
Customer Relations Div.

สำนักบริหารความเสี่ยง  
Office of Risk  
Management

- ส่วนบริหารความเสี่ยงสินเชื่อ  
Credit Risk Management Div.
- ส่วนวิเคราะห์และบริหารความเสี่ยง  
Risk Analysis and Management Div.

ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ

Executive Vice President

ฝ่ายรับประกันการส่งออก  
และการลงทุนต่างประเทศ  
Export Credit Insurance and  
Foreign Investment Dept.

- ส่วนรับประกันการส่งออก 1  
Export Credit Insurance Div. 1
- ส่วนรับประกันการส่งออก 2  
Export Credit Insurance Div. 2
- ส่วนรับประกันการส่งออก 3  
Export Credit Insurance Div. 3
- ส่วนรับประกันการส่งออก 4  
Export Credit Insurance Div. 4
- ส่วนโครงการระหว่างประเทศ 1  
International Project Div. 1
- ส่วนโครงการระหว่างประเทศ 2  
International Project Div. 2
- ส่วนพัฒนารูกระหว่างประเทศ  
International Business Development Div.

ฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศ  
Information  
Technology Dept.

- ส่วนพัฒนาระบบสารสนเทศบริการ  
User Interface Application  
Development Div.
- ส่วนพัฒนาระบบสารสนเทศและ  
จัดการฐานข้อมูล  
Database Interface  
Application Development  
and Administration Div.
- ส่วนปฏิบัติการและ  
สื่อสารระบบข้อมูลสารสนเทศ  
Information Technology  
Operation and  
Communication Div.

## คณะกรรมการธนาคาร

### BOARD OF DIRECTORS

นายปกรณ์ มาลากุล ณ อยุธยา  
Mr. Pakorn Malakul Na Ayudhya

ประธานกรรมการธนาคารและประธานอนุกรรมการ  
พิจารณาค่าตอบแทนผู้บริหารระดับสูง  
Chairman of Board of Directors and Chairman  
of Compensation Sub-committee

อายุ : 62 ปี  
Age : 62 years

การศึกษา : B.Sc. (Economics), The Queen's University of Belfast, Northern Ireland  
Education : B.Sc. (Economics), The Queen's University of Belfast, Northern Ireland

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

1. กรรมการอิสระและกรรมการตรวจสอบ ธนาคารสแตนดาร์ดชาร์เตอร์ดนครธน จำกัด (มหาชน)
2. กรรมการ สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย
3. ประธาน บริษัท ไทยคาร์ดิฟ ประกันชีวิต จำกัด

#### Other Positions

1. Independent Director & Member of the Audit Committee, Standard Chartered Nakornthon Bank
2. Director, Thai Institute of Directors Association
3. Chairman, Thai Cardif Life Assurance Co., Ltd.

นายศิริโรจน์ สวัสดิ์พานิชย์  
Mr. Sirote Swasdipanich

กรรมการธนาคารและกรรมการบริหาร  
Director and Executive Director

อายุ : 56 ปี  
Age : 56 years

การศึกษา : M.B.A., University of Missouri - Columbia, U.S.A.  
Education : M.B.A., University of Missouri - Columbia, U.S.A.

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

1. ผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจการคลัง กระทรวงการคลัง
2. ประธานกรรมการ บริษัทตลาดรองสินเชื่อที่อยู่อาศัย
3. กรรมการ การนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย

#### Other Positions

1. Director - General, Fiscal Policy Office, Ministry of Finance
2. Chairman, Secondary Mortgage Corporation
3. Director, Executive Board of Directors, Industrial Estate Authority of Thailand

นายราเชนทร์ พจนสุนทร  
Mr. Rachane Potjanasuntorn

กรรมการธนาคาร  
Director

อายุ : 52 ปี  
Age : 52 years

การศึกษา : พ.บ.ม. (บริหารธุรกิจ) เกียรตินิยมดี สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์  
Education : M.B.A., National Institute of Development Administration

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

อธิบดีกรมการค้าต่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์

#### Other Position

Director - General, Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce

นางชุตานภรณ์ ลัมพสาระ  
Mrs. Chutaporn Lambasara

กรรมการธนาคารและกรรมการตรวจสอบ\*  
Director and Member of Audit Committee\*

อายุ : 58 ปี  
Age : 58 years

การศึกษา : M.A. (Economics), University of Hartford, Connecticut, U.S.A.  
Education : M.A. (Economics), University of Hartford, Connecticut, U.S.A.

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

1. ผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม
2. กรรมการสถาบันยานยนต์
3. กรรมการสถาบันไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์

#### Other Positions

1. Director - General, Office of Industrial Economics, Ministry of Industry
2. Director, Thailand Automotive Institute
3. Director, Electrical and Electronics Institute

\*ได้รับแต่งตั้งเมื่อวันที่ 1 เมษายน 2547

\*Appointed on April 1, 2004

นายสุทธิพร จีระพันธุ์  
Mr. Suthiporn Chirapanda

กรรมการธนาคารและกรรมการตรวจสอบ\*  
Director and Member of Audit Committee\*

อายุ : 57 ปี  
Age : 57 years

การศึกษา : Ph.D. (Agricultural Economics), Iowa State University, U.S.A.  
Education : Ph.D. (Agricultural Economics), Iowa State University, U.S.A.

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

เลขาธิการสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

#### Other Position

Secretary - General, Office of Agricultural Economics, Ministry of Agriculture and Cooperatives

\*ได้รับแต่งตั้งเมื่อวันที่ 1 เมษายน 2547  
\*Appointed on April 1, 2004

อธิบดีกรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ  
Director - General, Department of International Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs

กรรมการ  
Director

(รอการแต่งตั้ง)  
(To be appointed)



นายเดชะพิทย์ แสงสิงแก้ว  
Mr. Techapit Sangsingkeo

กรรมการธนาคารและประธานกรรมการตรวจสอบ\*  
Director and Chairman of Audit Committee\*

อายุ : 60 ปี  
Age : 60 years

การศึกษา : M.A., Keio University, Japan  
Education : M.A., Keio University, Japan

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

รองผู้ว่าการธนาคารแห่งประเทศไทย

#### Other Position

Deputy Governor, Bank of Thailand

\*ได้รับแต่งตั้งเมื่อวันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2547  
\*Appointed on February 1, 2004

นางจันทิมา สิริแสงทักษิณ  
Mrs. Jantima Sirisaengtaksin

กรรมการธนาคาร\*  
Director\*

อายุ : 54 ปี  
Age : 54 years

การศึกษา : บัณฑิตมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Education : The Degree of Master of Accountancy, Chulalongkorn University

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

กรรมการในคณะกรรมการบริษัทหลักทรัพย์ นครหลวงไทย จำกัด

#### Other Position

Director, Siam City Securities Co., Ltd.

\*ได้รับแต่งตั้งเมื่อวันที่ 20 เมษายน 2547  
\*Appointed on April 20, 2004

นายประพัฒน์ โภชิตราคุณ  
Mr. Praphad Phodhivorakhun

กรรมการธนาคาร กรรมการบริหาร และอนุกรรมการ  
พิจารณาค่าตอบแทนผู้บริหารระดับสูง  
Director, Executive Director and Member of  
Compensation Sub-committee

อายุ : 58 ปี  
Age : 58 years

การศึกษา : - HND. (Business Administration), Sheffield College of Technology, Sheffield, England  
- ปริญญาบริหารธุรกิจดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาการบริหารธุรกิจ สายบริหารธุรกิจและการจัดการ  
สถาบันราชภัฏลำปาง  
Education : - HND. (Business Administration), Sheffield College of Technology, Sheffield, England  
- HON. Doctorate Degree in Business Administration, Rajabhat Institute Lampang

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

1. ประธาน สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย
2. ประธานกรรมการ บริษัท กันยงอิเล็กทรอนิกส์ จำกัด (มหาชน)
3. ประธานกรรมการ บริษัท กันยงวัฒนา จำกัด

#### Other Positions

1. Chairman, Federation of Thai Industries
2. Chairman of the Board of Directors, Kang Yong Electric Public Company Limited
3. Chairman of the Board of Directors, Kang Yong Wattana Co., Ltd.

นายพิชิต อัคราทิตย์  
Mr. Pichit Akrahit

กรรมการธนาคาร กรรมการบริหาร และอนุกรรมการ  
พิจารณาค่าตอบแทนผู้บริหารระดับสูง  
Director, Executive Director and Member of  
Compensation Sub-committee

อายุ : 49 ปี  
Age : 49 years

การศึกษา : Ph.D. (Economics), University of Texas at Austin, U.S.A.  
Education : Ph.D. (Economics), University of Texas at Austin, U.S.A.

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

1. กรรมการจัดการ บริษัทหลักทรัพย์จัดการกองทุน เอ็มเอฟซี จำกัด (มหาชน)
2. กรรมการจัดทำบันทึกข้อตกลงและประเมินผลการดำเนินงานรัฐวิสาหกิจ กระทรวงการคลัง
3. กรรมการสภาวิจัยแห่งชาติ สาขาเศรษฐศาสตร์

#### Other Positions

1. President, MFC Asset Management Public Company Limited
2. Committee Member, Committee for Preparing Memorandum of Understanding of Assessment of State Enterprise Performance, Ministry of Finance
3. Disciplinary Committee on Economics, The National Council of Thailand

นายก้องเกียรติ โอภาสวงการ  
Mr. Kongkiat Opaswongkarn

กรรมการธนาคาร\* และประธานกรรมการบริหาร\*\*  
Director\* and Chairman of Board of Executive Directors\*\*

อายุ : 48 ปี  
Age : 48 years

การศึกษา : Ph.D. (Operations Research), Wharton School, University of Pennsylvania  
Education : Ph.D. (Operations Research), Wharton School, University of Pennsylvania

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

1. นายกสมาคมนักวิเคราะห์หลักทรัพย์
2. กรรมการ คณะกรรมการร่วมลงทุนเพื่อยกระดับความสามารถในการแข่งขันของธุรกิจไทย สำนักงานส่งเสริมวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม
3. กรรมการ คณะกรรมการนโยบายสถาบันที่ปรึกษาทางการเงินสำหรับประชาชน (องค์การมหาชน)

#### Other Positions

1. Chairman, Securities Analysts Association
2. Director, Investment Committee Member of the Government Sponsored SEM Venture Capital
3. Director, The Public Organization for Financial Advisory Services (PEA)

\*ได้รับแต่งตั้งเมื่อวันที่ 20 เมษายน 2547 \*\*ได้รับแต่งตั้งเมื่อวันที่ 23 เมษายน 2547

\*Appointed on April 20, 2004 \*\*Appointed on April 23, 2004

นายสถาพร ชินะจิตร์  
Mr. Sataporn Jinachitra

กรรมการธนาคาร กรรมการบริหาร และกรรมการผู้จัดการ  
Director, Executive Director and President

อายุ : 56 ปี  
Age : 56 years

การศึกษา : M.Sc. (Econometrics), London School of Economics and Political Science, University of London  
Education : M.Sc. (Econometrics), London School of Economics and Political Science, University of London

#### ตำแหน่งอื่นในปัจจุบัน

1. กรรมการ สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย
2. กรรมการ คณะกรรมการธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์

#### Other Positions

1. Director, Thai Institute of Directors Association
2. Member, Electronic Transaction Commission

## คณะกรรมการบริหาร

ประธานกรรมการบริหาร	นายปกรณ์	มาลากุล ณ อยุธยา
กรรมการบริหาร	นายศิริโรตม์	สวัสด์พานิชย์
กรรมการบริหาร	นายประพัฒน์	โพธิวรคุณ
กรรมการบริหาร	นายพิชิต	อัคราทิตย์
กรรมการบริหาร	นายสถาพร	จินะจิตร

## Board of Executive Directors

Chairman	Mr. Pakorn	Malakul na Ayudhya
Executive Director	Mr. Sirote	Swasdipanich
Executive Director	Mr. Praphad	Phodhivorakhun
Executive Director	Mr. Pichit	Akrathit
Executive Director	Mr. Sataporn	Jinachitra

## คณะกรรมการตรวจสอบ

ประธานกรรมการ	นายเดชะพิทย์	แสงสิงแก้ว*
กรรมการ	นายสุทธิพร	จิระพันธุ์**
กรรมการ	นางชุตามภรณ์	ลัมพสาระ**

(\*ได้รับแต่งตั้งเมื่อวันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2547)  
(\*\*ได้รับแต่งตั้งเมื่อวันที่ 1 เมษายน 2547)

## Audit Committee

Chairman	Mr. Techapit	Sangsingkeo*
Member	Mr. Suthiporn	Chirapanda**
Member	Mrs. Chutaporn	Lumbasara**

(\*Appointed on February 1, 2004)

(\*\*Appointed on April 1, 2004)

## คณะกรรมการพิจารณาค่าตอบแทนผู้บริหารระดับสูง

ประธานอนุกรรมการ	นายปกรณ์	มาลากุล ณ อยุธยา
อนุกรรมการ	นายประพัฒน์	โพธิวรคุณ
อนุกรรมการ	นายพิชิต	อัคราทิตย์

## Compensation Sub-committee

Chairman	Mr. Pakorn	Malakul na Ayudhya
Member	Mr. Praphad	Phodhivorakhun
Member	Mr. Pichit	Akrathit

## EXECUTIVE OFFICERS

ชื่อ/Name	ตำแหน่ง/Position
1. นายสถาพร ชินะจิตร Mr. Sataporn Jinachitra	กรรมการผู้จัดการ President
2. นายสมพันธ์ เอี่ยมรุ่งโรจน์ Mr. Somphan Eamrunroj	รองกรรมการผู้จัดการ Senior Executive Vice President
3. นายธวัชชัย ตริวิทยา Mr. Tawatchai Treewitya	ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ Executive Vice President
4. นายกิตติพร ลิ้มปัสวาศี Mr. Kittiporn Limpisvasti	ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ Executive Vice President
5. นายสมพร จิตเป็นธม Mr. Somporn Chitphentom	ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ Executive Vice President
6. นายพรรณพ ชะระไสย์ Mr. Punnop Charasaiya	ผู้อำนวยการฝ่ายอาวุโส ฝ่ายส่งเสริมธุรกิจ Senior Vice President Business Promotion Department
7. นายวิบูลย์ สิทธาพร Mr. Weboon Seetthaporn	ผู้อำนวยการฝ่ายอาวุโส ฝ่ายบริหารหนี้และนิติกรรม Senior Vice President Debt Administration and Legal Department
8. นางสุมาลี ปุณญฤทธิ์ Mrs. Sumalee Poonyarith	ผู้อำนวยการฝ่ายธุรกิจธนาคาร First Vice President Banking Department
9. นายเกียรติ เทพินทรารักษ์ Mr. Kiat Tepintrapirak	ผู้อำนวยการฝ่ายทรัพยากรบุคคล First Vice President Human Resources Department
10. นางจอมสุดา ตันตริยานนท์ Mrs. Chomsuda Tuntariyanond	ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารเงิน First Vice President Treasury Department
11. นางกสิณา ศรีส้าน Mrs. Kasina Srisaan	ผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการและสำนักพัฒนาบริการและลูกค้าสัมพันธ์ First Vice President Economic Department Office of Banking Service Development and Customer Relations

12. นายเกรียงศักดิ์ สงวนศักดิ์  
Mr. Kriengsak Sa-nguansak  
ผู้อำนวยการฝ่ายธุรการ  
First Vice President  
General Administration Department
13. นายจรูญ บุญสนอง  
Mr. Charoon Boonsanong  
ผู้อำนวยการฝ่ายบัญชีและวางแผน  
First Vice President  
Accounting and Corporate Planning Department
14. นางสาววรุณยุพา บุรณรัช  
Miss Waroonyupa Buranarach  
ผู้อำนวยการฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศ  
First Vice President  
Information Technology Department
15. นายบุญสม ไทยกิ่ง  
Mr. Boonsom Thaiqing  
ผู้อำนวยการฝ่ายธุรกิจต่างประเทศ  
First Vice President  
International Trade Department
16. นางสุชาติภ ภัทรวิมลพร  
Mrs. Sutatip Phataravimolporn  
ผู้อำนวยการฝ่ายรับประกันการส่งออกและการลงทุน  
ต่างประเทศ  
First Vice President  
Export Credit Insurance and Foreign Investment  
Department
17. นายชนะ บุญชะชัย  
Mr. Chana Boonyachai  
ผู้อำนวยการฝ่ายส่งเสริมธุรกิจ  
First Vice President  
Business Promotion Department
18. นายเขมทัตน์ สายเชื้อ  
Mr. Kematat Saicheur  
ผู้อำนวยการสำนักกิจการสาขา  
First Vice President  
Office of Branch Administration
19. นางอรุณศรี สรรพเพทย์พิศาล  
Mrs. Arunsri Suppethyapisal  
รองผู้อำนวยการสำนักบริหาร  
Vice President  
Office of Top Management
20. นางวารังคณา วงศ์ข้าหลวง  
Mrs. Warangkana Wongkhaluang  
รองผู้อำนวยการสำนักบริหารความเสี่ยง  
Vice President  
Office of Risk Management

**สำนักงานใหญ่**

อาคารเอ็กซ์ิม เลขที่ 1193 ถนนพหลโยธิน  
เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400  
โทรศัพท์ 0 2271 3700, 0 2617 2111, 0 2278 0047  
โทรสาร 0 2271 3204  
เทเล็กซ์ 20893 EXIMBK TH  
เว็บไซต์ <http://www.exim.go.th>  
อีเมล [info@exim.go.th](mailto:info@exim.go.th)

**สำนักงานประจำกรมส่งเสริมการส่งออก**

อาคารศูนย์แสดงสินค้าและตลาดกลางสินค้าเพื่อการส่งออก  
ชั้น 3 กรมส่งเสริมการส่งออก เลขที่ 22/77 ถนนรัชดาภิเษก  
แขวงลาดยาว เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900  
โทรศัพท์ 0 2511 5772-3  
โทรสาร 0 2511 5774

**สาขาพระราม 4**

อาคารกรีนทาวเวอร์ ชั้น G เลขที่ 3656/2 ถนนพระราม 4  
แขวงคลองตัน เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110  
โทรศัพท์ 0 2367 3300-6, 0 2240 1133, 0 2240 1157  
โทรสาร 0 2367 3307-8

**สาขาพระราม 2**

เลขที่ 111/917-919 หมู่ 6 ถนนพระราม 2  
แขวงสามตุ่ม เขตบางขุนเทียน กรุงเทพฯ 10150  
โทรศัพท์ 0 2895 9080-6  
โทรสาร 0 2895 9087

**Head Office**

EXIM Building, 1193 Phaholyothin Road,  
Phayathai, Bangkok 10400  
Tel: 0 2271 3700, 0 2617 2111, 0 2278 0047  
Fax: 0 2271 3204  
Telex: 20893 EXIMBK TH  
Website: <http://www.exim.go.th>  
E-mail: [info@exim.go.th](mailto:info@exim.go.th)

**Business Promotion Office at Department of Export Promotion**

Thailand Export Mart Building, 3<sup>rd</sup> Floor  
Department of Export Promotion, 22/77  
Ratchadapisek Road, Lad Yao, Chatuchak,  
Bangkok 10900  
Tel: 0 2511 5772-3  
Fax: 0 2511 5774

**Rama IV Branch**

Green Tower, Ground Floor, 3656/2 Rama IV Road,  
Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110  
Tel: 0 2367 3300-6, 0 2240 1133, 0 2240 1157  
Fax: 0 2367 3307-8

**Rama II Branch**

111/917-919 Moo 6, Rama II Road,  
Samaedum, Bang Khunthian, Bangkok 10150  
Tel: 0 2895 9080-6  
Fax: 0 2895 9087

### สาขาสาทร์

อาคารเอ็มไพร์ทาวเวอร์ ชั้น G เลขที่ 195 ถนนสาทรใต้  
แขวงยานนาวา เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120  
โทรศัพท์ 0 2670 0300-8  
โทรสาร 0 2670 0309

### Sathorn Branch

Empire Tower, Ground Floor, 195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120  
Tel: 0 2670 0300-8  
Fax: 0 2670 0309

### สาขาบางนา-ตราด กม. 3

อาคารทศพลแลนด์ 3 ชั้น G เลขที่ 947 หมู่ 12  
ถนนบางนา-ตราด กม. 3 แขวงบางนา  
เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260  
โทรศัพท์ 0 2744 0551-3, 0 2744 0556-7, 0 2744 0573-4  
โทรสาร 0 2744 0571

### Bangna-Trad KM. 3 Branch

Thosapol Land Building 3, Ground Floor, 947 Moo 12,  
Bangna-Trad KM. 3 Road, Bangna,  
Bangna, Bangkok 10260  
Tel: 0 2744 0551-3, 0 2744 0556-7, 0 2744 0573-4  
Fax: 0 2744 0571

### สาขาประตูน้ำพระอินทร์

เลขที่ 125 หมู่ 7 ถนนพหลโยธิน ตำบลเชียงรากน้อย  
อำเภอบางปะอิน จังหวัดพระนครศรีอยุธยา 13180  
โทรศัพท์ 0 3521 9793-8  
โทรสาร 0 3521 9802

### Pratunam Pra-in Branch

125 Moo 7, Phaholyothin Road,  
Chiangraknoi, Bang Pa-in, Ayudhaya 13180  
Tel: 0 3521 9793-8  
Fax: 0 3521 9802

### สาขาแหลมฉบัง

เลขที่ 53/71-74 หมู่ 9 ถนนสุขุมวิท ตำบลทุ่งสุขลา  
อำเภอศรีราชา จังหวัดชลบุรี 20230  
โทรศัพท์ 0 3833 0121-6  
โทรสาร 0 3833 0127-8

### Laem Chabang Branch

53/71-74 Moo 9, Sukhumvit Road,  
Thungsukhla, Sriracha, Chonburi 20230  
Tel: 0 3833 0121-6  
Fax: 0 3833 0127-8

### สาขาหาดใหญ่

อาคารสินเบญจพล เลขที่ 24 ซอย ป. ณัฐพล 2  
ถนนศรีภูวนารถ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา 90110  
โทรศัพท์ 0 7422 1131-2, 0 7442 8722-6  
โทรสาร 0 7422 1133-4

### Hat Yai Branch

Sinbenjapol Building, 24 Soi P. Nataphol 2,  
Sripuwanart Road, Hat Yai, Songkhla 90110  
Tel: 0 7422 1131-2, 0 7442 8722-6  
Fax: 0 7422 1133-4





Created & Designed by \_\_\_\_\_  
Design Revolutions Co., Ltd.



[www.exim.go.th](http://www.exim.go.th)